



李文斯顿华夏中文学校
二十周年纪念文集

Livingston Huaxia Chinese School
Anthology



TWENTY YEARS ANNIVERSARY

热烈祝贺李文斯顿华夏中文学校成立二十周年
祝愿李庄华夏桃李遍天下，更上一层楼



Western-Eastern Realty

美华诚信地产

张炳湖 Ben Zhang

金牌地产专家 Broker

201-887-1318(M)

BenZhangRealty@gmail.com

www.WesternEasternRealty.com



关注社区 服务社区 热情服务 诚实可靠

李文斯顿华夏中文学校前校长, 高盛投资银行前副总裁

2017, 2019, 2020 NJ Realtors Circle of Excellence Award-GOLD 销售业绩金牌奖

2021 NJ Realtors Circle of Excellence Sales Award-PLATINUM 销售业绩铂金奖

如果您想**买到**一个合算的房子

现在就是最理想的时机!

如果您想**今年卖房子**

现在就要动手准备, **掌握先机!**

一通电话成就一桩好买卖, 现在就电话金牌经纪 张炳湖



您的社区地产专家, 地产一条龙服务

住家, 商务, 投资, 买卖, 出租, 管理

Short Hills, Millburn, Livingston,
Chatham, Madison, Florham
Park, Summit, New Providence,
Warren, Edison, Princeton, Jersey
City, Hoboken, Fort Lee



李文斯顿华夏中文学校

二十周年纪念文集

Livingston Huaxia Chinese School

Twenty Years Anniversary

Anthology

主编：李卓舒

李文斯顿华夏中文学校二十周年纪念文集

编辑委员会

主编：李卓舒

编辑：唐晓铨、方彩罗、李剑、徐颖、何宁、李云霞
葛亮、叶剑、刘宏杰、李华、高静、沈小乐

摄影：任春荣、徐捷、王剑锋、杨得犀、史扬威、朱浩然、李卓舒等

排版：唐晓铨

封面设计：郭庆玲



我们的使命：

教授中文，推动中华文化，促进多元文化交流，展现我们开放自信的中华文化社区！

我们的可持续发展策略：

- 规范日常运作程序，保证校务和教务的稳定和可持续性发展
- 建立学校可持续发展的整体公共关系环境
- 建立可持续发展的高中生志愿者俱乐部和家长志愿者顾问委员会

学校网址：www.livingstonhuaxia.org

《李庄华夏》公众号：

《李庄华夏》Facebook：

www.facebook.com/groups/1856346941192038/



目 录

	页次
序言	1
编者按	2
第一编 贺信	
新泽西州州长.....	3
李文斯顿市长.....	4
李文斯顿学区.....	5
华夏中文学校总校.....	6
李文斯顿华夏中文学校赵妍.....	7
历届校长合影.....	8
第二编 校长回忆录	
李卓舒：李庄华夏精神.....	9
黄加武：纪念李文斯顿华夏中文学校成立二十周年.....	12
佟卫东：众人拾材火焰高.....	14
萧庆军：校庆二十周年随想.....	17
余毅涛：发扬华夏精神，投身社区服务.....	19
柳子其：难忘的回忆.....	21
张炳湖：几件小事.....	23
俞强：李庄华夏点滴回忆.....	25
李华：承前启后，继往开来.....	29
刘宏杰：我的李庄华夏情缘.....	31
葛亮：不惧艰难，勇毅前行.....	34
第三编 特约回忆录	
胡克平：廿载春夏教坛耕耘诲人不倦，今朝李庄学子奋进精彩纷呈.....	36
游牧：我与李庄华夏的特殊缘分.....	38
沈小乐：十年伴读，风雨兼程.....	40
刘梅：创新 守护 传承.....	41

武国珍：二十年教坛点滴回忆	43
高静：我的一点心里话	44
王昀：2022 年学校董事选举活动的感想	45
第四编 学校管理	
李平：新形势下的教学新层面	47
唐晓铨：以制度促管理，以乡情连人心	49
刘宏杰：2020 年岁末寄语：坚守岗位，等待花开！	52
韦斯林：新形势下中文学校教育转型的几点思考	53
第五编 教学心得	
方彩罗：从用心开始	55
李剑：传道授业，教书育人	57
何宁：学习中文，我们怎样帮助孩子？	59
金琼：我的教书心得	60
唐晓铨：从讲台到舞台——记李庄华夏教师合唱队	61
第六编 文体活动	
宋永锄：我教太极二十载	63
张力杨：李庄华夏体育夏令营	64
王建雄：2014-2016 年“亲情中华”寻根夏令营	66
沈晓星：我对李庄华夏的深厚感情	68
孙露平：李庄华夏舞蹈队	70
宫斌：李庄华夏给予我们的帮助和温暖	71
仲宇：追忆沈鹤霄、尹绥芬伉俪和华夏李文斯顿合唱团	72
第七编 学生作文选	
王雅萱：读《孔子》有感	74
刘雯：华夏文创比赛感言	74
何天馨：中文学校：旅程的开始	75
杨博闻：我的十年中文路	76
李融：难忘的中文学校	76
姚姗姗：我的保镖	77

刘悉悦：了不起的妈妈.....	78
王雅萱：我的家乡——上海.....	78
张子扬：家乡的表哥	79
严心语：改变世界——“管爱玲奖学金”申请论文.....	80

第八编 学校活动图片精选

教师培训	81
优秀教师奖.....	84
优秀学生小品.....	86
文艺演出花絮.....	87
李庄华夏合唱团队	89
捐款、募捐和义卖	90
承办、参加总校教学活动、中文比赛.....	91
毕业典礼	94
传统户外活动.....	95
其他各类活动.....	96

附件：学校历届领导班子名录

董事会	99
校委会	100
家长会	101
高中生志愿者俱乐部	102
2022-2023 学年教师名录.....	102
2022-2023 学年文体课老师.....	102
2021-2022 学年各中文班照片	103

序 言

古之圣贤有云：“大学之道，在明明德，在亲民，在止于至善。”这句话运用到海外中文教育，就要让学生明白什么是美好的品德，还要扎根于华人社区，与其他族裔保持友好关系，推己及人，向他们推广优秀的中华文化，共同建设和谐完美的社会。这是指学校领导。子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？”因此我们的学生每周上课，每天复习，定期考试。我们的同学，除了校内各种比赛，还要与其他华夏分校进行各类中文才艺比赛，更在当地中小学里与其他族裔孩子一起学习，进行跨文化交流，共建多元文化繁荣。孟子也说：“得天下英才而教之，乐也”。这是指老师了。每周六一大早开车从不同城镇赶来，不为名，不图利，单纯就是为了这份教学的乐趣和文化遗产的使命感。

李文斯顿华夏中文学校(简称李庄华夏)坐落在风景秀丽的新泽西州李文斯顿镇。学校既以“华夏”族名为校名，自然是要发扬华夏先贤的气概，以教育强大自身并泽被周边族裔。学生不仅要学好中文，还要传承华夏文明，用五千年的文化精髓武装自己，在美国多元文化社会里立于不败之地，并成为中美文化交流和人民友谊的桥梁，更为美国的社会经济文化发展作出应有的贡献。

二十年前的今天，以李卓舒先生为代表的华人志士们，在李文斯顿小镇创建了华夏分校。经过这许多年一代代师生的不懈努力，学校已发展成为北新泽西地区最大的中文学校之一，注册学生人数从建校初期的200多人，飞速增长，最高峰年份达到1000余人。李庄华夏已成为当地的华人文化中心。五年前，李华校长确立了“建设开放自信的华人文化社区”的学校使命。学校师生义工积极参与新泽西和当地的多元文化建设，赢得了州政府和李文斯顿市政厅、教育局的高度赞扬。

李庄华夏的各届领导层都是各自行业的精英。他们把多年的业余时间奉献给了学校，为学校发展殚精竭虑。李庄华夏的老师，既教书，更育人，用他们辛勤的汗水，浇灌出无数的桃李芬芳。李庄华夏的学子们，无论在华夏总校的比赛里，还是在大学升学的竞争中，都交出了一份令人满意的答卷。而这一切，都离不开二十年里无数家长们的无私奉献。

学校在每周六上课，其常规中文课程教授中国人民教育出版社的《标准中文》和美国马立平老师编写的《中文》。随着美国主流社会对中文越来越重视，学校也为越来越多的非华裔学生开设CSL中文外语课程。学校还为满足各年龄层次的孩子和家长们的需求，开设了多种多样的文化、艺术和体育课程。

值此二十周年校庆之际，李文斯顿华夏中文学校董事会、校委会，诚挚感谢参与学校创建、发展、建设的历任校长、董事、教师和家长义工们，感谢华夏总校的长期关怀，感谢各级政府和当地学区的大力支持，感谢社会各界的友好扶持。

愿大家平安健康，早日告别新冠疫情，共建美好生活！

李文斯顿华夏中文学校董事会/校委会
2022年9月于新泽西

编者按

李卓舒

2022年4月底，突然收到李文斯顿华夏中文学校葛亮校长的微信留言，他委托我负责编辑学校二十周年校庆文集。看到这消息，我既惊讶又感慨。惊讶的是学校自成立到现在，居然已经二十年了！李庄华夏从一个初建时的社区学校，已壮大为本地区声名卓著的华人文化团体。感慨的是学校的二十年历程中，有多少人为她的建立、发展和壮大贡献了自己的力量。为了我们的孩子接受中文教育，传承中华文化，为了我们的第二代、第三代……不忘记自己的根，多少义工家长，认识的和不认识的人们走到一起，携手完成这一初衷和使命。

我曾主编过李文斯顿华夏中文学校十周年校庆纪念册。当年的纪念册主要采用综述方式，通过展示董事会、校委会、中文教学、家长会、华夏大家庭和社区服务共六大板块的活动，介绍学校那十年取得的成绩。那么二十周年校庆纪念册又将如何编辑呢？4月30日，学校成立了编辑委员会，由葛亮、刘宏杰、李华、高静、唐晓铨、方彩罗和我七人组成，后来增加了叶剑、沈小乐和郭庆玲，共计十人。编委会第一次会议起草并通过了纪念册编辑纲要，决定采用以回忆录和师生文集的方式来纪念这特殊的二十周年。

文稿基本收齐之后，教务办编辑组接手了编辑。方彩罗、李剑、徐颖、何宁和李云霞四位老师审校了全部文字，而教务长唐晓铨老师独自完成了全书的排版和图片编辑。大家齐心协力，分工合作，圆满完成了这一具有历史意义的文献。

中文学校的二十年，有成千上百的工作人员、教师和家长参与到学校的各项工作和活动。文集共收录了34篇回忆录和学校管理的文章及教学心得，还精选了10篇学生作文，以及不同时期的董事会、校委会、各种活动和各班学生的照片多张。约稿、征文和收集照片过程中发生了许多感人的故事，其中十一位校长聚会畅谈就有两次。与撰稿人谈稿时，我深深感到大家对学校的感情和为学校工作而特有的自豪感。有人形容李庄华夏工作期间正是他们最得意的时光，是青春最闪亮的时刻。校长们的全力倾注，董事们的无偿奉献，老师们的无悔付出，义工们的无尽支持，都洋洋洒洒地呈现在回忆录的字里行间。精选的学生作文最能体现二十年中文教学的成果，是历任教务长和全体教师共同努力的结晶。各类照片不仅体现了学校不同时期的风貌，更展现了学校积极进取的精神。

二十年来大家都付出了最大的努力，力争把学校办好，尽管不同时期的董事会和校委会有过不同的理念和追求。大家都把各自最好的一面献给了学校，使得学校蒸蒸日上，一代强于一代。文集已成，即将付印，我的任务也完成了。此时我不禁想起了王之涣的《登鹳雀楼》：

白日依山尽， 黄河入海流。欲穷千里目， 更上一层楼。

愿李庄华夏敢于探索，不断创新，勇攀新的高峰。祝李文斯顿华夏中文学校二十岁生日快乐！

第一编 贺信

新泽西州州长菲尔·墨菲 (Phil Murphy)



STATE OF NEW JERSEY
OFFICE OF THE GOVERNOR
P.O. BOX 001
TRENTON
08625
(609) 292-8000

LIP D. MURPHY
GOVERNOR

June 30, 2022

Dear Friends,

It is with great pleasure that I extend my sincere congratulations and recognition to Livingston Huaxia Chinese School for establishing a standard of distinguished educational service for over 20 years.

For two decades the Livingston Huaxia Chinese School has served more than 400 students annually, providing exceptional education by teaching Chinese language, expressive art, and fostering multicultural exchanges. The Livingston Huaxia Chinese School provides Saturday morning education that encompasses a vast Chinese culture, intricate sports, and adult education. It is also one of the largest nonprofit Chinese schools in Northern New Jersey and more than 1000 students have graduated from your school and won numerous gold medals for debate and honor programs.

Your 20th anniversary milestone is a testament to the hard work and perseverance of all the leaders of Livingston Huaxia Chinese School. Due to the dedication of your staff, administrators and parents, our students have a place that fosters career and academic growth.

As Governor, I recognize the incredible efforts of the Livingston Huaxia Chinese School as it strives to teach diversity and awareness. Your commitment, insistence, and keenness for implementing a strong educational foundation have served many families throughout New Jersey.

Congratulations once again on your 20th anniversary, and best wishes for your continued success.

My very best,


Philip D. Murphy
Governor



李文斯顿市学区委员会主席赛思·科恩 (Seth Cohen)



Livingston
PUBLIC SCHOOLS

Mr. Seth Cohen
Livingston Board of Education President

11 Foxcroft Drive
Livingston, New Jersey 07039
Telephone: (973) 535-8000 ext. 8011
E-mail: scohen@livingston.org
Website: www.livingston.org

To Whom it May Concern:

Over the course of the past twenty years, the Livingston Board of Education has been proud to collaborate with the Livingston Huaxia Chinese School. Our school district strongly supports the school's mission to "exemplify our open and confident Chinese cultural community by teaching Chinese language, promoting Chinese Culture, and fostering multicultural exchange." This mission closely aligns with the Livingston Public Schools' goal to celebrate diversity, embrace equity, promote inclusion, and ensure our schools are welcoming for all.

As we work to meet the diverse needs of the families in our school community, we have found the Livingston Huaxia Chinese School to be an outstanding long-term partner in supporting and engaging our Chinese students and families. The Livingston Public Schools has collaborated in multiple ways with the school during the course of our relationship through fostering cultural awareness and providing enrichment programs. The Livingston Huaxia Chinese School is clearly an important part of our educational community and the Livingston Township Community as well.

As a community-based organization, the Livingston Huaxia Chinese School knows our families, students, staff, and facilities extremely well. As a non-profit, the school is mission-driven and, in addition to their mission aligning with ours, their non-profit status ensures no family is denied access to their programming and services. This is a practice and a philosophy that helps our students, and provides access to important cultural education.

As a locally-focused service provider, there have been many opportunities over the past twenty years where we have had the opportunity to work collaboratively with the Huaxia School to determine the best ways to serve our shared clientele. Particularly, during the latest health emergency, we communicated with the staff and leadership at the Chinese School often, and worked together to find solutions when logistical challenges presented themselves.

In summary, the Livingston Huaxia Chinese School's mission for children and families, their investment in our community, their willingness to collaborate, and their commitment to high-quality programming has made them a true partner organization for the Livingston Public Schools for many wonderful years. The Livingston Board of Education wishes them continued success in all of their endeavors.

Sincerely,

Seth Cohen
Livingston Board of Education President

Livingston Public Schools: Empowering all to learn, create, contribute, and grow.



华夏中文学校

HUAXIA CHINESE SCHOOL

New Jersey · New York · Pennsylvania · Connecticut

贺 函

李文斯顿华夏中文学校：

值此贵校成立二十周年之际，热烈祝贺李文斯顿华夏中文学校在新泽西州华文教育和社区文化活动中取得的突出成绩！李文斯顿华夏中文学校积极参与华夏总校组织的各项活动，在历年多次教学竞赛活动中表现突出，成绩斐然！

感谢李文斯顿华夏分校对总校工作的大力支持！祝贺李文斯顿华夏中文学校桃李满天下，更上一层楼！

华夏中文学校总校

二零二二年七月廿九日

NJ, NY, PA, CT
U.S.A.

李文斯顿华夏中文学校第一任董事长(2002-2005 学年)

1999-2000 年华夏总校长 赵妍

团结，奋斗，风雨，收获
愿华夏为增进中美
的交流继续做贡献

赵妍
2022
06-10

2022年6月20日晚，李文斯顿市长 Edward Meinhardt(右3)在李文斯顿市政厅向李文斯顿华夏中文学校颁发了二十年社区服务奖。校长葛亮(左3)代表学校领奖。



2022年7月16日，李文斯顿华夏中文学校历任十一位校长聚会共商二十周年校庆事宜

前排左起：萧庆军(第四任)、黄加武(第二任)、李卓舒(第一任)、佟卫东(第三、八任)、余毅涛(第五任)

后排左起：刘宏杰(第十一任)、王敏(第六任)、张炳湖(第七任)、俞强(第九任)、葛亮(第十二任、现任)、李华(第十任)

第二编 校长回忆录

李庄华夏精神

李卓舒

(2003-2005 学年，第一任校长)

光阴如箭，日月如梭，二十年弹指一挥间。转眼李文斯顿华夏中文学校已度过二十个春秋。回忆当年创办学校的经历，真是感慨万分。学校发展壮大成今天的模样是二十年里无数人之为工作、无私贡献的结果，值得后人敬佩。

学校的起步

2002 年之前，李文斯顿镇只有一所教粤语和繁体注音的中文学校。随着迁居李文斯顿的大陆移民家庭越来越多，成立一所教学拼音简体字的中文学校成为大家的迫切愿望。当时住在李文斯顿的孩子大都由父母驱车送到路途遥远的华夏北部分校或奔腾分校学习中文。而我自己就是北部分校的家长、董事会成员并担任家长会长，负责北部分校校刊编辑。

由于当时北部分校与所在学区的校舍矛盾，我曾向北部分校董事会提议将北部分校迁入李文斯顿。提案被否决后，便在 2002 年 4 月 18 日召集李文斯顿的部分家长讨论是否成立李文斯顿华夏中文学校。参加人员有赵妍、朱旖旎、李卓舒、肖冬霞、宋永锄、明志宏、黄安娜、吴继红、卜庆梅、牛淑芳、骆光伟、刘群、夏庆华、尹爱静、吴国柱、王莉莉等 16 人。与会者一致同意创办自己的华夏分校。于是大家就开始筹备建校委员会。

筹建工作总负责是我本人，行动协调人为赵妍、骆光伟和我三人。注册负责的是肖冬霞，学校最初的注册地址也定在她家。朱旖旎负责教师聘请，并与夏庆华计划班级设置。招生范围是以李文斯顿为中心，辐射周围地区。这项工作由宋永锄、蒋丽华、黄安娜、吴继红、尹爱静、明志宏和卜庆梅等负责。4 月 27 日对外正式招生。与此同时，筹委会开始组建学校团队。赵妍起草学校章程，并与牛淑芳筹建董事会。我负责校务，朱旖旎负责教务，骆光伟负责家长会，梁晓凡负责财务，李平负责校刊；明志宏、蔡伊奇、黄安娜、黄敏和朱旖旎成立 IT 工作组，负责创建学校



网站和注册数据库。2002 年 9 月 14 日，李文斯顿华夏中文学校正式开学，注册入学家庭总数 215 个，学生总人数 302。

李文斯顿华夏中文学校创始人

左起：李卓舒、夏庆华、宋永锄、王莉莉、吴继宏、赵妍、卜庆梅、尹爱静、肖冬霞、朱旖旎、黄安娜、刘群、梁晓凡、陈朝霞、明志宏、骆光伟

学校的成就

尽管李庄华夏是华夏中文学校系统的第十二所分校，但从建校初期到今天，面对不同时期的各种挑战，一批又一批的校方管理人员、教师和家长组成的志愿者，不断向中文学校注入新的办学思想和教学理念以及和社区互动的活力，使中文学校远近闻名，成就非凡。

2002年9月14日李文斯顿华夏中文学校开学第一天左起：张辉明、宋永锄、尹爱静、骆光伟(家长会长)、王朝勃(总校校长)、吴继宏、朱旸旒(副校长)、李卓舒(校长)、黄安娜、明志宏、赵岍(董事长)



学校管理方面，2003年，率先建立了自己的网站。2004年，将学校注册系统与网站连接，在华夏各分校中第一个实现网站直接注册。后来经过不同时期的改造和完善，该网站使用至今，还无私地把该成果分享给其他华夏兄弟分校。2006年，学校董事会完成了学校章程(by-law)

的修订，制定了校长任期制度。2007年，学校顺利拿到联邦政府的501(C)(3)，正式获得非盈利组织的法人资格。更重要的是学校建立了董事会选举制度，该制度每年为学校输送新鲜血液，培养学校管理人才。二十年来，学校的核心人员如校长、董事长等全部是通过这套公平的选举制度产生的。

教学方面，办学初期由于缺乏幼儿中文课本，学校就组织教师编写学前班中文教材。2008年学校又引入马立平中文，成为第一所采用两套中文教材的双轨制中文学校。学校与时俱进，在2010年开办了AP中文班级。2019年新冠疫情期间开始网课教授中文。除了正常教学实践，学校的教学活动还包括早期的中文写字比赛、朗读比赛、认字比赛，到如今的低年级看图说话比赛和中高年级看图作文比赛。学校还积极参加华夏总校的低年级演讲比赛和中高年级辩论比赛，每年都取得了骄人的成绩。由于学校重视教学质量，学生在各项才艺比赛中得到了锻炼，优秀学生不断涌现。经过多年教学实践和历任教务长的正确领导，我校学生的中文作文水平已达到相当高的水准，学校每年还为同学们印制作文集，为毕业生制作毕业感言册。

中文教学之外，李庄华夏还开设了丰富多彩的中国文化课程和体育、智力课程。学校文化课培养的学生除了舞蹈音乐艺术体操表演享有盛誉外，最著名的是语言类节目的表演。早期的《姥姥门前看大戏》在新州华人舞台名声响亮，其剧照2005年被印在纽瓦克博物馆的中国日明信片上。2003年学校就开始小品的编排和学生演出，二十年如一日，这类节目在华夏总校的“华夏之星”的文艺演出中，每年获得好评。目前，各类语言小品创作表演已经深入到各个中文班级，成为学校庆祝圣诞节晚会的一大亮点。

2016年，学校成功举办了田径运动会，成为华夏各分校中绝无仅有的一次盛会。体育夏令营也是学校特有的暑假活动，至今已持续了十九年。今年开设了足球、排球和棍网球三项运动课程，

共有 300 多个学生参加。2014 年起，学校独立参与中国侨办组织的“亲情中华·寻根之旅”夏令营。我们成功组织了多路寻根营，足迹遍布大江南北。目前学校在暑假还开办了华夏中英双语重归自然实体夏令营。

传播中华文化是海外中文学校的历史使命，也是李庄华夏的办学初衷。早在 2004 年，学校就积极参与“李文斯顿中国文化日”（简称 LCCD）的组织筹办工作，是其核心成员之一，使 LCCD 成为李文斯顿市最大的中国春节活动，并且十八年持之以恒。

李庄华夏是本地华人社区活动的中坚力量。每一年，中文学校组织家长开展各种捐款公益活动，如 911 事件、中国汶川地震、中国扶贫建校项目，以及最近的国内新冠疫情和随后的美国抗击疫情等。为了积极参与社区活动，2003 年开始，学校还在李文斯顿高中设立奖学金，迄今共有 40 多位高中生获得此奖学金。为了帮助家长更多地了解美国的教育与升学制度，学校几乎每年都组织和邀请美国高中的优秀毕业生来学校介绍他们的成长经历，为华人家长提供参考。此外，本市每年的许多大型活动都有我校的身影，比如国殇日的大游行和美国独立日庆祝活动。特别是今年的独立日，学校组织学生画展，有九十多个作品在李文斯顿市向居民公开展览。为了方便高中生在学校参与义工活动，学校在 2019 年建立了高中生志愿者俱乐部，让已经从我校毕业的高中生返校为学校和服务社区。这一项目激励了学生的热情，吸引了不少高中志愿者。

勇于开拓，不断进取

二十年来，众多有志之士为李文斯顿华夏中文学校前赴后继，开拓进取，直面挑战，不断改写学校的光辉历史。从早年试办中华文化中心（简称 LCCC），到开设周六全天候班级制度；从学校注册人数增至千人，一跃成为华夏各分校中最大的学校，到后来分出了另外两所新的华夏分校。李庄华夏人冲破艰难险阻，不忘初衷，克服困难，把学校办得更加有声有色，名扬四方。确立新的办学理念，探索新的教学实践，在实践中学习提高，不遗余力地推广中华文化，一步一个脚印地发扬光大李庄华夏的影响，这些都成为李文斯顿华夏中文学校独特的精神传承。这就是二十年的李庄华夏精神！



左图：2003-2004 董事会

左起后排：明志宏、宋永铷、李卓舒；前排：骆光伟、赵妍、朱旖旎、蒋丽华

右图：2002-2004 校委会

左起：李卓舒（校长）、梁晓凡、黄敏、朱旖旎、肖冬霞、黄安娜、李平、吴继宏

纪念李文斯顿华夏中文学校成立二十周年

黄加武

(2005-2007 学年，第二任校长)

光阴似箭，一转眼李文斯顿华夏中文学校已经步入第二十年。我有幸在 2005-2007 学年担任校长，2007-2008 学年担任校董事长，与众多志愿者一起为在海外华文教育贡献了一份心力。

李文斯顿华夏中文学校于 2002 年在首任校长李卓舒等人的倡导下成立，为李文斯顿及周边的广大华人社区提供了一个学习中文和中华文化的好平台。我家孩子之前在华夏奔腾中文学校上学，李庄华夏成立后就马上转了过来。我参与学校事务始于当象棋老师，给小孩子普及中国象棋。

参与学校管理让我感慨良多，也算是亲身体验了美式民主选举的流程。当选董事后受董事会委托，我担任了校长。当时学校已经运转三年，凝聚力越来越强，学生人数持续增长。我任校长后一开始把主要精力放在扩大教师队伍上，依靠优秀教师带动新教师，来提高教学水平。可不久就遇到了一桩官司。

当时的李庄华夏没有独立注册，在法律上是与六所华夏分校一体的。因爱迪生分校某教师申请失业救济，引发了州税务局的调查。调查结果认定华夏中文学校违规，过去几年都没有缴纳教师所得税，因此六所学校共被罚款约一万余美元。最后在总校与州税务局达成协议，我校最后付了 600 美元罚款。这样，向州政府申请 501(C)(3) 成为独立法人就成了重要而紧迫的事。为此我专门跑了州政府两趟。申请独立法人也推动了学校新章程的出台。新版校章有中英文两个版本，董事会、家长会多次召集家长参与讨论，最后经在校学生家长公开投票通过，并沿用至今。从此，李庄华夏在法律上步入正轨，保证了后来的持续发展。随着学生人数持续增加，学校董事会成员由七人增加至九人。十几年来，校长、董事会、家长会，人员换了一茬又一茬，在校章的保证下每次换届都能顺利进行，没有产生大的问题。校章确认了家长办校的总架构，也促进了广大家长积极参与学校事务和活动。



左起：陈华（副校长）、Robert Menendez（国会参议员）、贾南鹰（华夏总校长）、黄加武（校长）。摄于 2005 年 11 月。

我任校长期间，由于学生人数持续增加，停车难成了一个大问题，也引起附近居民的抱怨。镇里的安全委员会派人来督促学校的工作，要求学校掌控在校内的人数，还进行了几次防火消防演习。我们邀请了消防专家来培训教师和校务人员，制定了安全规则，最后终于达标通过，镇里也非常满意。另外，学校请镇警察局派警察在上课时间在附近巡逻，杜绝了乱停车的现象。

李庄华夏拥有大量有热情、有能力的家长志愿者。我有幸在学校服务的几年里认识了非常多的志愿者，也跟他们建立了深厚的友谊。我任校长时的搭档有佟卫东、宋永锄、陈华、萧庆军、严浩瑄、杨珺霞、余毅涛、王莘、李秀贤、李嘉红、蔡晓东和孙耘，还有众多家长志愿者，他们包括吴国柱、仲宇、沈晓星、李忠、朱浩然、甄顺华、卜庆梅、刘群、吴政泉、王化成、李之萍、林启智、Jean Albano 和 David Rogers，等等。

讲一个小故事：2005 年学校举办演讲比赛，孩子们踊跃报名参加，有一个同学让我印象深刻。他的名字就不提了，当时他大概七八岁，上台演讲时非常害羞，不愿意面对着大家，最后面对黑板演讲，但演讲得非常好。几年后这个孩子长大了，在学校晚会上还担任了节目主持人，中文更有进步，而且落落大方。这件真事再次说明中文学校提供的教学环境和表演平台对于我们孩子的成长是多么重要。

最后，衷心祝愿李文斯顿华夏中文学校继续发展提高，在教授中文和传承中华文化方面持之以恒，越办越好。



上图：2006-2007 学年董事会
左起：陈华、李忠、黄加武、
宋永锄、明志宏、佟卫东、严
浩瑄



下图：2006-2007 学年校委会
左起：李嘉红、王莘、周士凌、
沈晓星、余毅涛、肖冬霞、佟
卫东、董秀敏、陈华、杨君霞、
黄加武(校长)、孙耘、萧庆军、
蔡晓东、严浩瑄

众人拾材火焰高

佟卫东

(2007-2009 学年，第三任校长；2014-2015 学年，第八任校长)

收到李文斯顿华夏中文学校二十年文集纪念册主编李卓舒先生的约稿微信，我才意识到学校已经在不知不觉中走过了二十个年头。回首往事，中文学校的点点滴滴仿佛像放电影一样，在我的脑海中浮现出来。我是 2001 年搬到李庄的，第二年，李文斯顿华夏中文学校成立并开始招生。特别感谢以李卓舒为首的十六位学校创始人，是他们的努力和付出促成了中文学校的建立，让李庄及周边的学子从此有了学习中文的好去处。正是有了这所学校，让我一搬到李庄，就能够把孩子送到这里接受系统的中华文化的熏陶。饮水思源，心怀感恩。也正是基于这种感恩，基于中文学校建立在志愿者奉献基础上的属性，我也融入到学校义工行列。其间，我两次参选并当选学校董事，其中 2005 年 10 月的董事选举，更让我真正体会了一次美式选举。那次选举也是迄今为止学校发展史上参选人数最多、竞争最激烈的一次董事会选举。



美国电视记者采访校长佟卫东(中)和董事长郝艺(右)

作为学校志愿者的一员，我有幸先后担任家长会长、董事长和三届校长。在我担任第五任董事长期间，董事会决定学校向州政府申请 501(C)(3)，成为独立法人，并特别授权时任校长黄加武负责具体落实。为配合申请工作，董事会组织修订了校章，新版校章有中英文两个版本，经当时的学校家长公开投票，以全票赞成的结果获得通过，并一直沿用至今。感谢时任校长黄加武的努力，中文学校在 2007 年 7 月被州政府批准成为独立法人。

我在担任校长期间，虽然学校工作占用了自己大量的业余时间，但苦中有乐。我为能与一批志同道合、不计个人得失的校委会成员合作完成任期而感到骄傲。我非常感谢我的三届校委会同事，他们是：杨君霞、骆光伟、吴国柱、萧庆军、何康俐、肖冬霞、俞强、游牧、余毅涛、孙耘、蔡晓东、严进、李嘉红、王莘、李春燕、杨红丽、夏庆华、李志萍、陈伟、徐健晔、邹向东、王雨虹、陈彬、刘襄文(排名不分先后)。我也特别感谢沈晓星、卜庆梅、黄玲莲、甄顺华、刘铭、陈国庆、吕肖维、辜延、张晴、朱浩然、邓仪、吕洁、吴滢、潘渝、宋玫、毛虹、刘群、安志伟、黄娟娟、刘玉婷、解维立、褚华、周斐、吕彬、万英、孙路平、沈道显、沈小乐、袁杰、仲宇、

曾专、叶映波、王劲松、马新运、邓毅超、赵静海、蒋丽华、林启智、陈静发、吴振权、杨竟霜、张彬、邹劲东等诸多义工对我工作的大力帮助(人太多，恕不一一列出)。



2007-2008 学年董事会成员：

左起：李忠、陈华、佟卫东、沈晓星、黄加武、郝艺、萧庆军、严浩瑄

校委会团队的精诚团结和广大家长的鼎力支持，使我在校长任内能够和团队一起承前启后，对学校的管理工作进行一些改革和创新。我们成立了由教务长负责、教学委员配合的教学小组来统筹教师队伍的建设、管理和服务。学校对新聘中文教师都经过试讲才聘用。学校还在暑期为教师及代课教师举办培训会，在开学的前一周召开教职工的学年准备会和教学研讨会。学校教学小组会定期和不定期地召开年级教师会，以加强同年级教师的交流合作，发挥教学骨干的作用。为杜绝教师自主拉家长临时代课的现象，学校建立了代课教师储备库。为丰富教学，学校建立了教科书“参阅室”供教师借阅教学参考书。为使学校能有更完善的学前教材，学校组织了由左扬老师牵头的学前教材编写组，编撰了新的学前教材。为达到教学标准化，学校统一了中文各年级复习大纲和考题，并制成 A 和 B 版。为使学生有一个良好的上课环境，学校适时增加和修订并执行了教学环境管理的一些条款。学校重视学生及家长对教学的反馈和建议，在我第一个校长任内的

2007-2008 学年，学校首次引入马立平中文教材，开设马立平中文试点班；在我第二个校长任内的 2008-2009 学年，学校又开设了 AP 考试班。为了更好地检测学生的学习成果，学校还和中国留学生中心合作，在学校开设了 YCT 考点。

在注重教学管理的同时，学校团队也通过各种方式来宣传学校。2007 年，学校与时俱进，重新设计了网站。2009 年 1 月 17 日，学校举办了建校以来最大的一场“欢乐在今霄”文艺晚会，来自校内外的八百多位观众观看了演出，成为当时华人社区的一大盛事。

在我校长任内，我们的团队在学校管理中还特别引入了成本管理方法。学校对既缺乏社会效益又无经济效益、学生人数少于 4 人的文化课采取关停并转。与此同时，学校还开源节流，避免不必要的开支浪费，增开了有一定效益和需求的瑜伽课和丰云围棋课，对所举办的大型文艺晚会等有社会效益的活动在一定程度上采用商业操作的手法。成本管理制的结果使得学校在校舍租金上涨而学费不涨的情况下，在保证学校正常运作、教师待遇不断改善的前提下，较以往仍然实现了较大的年终结余。依据学校为家长所有的校章精神，学校在保留一定结余后，在 2008 学年末，向每个学中文的学生赠送了价值数十美元的书包；2009 学年末，学校又以中文课学生为基数，向全校家长每家每学生退还 100 美元。这一举措在当时在华夏各分校中引起了很大的反响。

一个人的能力是有限的。总结过去，我们的中文学校之所以能够发展到今天，是各届团队的作用，是与一批又一批的建设者们的付出和广大家长们的支持分不开的。凡事贵在参与，人人为我，我为人人。俗话说，众人拾材火焰高。衷心祝愿我们李文斯顿华夏中文学校百尺竿头，更进一步！



2007-2008 学年校委会

左起：杨君霞、徐健晔、骆光伟、杨洪丽、吴国柱、游牧、佟卫东(校长)、何康俐、余毅涛、王莘、李春燕、夏庆华、邹建华、蔡晓东、孙耘、肖冬霞、萧庆军、李嘉红、严进

校庆二十周年随想

萧庆军

(2009-2010 学年，第四任校长)

“Ice pops! Ice pops!”

孩子们听到这个口令，都立刻来了精神，忘记了刚刚走完长距离游行，或者刚在烈日下踢了一个多小时的足球，向着冰箱跑去。

有时我自己也觉得奇怪，在社区做志愿服务差不多二十年，每每被问起我和一起服务的朋友们做过些什么，首先想到的多半是 Ice pops。Ice pops 经常是李文斯顿华夏中文学校和社区暑期活动的最后一个项目，比如在国殇节游行到了终点的时候，或者是华夏体育夏令营每天下课的时候。看到孩子们涌向冰棒和吃着冰棒时的样子，家长志愿者们都会立刻有种满足感，为自己的工作得到了肯定而满足。



我可能是参与服务的一个典型家长。我在学校的参与是渐进式的。我在学校的志愿工作是从诸如买冰棒、发冰棒这样的小事开始的。女儿四五岁时开始来到刚刚成立一年的李庄华夏学，我先是偶尔帮忙搬搬桌椅，值班打扫卫生等，后来应李卓舒校长的征召加入管理团队，历任不同分工的助理，然后负责总务，担任副校长，同时进入董事会，继而在 2009-2010 学年被董事会委任为校长，主持学校管理。之后逐渐淡出学校的日常事务，恢复到普通志愿者的角色，只在学校需要和社区活动时出点力。

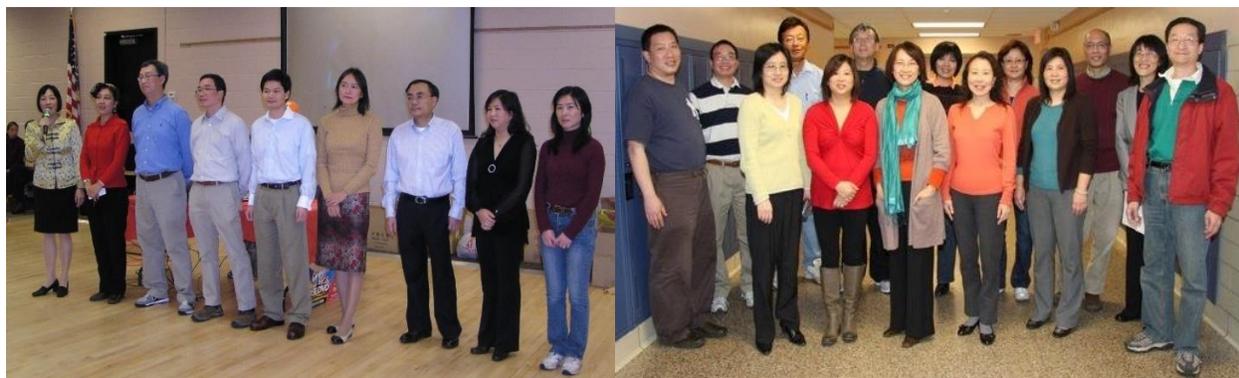
常常因给学校出了点力或者以前的工作而受到朋友们的赞扬，荣幸之余，我也确实认识到，也许我们作为志愿者才是最大的受益人。这种看到孩子们奔向冰棒箱的成就感，学校的每个义工都会有。正是这种成就感，驱使着我们每个周六打开校门，推动我们拉开幕布让孩子们在台上展现才艺。

还有不可忽视的一条，就是我们在为学校共同服务时形成了不可替代的朋友圈。这些朋友们不仅在工作中互相帮助，在学校之外，以及离开学校管理团队之后，都在一直相互照应。我和我的家人，就得到了这个朋友圈的宝贵帮助，特别是最近一两年。

我认为，在参与学校管理的过程中，我们校务人员也得到了很大的锻炼。虽然我们参与时都已人到中年，但不见得都有管理大型组织的经验。学校的日常教学活动有很多繁琐的事务，我们尽力把书教好，使英文环境里的孩子们尽可能多识一些中文字，多说几句中文，多了解一些中华文化。

再有一层是，李庄华夏有好几百学生，加上家长和爷爷奶奶们，涉及人口多达一两千人。毫无疑问，这是镇上及周边地区最大的华人组织。学校要参与和领导社区活动，要向其他族裔展示我们阳光美好的一面。大家的互相交流，很多时候是相当复杂的，并不是每天都平平稳稳。我个人的经验或者说教训是：在最复杂的时刻，回到最简单的本源——我们是学校，而学校最基本的事情是每周六开课，让老师和同学们把课上好。我觉得同样的心态，在平时的工作和生活中也很有用。人到中年，各种责任都在肩上，很多时候压力很大。这时候可以回到最简单的本源，把基本的日常事情做好。

在学校服务这么些年，要感谢的人很多：老师们、家长们、义工同事们、学生的爷爷奶奶们。而最该感谢的或许还是学生们。学校最早些年的学生都已开始进入各行各业，开始承担社会和家庭的責任。看着他们取得的成就，我们自然是骄傲和满足的。而这种满足，其实和看着他们小时候奔向冰棒箱时的那种满足，是一样的。



左图：2009-2010 年董事会

左起：郝艺、沈晓星、萧庆军、余毅涛、马勇、李春燕、蒋志根、卜庆梅、莫莉莉

右图：2009-2010 年校委会

左起：徐健晔、余毅涛、蔡晓东、邹建华、卜庆梅、萧庆军(校长)、李平、孙耘、夏庆华、李嘉红、杨红丽、沈其宗、李岩、严进

发扬华夏精神，投身社区服务

余毅涛

(2010-2012 学年，第五任校长)

我与李文斯顿华夏中文学校的渊源始于 2004 年。那时候，我像大多数华人家庭一样，把我们的两个孩子送到中文学校，期望他们以后回国旅行探亲的时候能够用中文与亲人交流，也希望他们在学习中文的同时，了解一些中国文化。

2005 年，刚刚走马上任的黄加武校长从家长中招募注册管理人员。我和同事孙耘商量后决定一起去应聘，就这样开始了我在李文斯顿华夏中文学校的义工生涯。接手学生注册管理工作以后，我觉得学校的注册系统有不少可以改进的地方。于是我就运用工作中的数据管理和网页设计技术，利用业余时间重新设计和完善了学校的注册系统，增加了家长自我注册、老师班级管理、学费收缴对账等功能，并简化了一些工作流程，为学校管理提供了一个有效的工具。

熟悉中文学校的人都知道，一年一度的学校董事会选举让许多有志于社区服务的人有机会加入学校的管理团队，为学校建设出谋出力。2008 年，在朋友们的鼓励下，我参选了学校董事会的选举，并与马勇和李春燕一起当选为新一届董事会成员。

学校经过前几年创业期的积累，各方面都处于上升势态。2009 年，萧庆军被任命为新学年校长。由于我们一直都在校委会负责各项工作，对学校管理比较熟悉而且合作得很愉快，他便让我出任副校长，并且邀请到有丰富中文教学经验的李平老师出任教务长。

在副校长岗位上，我对学校的管理有了更全面的了解。2010 年，学校董事会推荐我担任新学年校长。当时我犹豫了一下，因为我太太应聘回上海参加中国第一高楼上海中心大厦的设计工作，两个小孩一个读高中一个读初中，有点担心无法胜任校长的重任。后来在大家的鼓励下，我经过认真考虑，决定担任 2010-2011 学年校长。

那时候，我们的学生注册人数已经突破了 600 大关，成为华夏系统具备很大影响力的大分校。为了提升学校的教学水平和社区影响力，我提出了办校制度化，管理规范化，教学标准化的理念，并组织了高效、专业的校委会，协同董事会和家长会，精心打造李文斯顿华夏中文学校这个品牌。

我邀请了时任李文斯顿华人协会主席的沈小乐担任副校长。小乐年富力强，有丰富的社区服务经验和人脉，为学校工作任劳任怨。

教务长李平老师在教学管理上的理念与我的思路不谋而合。她带领教研组的夏庆华老师和王妍老师，在各个年级推行标准教案，以老带新提高教师水平，努力提高教学质量。我们还与中国汉语水平考试 (HSK) 中心合作，在我校



2012 年余毅涛主持 LCCD，将活动余款捐给李庄高中。

设置了 HSK 考场，把我校学生的中文水平考核与国际汉语水平标准接轨。

董事会组织了几位财务专家为学校的财务管理出谋划策。王敏领导的家长会更是给学校提供强有力的支持。2011 年春节，学校成功主办了第十届李文斯顿中华文化节(LCCD)。这是一个号称李庄春晚的盛会，由本镇四个华人团体合办，让全社区共同庆祝中国春节。

2011-2012 学年，我继续担任校长。随着学生人数不断增长，我增加了一个负责教学的副校长的职务，由蒋志根担任。这一学年的亮点是 2012 年 6 月份举办的李文斯顿华夏中文学校建校十周年庆典。由几位老校长牵头的校庆筹备工作组，得到了家长和社区的大力支持。经过几个月的策划，于 6 月 2 日在李庄高中隆重举办了建校十周年庆祝活动。来宾包括建校以来的许多热心志愿者，主流社会的政商名流，华夏兄弟分校的同仁，还有许多热心的家长和学生。大家欢聚一堂，共庆李庄华夏辉煌的成就。

身为第一代移民，我们在美国社会从立足到扎根的经历都不容易。华人社区就像一个大家庭，大家互相扶持，共同经营。我从 2005 年到学校帮忙，到 2012 年从校长职务上退下来，亲历了学校从创业、发展到全盛的历程，结识了许多热心为社区服务的朋友。这种经历也让我体验到了当义工的乐趣。

离开学校以后，我又参加了不少其他社区义工服务，担任过李庄华人协会理事、李庄中华文化节组织委员会成员、青少年机器人竞赛活动教练和裁判、李文斯顿公立图书馆理事等。2016 年还担任了沈小乐李庄学区委员竞选活动经理。在华人社区的鼎力支持下，沈小乐成功当选了李庄学区委员，开启了华人参政新篇章。

李文斯顿华夏中文学校的二十年历程，不仅在中文教育上成果累累，培育出大批优秀的学生，而且还推出了各式各样的文化课，暑假期间还有体育夏令营、回国寻根夏令营等活动。多年来，学校无论是在中文教育还是社区领袖方面都是人才辈出，成为了一个响当当的品牌，带动了李庄和周边地区的华人社区活动，增加了华人的凝聚力。放眼未来，祝愿李文斯顿华夏中文学校继往开来，励精图治，不忘初心，再创辉煌！



2010-2011 学年董事会

左起：沈小乐、李春燕、姚远、莫莉莉、余毅涛、卜庆梅、马勇、蒋志根、王敏

2010-2011 学年校委会

左起：王琳、李平、蔡晓东、杨洪丽、余毅涛(校长)、李岩、李嘉红、夏庆华、严进、沈小乐、沈其宗、徐健晔

难忘的回忆

柳子其

(2012-2014 学年，第六任副校长)

6月24日，我太太对我说：你知道吗？李文斯顿华夏中文学校已经20周年了。她从报纸上看到了这则消息。

岁月如梭，时光荏苒。十年前有幸加入义工团队为学校服务，亲历学校最蓬勃朝气的时代。往事历历在目，难以忘怀。

为了学校的可持续发展，当时我们觉得不仅仅要追求课堂教育质量，还要搞好寓教于乐的氛围，举办各种活动吸引他们参加，让家长和孩子喜欢来中文学校。于是，开源节流募集资金，办好各种文体活动就成为我接手家长会之后的主要工作之一。我的努力在当年就初见成效。年底的圣诞晚会奖品丰厚，一票难求，头等奖 Galaxy pad，其他大小奖品无数，互动游戏人人有奖。次年的华夏运动会，王敏董事长和董事会全体动员，家长会大力支持，家长学生踊跃参加。兵马未动，粮草先行。王敏更是身先士卒，清晨奔赴法拉盛给我校运动员和工作人员带来了丰盛的营养午餐，让运动会东道主、总校工作人员和兄弟学校的家长们羡慕不已。有的家长表示下学期要加入我们学校。我校运动员士气高涨，夺得团体亚军。这次运动会学生参与度和成绩都创造了我校历史之最，圆满收官。



家长咨询会，左起：陈志雄(董事)、柳子其(副校长)、邹小原(董事)

2012-2013 学年董事会，左起：陈志雄、蒋志根、卜庆梅、邹小原、莫莉莉、姚远、柳子其、沈小乐、王敏(校长)



新学年开学，我再次有幸参与了学校管理，担任副校长。开学竟然真的见到了几个原来爱迪生和北部分校的转学生，也因此有了进一步的办学认识和动力，更积极筹款配合校长的工作。通过走访商家，根据家长需求和反馈扩大招商。先后有多家餐厅来学校提供食品服务，旅行社提供中国签证护照服务，还有其他商家的多元服务，达成三赢局面。

王敏校长认为，争取获得家长们的支持和互动参与，是李文斯顿华夏中文学校取得成功的极其重要的因素。通过细致耐心的工作，我们成功募集了大量捐助。当时，每周六我校成了新泽西泽北部的华人集散中心，停车场一位难求，学校餐厅人声鼎沸，各种讲座如雨后春笋。各类文化活动的奖品丰厚，光 iPad 就送出了三个，其他大奖不计其数，惊喜连连，家长小孩雀跃不已。

每当回想起这些往事，我都由衷地感谢当时的义工、校务教务同仁和校长。感谢他们小车不倒只管推、一心奉献不求报的老黄牛精神，共同创造了我们李文斯顿华夏中文学校的鼎盛与辉煌。



2012-2013 学年教师会

中排左起：1. 柳子其(副校长)，6. 游牧(教务长)，11. 王敏(校长)



2015 年 LCCD:

前排左起：骆光伟、刘健翔、佟卫东(校长)、王敏(董事长)、Rudy Fernandez(李文斯顿市长)、刘梅(董事长)、萧庆军

后排：俞强(副校长)、沈小乐(李文斯顿学区委员)、刘友军、张炳湖、胡克平、欧阳了寒、黄加武、余毅涛

当年二三事

张炳湖

(2014-2015 学年，第七任校长)

还记得参加李文斯顿华夏中文学校十周年校庆时的情形，转眼又到了二十周年。学校从 2002 年开始创立，经过二十年的发展，已经成为华夏中文学校系统中比较有影响力、规模最大的分校之一。这凝聚了每一个有幸参与者的奉献和心血。

我从 2009 年开始送孩子参加李文斯顿华夏中文学校文体班，自己同时开始参与家长会的活动。在那几年里，亲身体验到校委会、家长会的忙碌，以及无数义工对我们学校的奉献，也发现了总校和我们学校某些可以改进的地方。例如 2013-2014 学年，前往总校的运动会赛场需要开车将近一个小时。我们学校报名了 15 个家庭，但最后只有 3 个家庭参加。对于一个有六七百学生的最大分校之一，可见大家对总校远方的活动是望洋兴叹的，而且也浪费了家长会为参赛运动员和家长准备的食物和饮料。作为当年的家长会会长，我当时就想，这么大的学校，如果我们自己办本校的运动会，会不会吸引更多人来参与？

另一个我经常思考的问题是，我们的毕业生在我们学校苦读 10 年，牺牲周末和晚上宝贵时间学习中文，要通过严格的 HSK4 级统考才能毕业，才算基本掌握了世界上最难学的这一门语言。在人生的道路上，没有任何一个其他学位或证书需要花这么多年的时间，也没有人会在一所学校学习 10 年以上。难道他们的毕业典礼不值得好好庆祝，让他们终生难忘？

2014 年，非常感谢学校董事会的支持，让我担任校长。这一年，学校开设有中文班 69 个，共 881 名学生；文化班 29 个，共 354 名学生；成人文体班 10 个，共 97 名学员。注册总人数超过 1330 人。我校成了一个周末全日制多功能社区学校，覆盖标准中文、马立平中文、CSL 双语课程和文体课程。学生来自 20 多个城镇。对于这么大规模的周末学校，我觉得我们应该尝试办一些方便学生和家长参与，可以奖励毕业生 10 年苦读，并又能团结社区，传播学校声誉的活动。



2015 年李文斯顿华夏中文

校田径运动会

于是，在常规校务活动之外，当届校委会向董事会建议举办两件史无前例的年度盛事：一是在5月份尝试举办学校自己的运动会，二是在6月份为应届毕业生和AP班学生举办一场非常正规的毕业派对(有点像高中的Prom)。

在得到董事会的批准后，经过9-10个月的精心筹备，在家长会的支持配合下，在大量商家的赞助下，我们的首届运动会(很可惜可能也是唯一一届)在2015年5月10日成功举办。参加运动会的学生和家长总人数超过500人。李文斯顿市长和市教育局的负责人都前来祝贺。这和前一年只有三个家庭参加总校运动会相比，实在是天壤之别。大家对本地化活动的兴趣，由此可见一斑。

对于2014年的毕业生和AP班学生而言，2015年6月13日是一个难忘的日子。40多名学生以及他们的老师、家长近100人，在特邀的DJ伴奏下，在Maplewood Country Club隆重庆祝他们十年苦读的硕果：取得中国汉办HK4-6级证书，并光荣地从李文斯顿华夏中文学校毕业。



除了这两件比较大的活动，那一届校委会还根据本校的规模和发展状况，积极向总校建议一些有益的改革，例如，参加比赛的各分校人数，应该根据分校学生总人数合理分配名额，而不是所有分校都一刀切；比赛的裁判应该是来自其他区的分校以保证中立和公正立场，等等。经过我们多年各届董事会和校委会的努力，这些建议都已经被总校采纳和应用了。

建校不容易，这需要先驱者的勇气和视野；而保持学校长盛不衰，需要一代代管理者的奉献和开拓进取！李文斯顿华夏中文学校乃藏龙卧虎之地，地杰人灵。在众多无私家长的支持下，在董事会和校委会领导下，大胆探索，与时俱进，一定会越办越好，路子越走越宽广！

【文内照片由摄影师任春荣老先生提供。特此鸣谢！】

李庄华夏点滴回忆

俞强

(2016-2018 学年，第九任校长)

光阴荏苒，岁月如梭，转眼间迎来了李文斯顿华夏中文学校二十周年华诞！受学校之托，撰写当年回忆片段，我就絮絮叨叨一些，以资纪念。

某夜我静静地坐在电脑前，手在键盘上敲打着，任思绪慢慢飞扬，心也开始轻轻地荡漾，时光仿佛回到了 2014、2015、2016、2017、2018……

李文斯顿华夏中文学校自 2002 年建校以来，在多任校长的带领下，在广大校委、校董及家长志愿者的努力下，学校规模迅速扩大，在 2014-2015 学年达到了顶峰，注册学生数超千，学校历史性地首次独立举办了田径运动会。我正是在这个学年首次担任学校的副校长，曾以一己之力，在一周之内连续熬夜开发了运动会注册系统，确保了运动会的顺利召开。

然而，随之带来的问题也很快发酵。当时的学校领导层在办学方向及与总校的关系上出现严重分歧，来自李文斯顿镇教委、警察局、消防局的压力也与日俱增。这所有的矛盾在 2015-2016 学年全部爆发出来。这一学年是我的第二个副校长任期，也是我当选董事的第一年。在此期间陆续有四位董事辞职，李文斯顿镇教委还强加一位安全监督员到学校坐班，且学校需要支付额外安全费用。警察也频频光临，家长们也因此为一些停车小疏忽收到罚单。



左起：俞强(校长)、黄加武、萧庆军、余毅涛、李卓舒、张炳

最严重的问题却是学校发生了建校以来最大的分裂。学校一分为三，两个邻镇各自建立了一家华夏分校。尽管如此，本着“同是华夏人，理当共相助”的信念，在他们需要帮助时，我仍然伸出援手，帮助一家分校建立了学生注册系统，又帮助另一个分校去他们镇教委游说，并获得可以租赁公校教室作为新学校校舍的协议。

正是在这样一个纷繁杂乱的局面下，受学校董事会的信任，在 2016-2017 学年我首次担任校长。我深知责任重大，当务之急是摒弃一切杂音，稳定师资。老师是教学之本，没有教师，何谈教学？我在暑期给每一个老师打电话，以确定新学年的所有老师都到位。有了教师但没有一个有效的教学管理队伍，无疑于一盘散沙。几乎可以说是三顾茅庐，挽留了教务长；确定副教务长，增加教务助理职位。同时将原来的以年级组为单位的管理模式改成以教材为单位的教研室管理，取消所有的年级组长职位，增设三个教研组长，分别负责标准中文、马立平中文及 CSL 三套教材系统。这套管理模式一直延用至今。



2016-2017 学年董事会和校委会

前排左起：唐华(董事)、李华(董事)、朱恩玲、潘莉(董事)、游牧(教务长)、高静(董事)、沈晓星、陈伟

后排左起：王海笑(董事)、王昀(董事)、俞强(校长)、马雁冰(董事)、李与非、徐健晔

为提高教学质量，新学年开始实行了听课制度，教务长、教研组长带头，加上教务助理一起参与工作。校长在不同层面提出了许多建议，加上每年两次的教学培训，对中文老师们起到了促进作用，教学质量获得了家长们的赞许，学生们也在总校各类比赛中取得了优异成绩。自从十年前我校采用马立平中文教材以来，在该学年第一次实现了 K-9 的全面覆盖。为了留住可能流失的生源，学校首次联合教学培训机构开设竞赛数学课程，注册人数当年突破百人。这一系列的操作扩大了学校的知名度，恢复了家长们的信心。在一分为三背景下，我校仍然吸引了 659 名中文注册学生，继续在华夏各分校中保持领头羊的地位。

2017-2018 学年我第二次担任校长，这也是我最后一年担任学校管理职位。经过前一年的洗礼，第二任期一切都有顺理成章、水到渠成的感觉，各项工作也是熟门熟路，开展得有声有色。有了一个良好的管理架构，就不会因为人事的变动而变得被动。教务长因私人原因离职，副教务长自然升任教务长，教务助理升任副教务长，招募新人成为教务助理；校务助理升任副校长，招募新人担任校务助理。校长的职责不仅仅是管理好学校，更应该为学校的未来寻觅合适的管理人员。

该学年正值我校建校 15 周年，在不铺张浪费的前提下，将圣诞晚会变成校庆晚会，由何心平老师创作出的我校经典三句半《中文学校就是好》(表演者：卫思澄、叶楚辰、王耀林、沈田钰)用短短的几分钟，浓缩了学校 15 年的辉煌岁月。由李敏镞家长创作的小品《虎妈和牛蛙不得不说的故事》(表演者：各班学生)让大家捧腹大笑，也让大家在笑声中深深体会了海外华人家庭子女教育的不容易。这两个节目参加了当年总校华夏之星的表演，誉满新州全华夏！在此期间，我还

与董事会一起首次组织了新老干部新春茶话会，从第一届到最近一届的老领导们欢乐聚首，诉友谊道珍重共祝愿，希望二十周年再来一次。



在中文教学及管理趋于稳定的情况下，我们终于有精力挖掘新的文化课程。该学年首次开设了 FLL Jr. 及 EV3 机器人编程课，并首次与中国民族舞蹈家史颖老师合作开设了中国民族舞课程。这些新课程丰富了我们的文化课程库，高质优价也为我们家长带来了收益，免除了他们四处奔波劳顿之苦。疏而不漏的管理得到了李文斯顿镇教委的赞许。镇教委在该学年撤销了两年前强加的安全监督员。

回忆总是美好的。首先涌上心头的总是那些成功的时刻和幸福的时光。但是生活中总是有一些不和谐的声音，学校也是一样。老师与家长、家长与家长，也时有矛盾甚至冲突。我曾私下约谈同一家长不下三次，也曾夹在要干架的家长中间苦口婆心。个中辛苦唯经历者才能懂。

“流光一瞬，华表千年。”李文斯顿华夏中文学校的二十年，在这悠悠天地间显得何其短暂。然而即便是短暂，我们的华夏文化和文明文明却能在日日月月年年代代的传承中，生生不息直到永恒。我为曾经服务过李文斯顿华夏中文学校感到骄傲，并诚挚感谢我的管理团队、所有董事、校委会成员、家长会成员及许许多多热心的家长对我工作的支持。衷心祝愿李文斯顿华夏中文学校的明天更加美好！

2016-2017 管理团队

校长俞强、副校长陈伟、校务助理李华；教务长游牧、副教务长朱恩玲、教务助理李清；注册蔡晓东、严进；IT 陈彬；后勤安保刘襄文、徐健晔；出纳王雨虹、会计李志萍、财务顾问李嘉红；办公室管理杨洪丽。

2017-2018 管理团队

校长俞强、常务副校长陈伟、副校长李华、校务助理唐华；教务长朱恩玲、副教务长李清、教务助理李佳轩；注册蔡晓东、严进；IT 陈彬；后勤安保刘襄文、徐健晔，出纳/会计李志萍；办公室管理杨洪丽；艺术顾问沈晓星。

侧记：李文斯顿华夏奖学金

2017年6月3日晚，俞强校长代表李文斯顿华夏中文学校，在李文斯顿高中出席了一年一度的高中生奖学金颁奖典礼，并为获奖的三位高中生颁发了华夏奖学金。该奖学金是学校董事会于2003年10月2日通过决议设立，并于2004年4月第一次颁发给李文斯顿高中学生。



承前启后，继往开来

李华

(2018-2019 学年，第十任校长)

2016 年春天，李文斯顿华夏中文学校正处于其发展历史的转折点。我响应时代的召唤，有幸和另外四位同仁一起进入学校董事会，并加入校委会，在俞强校长领导下负责校刊和赞助工作。在参与校委会和董事会工作的两年里，结合十几年的中文学校家长经验，我对学校的稳定与可持续发展方向和策略有了强烈的愿望和较为成熟的想法。2018 年春天，我成功当选为三年期学校董事和第十任校长。

2018-2019 学年我任校长期间，在李文斯顿华夏中文学校全体教师和校委会团队坚持不懈、积极乐观的合作下，在家长会对学校各项活动的支持和帮助下，在董事会对学校工作的指导和督促下，我们成功地确立并实施了学校的使命和可持续发展策略。我们的使命是：教授中文，推动中华文化，促进多元文化交流，展现我们开放自信的中华文化社区！我们的可持续发展策略有三部分：

- 1) 规范日常运作程序，保证校务和教务的稳定可持续性发展；
- 2) 建立学校可持续发展的整体公共关系环境；
- 3) 建立可持续发展的高中生志愿者俱乐部和家长志愿者顾问委员会。

在学校的使命和可持续发展策略指导下，我们建立了与华夏总校以及李文斯顿学区和社区的良好互动关系。我们的老师和校委会积极参与华夏总校年会，学生们积极参与华夏总校各项比赛和文化交流活动。在李文斯顿社区，我们学校主办了 2019 李文斯顿中华文化日庆祝活动。同时，我们完善了学校的正式组织架构：在董事会领导下(高静为董事长)，校长(我)负责校长办公室、教务长办公室，以及文化课教学组；家长会长(唐鸿飞)负责家长会；同时，校长和家长会长联合指导高中生志愿者俱乐部。校委会内部分工如下：

1). 副校长唐华负责校长办公室工作，包括注册与财务、IT 与网管、校刊与赞助、办公室事务与后勤。财务主管李志萍与外包会计师合作制定并实施规范化财务制度和指导原则，精简优化学校年度审计流程和工作；

2019 年 LCCD



左起：萧庆军、黄加武、李华(校长)、李卓舒、佟卫东、余毅涛、王敏、张炳湖、俞强

2). 教务长唐晓铨负责教务长办公室工作，包括三套中文教学教研：马立平中文教研组、标准中文教研组和 CSL 教研组。教务长办公室制定了规范化的《学籍管理制度》，并经董事会批准实施，同时建立起了公开透明的教学评估系统。

3). 文化课组长李佳轩第一次组织起文化课教学组的各项协调工作。

此外，Preston Xu 和 Rachelle Hu 两位毕业生联合创立了李文斯顿华夏中文学校高中生志愿者俱乐部，在校长和家长会长联合指导下，为高中生志愿者提供志愿活动机会。通过学生志愿活动推动中华文化、连接学校文化社区(老师、家长、学生)。

在 2019 年 6 月毕业典礼上，我满怀信心地把学校各项工作交接给继任校长刘宏杰，由他领导学校遵照使命和可持续发展策略，有条不紊地展开各项工作。



2018-2019 学年初教师暨职工研讨会

教师、校委会、董事会成员及高中生志愿者俱乐部联合创立成员集体合影

我的李庄华夏情缘

刘宏杰

(2019-2021 学年，第十一任校长)

我在华夏的个人经历并不长，却成了终身难忘的回忆。

2016-2017 学年，普通家长义工

2017-2019 学年，校长助理

2019-2021 学年，校长

2019-2022 学年，董事

2021-2022 学年，学校董事长/华夏总校轮值董事长

时光荏苒，李文斯顿华夏中文学校今年喜迎二十华诞。作为华夏大家庭的一员，我有幸作为家长和义工参与了学校近几年的工作，和许多优秀的李庄华夏人一起，为大李庄地区华文教育贡献了自己的绵薄之力。在李庄华夏二十周年校庆之际，我也逐渐淡出学校的管理工作。在此我想把自己这份不舍诉诸笔墨，既是抒发胸臆，也给后来的年轻家长和义工们留下些许参考。



2022 年毕业典礼

2015 年我们全家搬到新泽西。就像很多华人家庭一样，中文学校也是我们选择居住地的一个重要因素。李文斯顿华夏中文学校因其良好的教学质量和丰富的课程设置，蜚声大纽约地区。李庄华夏也在第一时间张开臂膀欢迎我的家庭和孩子。很自然地，我从一名普通家长到参加学校义工，后来一直参与校委会、董事会的工作。我何其有幸，在李庄华夏这个大家庭服务了四五年，陪自己的孩子学习中文，同时也提高了自己。

中文学校是海外华人的精神家园，是华二代学习中文和了解中华文化，与祖辈父辈保持文化情感纽带的平台。大多数美国中文学校都是由家长们自发组织成立的，学校建设全凭家长们的爱心、热情和奉献精神。记得女儿上李庄华夏那几年，为了让孩子们开心地学好中文，班上老师和家长们帮助同学们编排中文小品，组织中文歌曲合唱，编撰中文作品集。那年的学校新年圣诞晚会上，我和几位家长帮孩子们排练了中文小品《沙丁鱼酒家》。该剧借助寻根夏令营的故事背景，表现华二代回国学习、旅游的新奇经历。由于节目新颖有趣，收到了老师和家长们的好评。第二年我们演出了第二部《学论语》。这些节目过去好几年了，但很多家长们都还记得。

短短几年时间，我先后在李庄华夏担任校长助理、校长、学校董事和董事长，并在 2021-2022 学年有幸轮值华夏总校董事长。在学校不同岗位参与学校管理工作，与老师，家长和义工团队一起走过了这几年的年难忘时光。

在担任校长助理期间，我协助李华校长负责学校的校刊编辑和赞助工作。李华是中文学校到目前为止唯一的一位女校长。李校长领导风格既有男校长的大气和干练，也有女性特有的细腻和耐心。我在 2019 年接受她和董事会的邀请出任校长。当时的学校面临诸多困难和挑战，校外各种线上中文课和课后班、小课堂竞争激烈，我们的生源逐年下滑。2019 年底突如其来的新冠疫情打

乱了我们的正常教学计划和招生安排。学校根据家长们的意见连续几个星期谨慎应对。与其他华人组织一起精心准备的 LCCD 新春晚会也在最后时刻叫停。新冠疫情很快肆虐全球，所有公立学校都上网课。学校老师们积极应对，校委会为三年以上教龄的中文老师购买笔记本电脑，提高了中文网课的质量。

疫情期间美国各行各业都生意凋零，很多小企业濒临倒闭。美国联邦政府委托小企业管理局 SBA 紧急出台 PPP 工资保障计划为雇员少于 500 人的中小企业提供救助计划，以担保贷款的形式提供短期现金资助。我咨询了专业人士和几家银行关于 PPP 贷款申请的资格评估，了解到我们中文学校作为注册的 501(C)(3) 非盈利机构也符合申请资格。于是在向董事会报备之后以个人名义帮中文学校申请到了贷款和豁免，为中文学校获得一定数额的政府资助，为中文学校顺利渡过疫情和后疫情恢复奠定了良好的财务基础。

可以说我两年校长任期加一年董事长任期都是在新冠疫情的大环境下度过的。从 2020 年初组织给国内募捐抗疫物资，到农历新年过后中文学校及时转网课，再到 2021 年秋季学校逐步恢复实体课，我一直以保证正常运转和完成教学任务为工作重点。这两年，国内外各种中文网课风起云涌，中文学校的竞争压力可想而知。对此，李庄华夏所有老师和义工们并没有退缩。他们倾其所能，克服各种困难，停课不停学。其中的艰辛付出，若非亲历，真的很难体会。在此我衷心感谢中文学校的义工团队。在我担任学校校长和董事长的三年里，李庄华夏老师和义工们给了我太多的支持和感动！他们利用自己的业余时间奉献给中文学校，不计个人得失，牺牲小我成就学校大家庭。华夏义工精神是李庄华夏多年办学长盛不衰的法宝和支柱！

我一直觉得自己很幸运，在短短几年时间里能有机会参与到中文学校不同岗位和工作。现在回头再看，我所收获的东西远多于我的付出。在李庄华夏和华夏总校，我遇到了许多美国华人中的优秀领导者、社区领袖和早年中文学校的创建者。他们的视野、格局、团队精神、执行力和正能量，都值得我学习并从中受益良多。作为在美少数族裔第一代华人移民，我们在职场发展中总会遇到中西文化鸿沟和职场天花板现象。这几年华夏义工经历让我深刻体会到，在任何公司和组织中不同角色和职位都有不同的定位和期望值；执行部门和领导部门看问题角度也完全不同；良好的组织沟通能力和领导力是职场发展必备的技能。这些道理，在我做完校长和董事长任期后，领会更深。我在中文学校的工作经历也帮助我自己职业生涯取得更大进步。

衷心感谢李文斯顿华夏中文学校所有家长朋友给我这个服务于中文学校的机会。我的个人经历也告诉所有年轻家长，积极参与中文学校的建设和管理，你的付出不会白费，更不会被忘记！每一位中文学校的建设者都可以和自己的孩子在学校发展过程中一起学习，共同成长。

华承璀璨，夏溢芬芳！李文斯顿华夏中文学校明天一定会更美好！

右图：2020 年暑假，为获得总校首届文创大赛一等奖的本校团队颁奖。





2021年11月，在总校教师年会，主持“校长董事长论坛”



2019-2020 董事会

左起前排：唐鸿飞、高岳、李华、高静(退)、刘薇、李与非。

后排：葛亮、刘友军、刘宏杰、唐华、许恺、王昀(退)、王海笑(退)

不惧艰难，勇毅前行

——2021-2022 学年校委会工作回顾

葛亮

(2021-至今，第十二任校长)



伴随着 2022 年盛大的毕业典礼的落幕，李文斯顿华夏中文学校（以下称“李庄华夏”）的 2021-2022 学年的工作终于打上了一个完美的句号。这一学年的时间凝聚了很多期待、担忧、欢喜、付出和感动。

经过疫情中近两年的等待，2021 年 9 月 11 日我们李庄华夏的师生终于回到了阔别已久的校园。那一刻，大家的喜悦和激动难以言表。9 月 11 日，教室里响起朗朗的读书声，廊道中回荡着友善的问候声，草地上传来三三两两的家长们的久别闲叙。我心中不禁有一种灾后重归美好生活的感动。往日平凡的琐碎，那刻回想起都是美好的馈赠。这片刻的幸福，值得我小心翼翼地珍惜与守护。

受疫情及网络课程等影响，这两年学校的入学人数比疫情前有所减少。为了鼓励同学们在疫情期间仍能够坚持中文学习，学校从一开始就做了充分的准备工作。学校早在上学年末就开始规划新学年的教学计划和活动，以吸引更多的学生。为初步判断疫情期间开设实体课的风险，同时也解决广大家长的实际需要，我们在暑期就进行大胆尝试，同时举办了实体夏令营和体育夏令营。根据学生的报名情况和实际运行中的安全情况，我们了解到家长们对恢复实体课程的心理预备过程和具体配合程度。保护师生安全和保障教学质量是我们的两个根本目标。当疫情向长期化方向发展时，如何通过有效手段来防护才是一个更切实的做法。我校暑期夏令营取得了零感染的成果，令人满意并引人注目。这也为我们正式筹备实体课准备了信心铺垫。在各项工作紧锣密鼓的协调准备过程中，我们完成了招生海报、微信群和公众号宣传、教室租赁、教材订购、教师安排、防疫措施确定、防疫物资采购等各项工作。

回到实体课也得到了家长们的全方位支持。家长们自觉遵守学校的规定，放手把孩子交给学校，课前课后都有序地等在教学楼外接送。由于房租、防疫物资等费用的增加，学校的财务也面临非常大的压力。我校叶剑、李三国、杨洪丽、刘襄文等校委会人员主动承担额外工作，并发动家长义工确保学校的顺畅运作。值得一提的是，我们的高中生志愿者们在主席李萱的组织安排下，承担了很多学校协助工作，并涌现出马翰思、汪皓宁、李茗、刘悉悦等一批优秀成熟、值得信赖的学生志愿者。家长义工的表现也非常出色。他们在家长会会长韦斯林的带领下，圆满完成了一系列任务。刘宏杰董事长领导的学校董事会的大力支持和战略决策，以及校委会和所有老师们的付出，使得这个艰难时期不再难以度过。大家齐心协力，共同为学校，为我们华人的这个精神家园奉献了时间、力气和热情。困难面前，我们李庄华夏众人一心、同舟共济。

疫情虽然给了我们很多压力，但我们想方设法为孩子们创造了很多快乐和难忘时光。万圣节游行便是其中之一，受到了全校学生的期待。孩子们都积极热情地投入到活动中，他们身着各

自钟爱的戏服，笑靥如花，在镜头前尽情摆酷。更有小朋友幸福感爆棚，激动得热泪盈眶。小朋友们抓起第一把糖，感觉“甜美的日子终于回来了”！

圣诞新年晚会更是堪称小朋友们的开心大餐。同学们一起排练、嬉闹表演，充分享受着相聚的快乐。他们的精彩表演也打动了在场的家长。他们的欢快笑容和甜美歌声驱散了积压已久的烦恼不快。那一刻我们都沉浸在忘我的欢乐氛围中。

虽然疫情一波未平一波又起，但我们依然不折不扣地完成了全学年的各项教学任务。教务长唐晓铨老师和副教务长方彩罗老师把各项教学工作都安排得井井有条，保质保量地完成教师培训、课程预备、作业测验、考试竞赛等。老师们也兢兢业业、倾心付出，使得实体课堂既有活泼的师生沟通，又有良好的教学效果。我们在总校中区演讲比赛中斩获金、银、铜各一半的奖项。在总校的“华夏杯”绘画比赛中我们也获得了特等奖、一等奖、二等奖和三等奖等各奖项。我们可以很自豪地说：疫情中的李庄华夏依然到处蒸蒸日上，欣欣向荣。

这一学年我们采用了实体为主、部分文化课仍在网上的混合模式，兼顾了学校长期发展的优势和学生的个别需求。我们也第一次成功开办了成人 CSL 课程。学校积极的防疫措施保障了我们师生的安全，整个学年中没有出现以学校为源头的感染病例。孩子们在中文学习中的每一点一滴进步都是我们的动力。

这一年过得既漫长又紧张，一步接一步没有停歇。我们无法预测疫情的发展，但我们战胜困难的决心无比坚定！前面的道路还很长，李庄华夏仍将继续秉承“推动中华文化，促进多元文化交流，展现开放自信的中华文化社区”的使命，不惧艰难，勇毅前行！



董事会

后排：王靖、刘宏杰(退)、葛亮(退)、叶剑
前排：郭庆玲、林林、何晓珊、高岳、刘薇(退)、于楠、王志敏

校委会

唐晓铨、方彩罗、刘襄文、杨洪丽、葛亮、张丽滨、叶剑、李莹、李三国

第三编 特约回忆录

廿载春夏，教坛耕耘，诲人不倦
今朝李庄，学子奋进，精彩纷呈

胡克平

(2016-2017 学年董事长, 2021-2022 学年华夏副总校长)



日月交替，四季更迭，伴随着如水的光阴，李文斯顿华夏中文学校已走过了整整二十年！在此，我诚挚地感谢卓舒老校长的邀约及再三鼓励，让我有机会回首往事，分享我与李庄华夏的故事。

我最初接触华夏正是二十年前，当时大女儿在爱迪生华夏念学前班。作为家长，我也常常参与一些义工事宜，包括放学后教室清理、课桌位置的恢复整理和交通指挥等等。后来受到刘健校长的邀请，又见到有那么多的人在为学校义务奉献，于是我决定参选学校董事会董事，以期为华夏中文学校的发展贡献更多的力量。就这样，我与华夏结下了不解之缘。

十年前我们全家搬到李庄，小女儿转入李庄华夏入读中文七年级。当时的班主任是王宏老师，我也有幸成为了王宏老师的第一个班爸。王宏老师中英文俱佳，要求严格。起初女儿念得比较辛苦，但在王宏老师的鼓励和帮助下，在李庄华夏浓厚的文化氛围下，女儿渐渐爱上了中文，并有了明显进步！再到后来的八年级、九年级、AP 班，在班主任唐晓铨、朱艳萍和窦泽和等老师的悉心教导下，女儿顺利完成了中文学习，并取得了优异成绩。通过跟老师们更多的了解和接触，李庄华夏的老师所秉承的认真负责的教学态度，细心周到的人文关怀，对学生的严格要求，对自身师德素质的高标准，都给我留下十分深刻的印象！

让我印象尤其深刻的是，刚到李庄华夏时的在任校长王敏老师的工作能力。王敏校长有着很深厚的中英文功底，出自其手的英文版家长通讯着实让人惊艳！如此地道流畅的英文写作功力在华一代中可谓凤毛麟角！在王敏校长的鼓励之下，我担负起了学校数据库升级改造的任务。经过近三个月的努力，成功地将原来需要很多手动工作的 Access database 数据库升级到能够承担更多自动衔接的 MySQL 数据库。往年繁琐的资料查询和输入保存的问题得以顺利解决。王敏校长对我的参与非常认可，于是鼓励我参加学校董事会的选举，因为这是一个为学校做更多贡献的良好途径。从此，我加入了李庄华夏的董事会，与跟我一样有热情、热心奉献的义工一起，为我们的孩子所在的中文学校、华人社区贡献自己的一份力量。我们坚信，滴水成河，百炼成金。优秀的师资和强大的义工团队，必将让我们的中文学校走上健康发展的道路，为我们的孩子创造出良好的学习环境，让我们华夏民族的优良传统在海外华人子弟的身上传承下去，熠熠生辉。

2016 年 6 月，学校发生了很大的变动。董事会新旧更迭，学校的生存面临着从未遇到过的严峻挑战。在新老义工的共同努力下，我们坚定地站在一起，承担起规划学校发展的重任。我们通过邀请家长旁听并分享会议纪要的方式，让学校的管理更加公开透明；管理团队广纳良言，当机立断；广泛听取老师的意见和需求，吸引了大量有情怀，有责任心，业务能力强的老师加盟；大

刀阔斧地改革前进，扩大学校的影响力。在大家共同努力下，学校无惧挑战，战胜困难，迎来了更加辉煌的曙光！

二十年风雨兼程，一路走来，有艰辛，有甜蜜，有欣慰，有感慨。岁月悠长，山河无恙，感谢华夏与我共度的时光。值此李文斯顿华夏中文学校建校二十周年之际，我以华夏义工之名，衷心祝愿李文斯顿华夏中文学校越办越好，越走越健，扎根中华传统，兼收中西方教育之精华，为在海外传承中华文化作出积极的贡献。



我与李庄华夏的特殊缘分

游牧

(2013-2017 学年教务长, 2020-2022 学年华夏副总校长)

自 2007 年加入李文斯顿华夏中文学校至 2017 年进入华夏总校任职, 我整整十年美好的青春和回忆都留在了李文斯顿的三尺讲台上。这是一段特殊的缘分。

记得刚刚进入李庄华夏的教师队伍我就执教了压力最大的 9 年级毕业班。尽管在国内给大学生上过职业辅导课, 但首次带毕业班对我来说仍是一个不小的挑战。开学第一天, 我就通过座谈得知大多数学生非常不喜欢中文学校, 是被家长们“逼”着一路学到了毕业班, 所以每个周末来上学都有点不情不愿。这不啻于当头给我浇了一盆冷水。

中文学校的一学年共有 32 周, 除去期中和期末考试和新年假期等, 实际有效教学时间满打满算只有 28 周。如何在完成教学大纲要求的基础上改变学生对中文学习的态度, 是一个急需解决的问题, 否则我的周末可就“悲剧”了。没有实习, 只能现学现卖。联想我学生时代的学习经验, 努力避开学生们最恨的教学“死结”。一本教科书被我翻得“内卷”起来后, 前几个星期的课总算是安然度过。

我经过的观察, 感觉是时候改变以老师为中心的教学模式了。一周只有 80 分钟的实体课, 但学生们可以利用其他时间来预习、消化和练习课本知识。他们的实际水平被低估了, 课堂完全可以活起来。前 10-20 分钟授课, 其后可以通过启发性的小任务让学生们的身体和脑筋上都动起来。于是, 我们开始《草船借箭》的群演、针对当时“独生子女政策”的辩论、元宵节的“猜灯谜……”学生们在轻松愉快的氛围中不自觉地学进去了。通过我经常性、有意识的提问, 发现同学们对以前知识的掌握并没有随着时间而褪色。对这个效果, 我是相当满意的。

我的床头柜上永远放着即时贴和笔, 一旦有好的想法, 就马上记下来, 然后在下一周的课堂里实践。毕业班的老师一定要让学生们对中文学校留下一段美好的记忆。关注学生的表现, 欣赏学生的想法, 重视学生的问题, 接纳学生的意见, 包容学生的失误, 满足学生对知识的渴求。一天一点收获, 足以弥补我教学经验上的不足。我十分珍惜和学生们共同成长的点点滴滴。渐渐地, 有人告诉我有学生家长点名要求上我的班。这给了我很大的信心。接下来的几年, 我又接了 CSL 的一个班。这是两个完全不同的教学体系和生源, 对老师的体力和脑力要求极高。就这样, 为了课堂效果, 我“搜刮”了能利用的所有资源, 我家地下室里放着的道具和教具一点点堆成了山。教学实践中注重细节, 培养良好习惯, 严格、赏识、激励并存。学会利用个人魅力来激发学生的学习兴趣, 进而因势利导, 琢玉成器。将孩子们跃跃欲试的心灵窗户一扇扇打开, 让智慧的火花流光溢彩。

接下来的几年, 李文斯顿华夏中文学校在几任校长和教务长的领导下, 招聘了很多优秀教师, 进行了教改, 开始标准化教材和考试的改革, 进一步规范了周末中文学校的教学模式。我也渐渐对自己的教学风格树立了一定的信心, 同时考取了新州教师执照, 进入主流学校工作, 并兼



职开始了远程教学。有理论有实践才能走得更长远。2013 年我受王敏校长邀请，担任了教务长一职。重任在肩，我一直在思考如何才能让周末兼职的老师用更少的精力达成更好的教学效果。

那段时间，学校正在快速发展的路上。每个年级都有 2 个以上甚至 5 个平行班，这足以让我们建立年级教学组长机制。从分班开始，我提名了每个年级教学和管理经验相对较好的老师作为年级组长，由他们联合起来开始了标准化教案的设计。各年级每周的教学进度、每周作业单和测验等同步一致，同年级老师轮流写教案。同步的好处是教学形成了一个整体，每个班的差异不会太大。即使出现缺课、换班等情况，也不至于影响学生的学习，而且教务组可以在出现突发状况时及时介入，保障整体教学水平。

2014-2015 学年，在校学生人数首次超过了 1000 人，从周六上午半天的周末学校扩展为全天。记得当时有一段时间，我每个周末都要面试新老师，扩充教师队伍，并根据他们的特点分到不同的班级中去，排课表从 2 页变成 3 页，甚至 4 页。很多外校的学生慕名而来。我们制定了在不影响课堂效果前提下的试听课制度。面对不断上涨的学生人数，有一些资深老师不得不在不同时段教 3 门课，相当疲惫，但痛并快乐着。

同时，我也力争将美国公立学校的语言教学法和管理经验带入中文学校。除了开学前的全校培训外，中期中期末考试后的总结培训都是老师们总结教学经验、交流学习的好机会。新老师加入后会有老教师当师傅。除了中文课，学校还相继开办了篮球、书法、健身、舞蹈、象棋等文体课，积极为学生和家长们打造学习交流的平台。每年开放招生时，来注册的学生门庭若市。我们每年都积极参加华夏总校的各项校际教学交流、中文才艺比赛和体育赛事，取得了亮眼的成绩，为华夏总校输送了大量的优秀毕业生。

中文学校现如今不再仅仅传递、弘扬中华文化，更是承担了很多华裔社区的社交职责。无论天气如何，每到周末，中文学校的义工们都忙着指挥交通、接受咨询。他们的付出鼓励了更多家长加入了义工队伍。学生们也以自己是李文斯顿华夏中文学校的一员为荣。

迄今为止，我已经在华夏服务了 15 年。作为一个教育工作者，深深感到我们就是学生成才道路上的一块青石板，是教育事业大厦中的一方红墙。教育不是管束人，而是发展人。要以一颗义工的拳拳之心去教书育人，去感染人，去鼓励人。我们要为华裔青少年提供更多的机会和资源，让他们用在中文学校学会的知识去创造美好的生活和未来。这就是我们的理想。李庄华夏坐落于人才济济的新州名镇，有四方优秀人才的助力，必将走得长久，为本地华裔社区贡献更大的力量。



2011-2012 年教 CLS 一班
文八年 1 班

2011-2012 年教标准中

十年伴读，风雨兼程

沈小乐

(2011-2014 学年董事、副校长，2017-2020 年李庄学区委员)

2011 年春天，我的大女儿在李文斯顿华夏中文学校上三年级，小女儿也准备开始上学前班。学校的董事长马勇找到正在华人协会担任会长的我，动员我参加学校董事会的选举。当时很多参与学校早期建设的元老，大部分已经担任过董事，另外一些则把精力集中在教学和学校十年校庆筹备工作中。参加董事会选举的四位候选人，大多是在中文学校的参与度相对比较有限的新人。这次选举是中文学校民主建设的一个里程碑，进一步奠定了家长参与学校建设和管理的道路，鼓励更多的志愿者投身到中文学校的工作中来。马勇和余毅涛校长还特别建议我辞去华人协会会长，全身心投入到中文学校。我在担任董事的同时，也兼任副校长。这也是二十年来李庄华人协会和华夏中文学校互帮互助的一个实例。

对于学校的工作，我需要从头开始学起。我的任务是为学校老师们提供行政和资源帮助，让她们全身心地投入教育中，并感受到家长对学习中文的支持。在教务组的帮助下，我深入了解了每一位教师的情况和她们的需求，并在董事会积极推动提高教师待遇，组织教学培训，提高教师的主人翁责任感。几年间中文学校声名鹊起，迎来了长足的发展。学校规模扩大到五六百人。标准中文、马立平中文和 CSL 课程都有充足的生源和完善的年级规划。



2016 年，在完成了董事会和会长的工作以后，我开始考虑如何让华人在社区的参与更上一层楼。李庄华夏租用李庄公立学校的校舍，是学区教委的长期合作伙伴。这种合作一方面是互惠互利，但另一方面也难免会有摩擦。新泽西的其他一些华夏分校，曾经因为和教委的纠纷，校舍的租赁以及学校运营都受到了严重影响。为此，我在老校长的鼓励下，参加了镇里教育委员会的选举，参与到管理中去，在学区争取华人的话语权。教育委员会是美国最基层的民主选举，民众给予教育委员会最高的权力，主导学区的教育发展方向。在那次竞选过程中，我在中文学校的工作，使我对华人社区的教育理念有了充分的了解，有效地把华人的教育思想推广到主流社会并赢得了尊重。这次选举活动得到社区极大的支持，中文学校的很多家长参与选举团队的宣传，华人投票率也空前高涨。这次的成功当选，不仅是我个人的荣誉，也是华人数十年积极参与社区建设和发扬中华文化的胜利。

李文斯顿华夏中文学校度过了二十个春秋。“雄关漫道真如铁，而今迈步从头越”。谨祝中文学校前程似锦，在社区推广中华文化，让华人在美国生根发芽，开枝散叶。



创新 守护 传承

刘梅

(2014-2016 学年，董事长)

时光荏苒，今年是华夏龙头李文斯顿华夏中文学校成立二十周年！2009 年，家里三个孩子报名参加了李庄华夏，也开启了我们在此后七年里一段令人难忘的人生旅程。我见证、参与了学校的发展、壮大和其间的各种波折。

在参选董事之前，我和一些家长向当时的校长余毅涛建议学校开设整套马立平中文教学。此前课程只开设到四年级，原因是五年级以后的课本是大量的阅读，其中包括简写版的《西游记》等古典文学。学校教学团队对教学效果不甚确定，因此比较谨慎。华夏系统其他中文学校也是处于类似的状态。我们几个家长做了大量的调查研究，向加州几所中文学校深入了解了高年级马立平中文教材的教学情况，然后与校长进行了沟通，并得到了学校极大的肯定和支持。自此，李庄华夏开启了全套马立平中文教材的教学，成为华夏系统马立平中文教学的龙头样板。这件事让我很感动，亲身感受到了学校的正能量。

2013 年，在卜庆梅、萧庆军、佟卫东等几位元老们的鼓励下，我参加了董事竞选，并成为其中一员。感谢董事会的信任，我荣幸地担任了 2014-2016 年的两届董事长。在这三年里，学校在很多方面进行了调整，可以说是欣欣向荣、稳步前行。下面从几个主要方面和大家分享一下当年的情形：

教学和课程设置：彻底落实了马立平中文和标准中文的双线教学模式；提供 AP 中文课程和考试复习；增设了中文第二语言课，吸引了很多非华裔家庭加入。为了更好地满足不同课程时段需求和分流学生到校的高峰，学校大胆首创，开设了全天教学模式，分上、下午三个时段。这在当时的华夏系统独树一帜。

规范和健全学校规章制度：随着中文学校的日益壮大，董事会在 2013-2014 学年决定财务报表正规化，并请专业财务人士帮助审核学校账目，从而保证学校财务符合美国非盈利组织的正规作业，确保学校未来的稳固发展。2014-2016 年的两个财政年度，董事会坚持这项政策，使学校财务审核经专业人士调整后基本达到要求。

2015-2016 学年开学第一天，李文斯顿市长和学区委员会访问学校

左起：市长 Michael Silverman、市议员 Al Anthony、校长佟卫东、董事长刘梅、Superintendent Dr. Ernest Palestis、BOE president Pamela Chrils、BOE member Ronnie Konnor



协调与当地学区关系：2015-2016 学年，李文斯顿学委会续签租约的条款之一是对授课时间内的校内人数进行控制，要求家长只能在校舍门前放下学生，然后到时间接孩子上车，而家长不能进入校舍，以改善多年来中文学校日益增长的停车数量给周边居民带来的不便。这一变动对学校办学结构、课程设置及社区文化等方面提出了巨大挑战。6 月份开始，校委会、董事会投入大量精力，与学区、市政和警察局进行了多次多方谈判，并取得了一定进展。9 月份中文学校开学第一天，市长、教委主席等一行 6 人来到学校观摩教学，与家长们互动，听取意见。场面友好热烈。经多方努力，该学年进展顺利。

文化底蕴传承和创新：举办了李文斯顿华夏中文学校首届运动会及家庭活动日。入场式走在最前面的两位旗手是第一任校长李卓舒和第二任校长黄加武。热火朝天的场面令人记忆犹新！首次在乡村俱乐部举办了毕业生庆祝晚餐会，邀请到 Bloomberg News 著名主持人 Betty Liu 为毕业生做了精彩的人生启迪演讲。孩子们的劲歌热舞，老师、家长们欢声笑语，至今历历在目！“感谢中文学校！孩子说从来没有想到中文学校会有这么酷的毕业庆祝活动。真是开心！”这几项活动增加了社区凝聚力，也展现了本校人才济济，具有不断创新的原动力。

我虽已离任 6 年，但始终感恩我们是李文斯顿华夏中文学校的一员并为之骄傲。我很荣幸曾经为这所华夏系统的龙头标杆学校尽过微薄之力。祝李庄华夏朝气蓬勃，越办越好！



2014 年圣诞前夕。左起：骆光伟、佟卫东、萧庆军、张炳湖(校长)、刘梅(董事长)、李文斯顿市长 Rudy Fernandez、王敏、余毅涛、马勇、李卓舒



2015 年 5 月，李文斯顿华夏中文学校田径运动会，首任校长李卓舒、第二任校长黄加武担任旗手。

二十年教坛点滴回忆

武国珍

(标准中文七年级老师)

转眼间李文斯顿华夏中文学校 20 周岁生日了。回忆起这 20 多年一路走来的点点滴滴，感触良多，体会颇深。

从南部搬来新州已经 20 多年了。20 多年前的李庄华夏还只是一个构想。记得当时所有的学生和老教师，每周六都奔波于李庄和另一个城市之间，花去了很多的时间、精力和汽油费。大家都希望能有一个更方便的学习中文的好场所。在如此需求下，李卓舒老校长和一群义工们开始了艰难的办学大业。

当时我们一无所有，没有校舍，没有资源，有的只是一群热血义工的辛勤努力和探寻奔波。他们遭遇过诸多的挫折，在非常困难的情况下，李卓舒校长把家当成了工作室、会议厅，付出了许许多多。他们坚持不懈，终于创建了李文斯顿华夏中文学校。从那时起，我就成为了李庄华夏最早的中文老师之一。

当时的我，在教育岗位上，只是一名名副其实的小白。从没有真正地走上过讲台，从没有任何经验与一群孩子打交道，也不知道怎么应对个性活泼、脾气倔强的孩子。书本上的课文内容应该是难不倒人的，但如果要让一群在美国出生长大的孩子们能吃深吃透，很好地理解并能熟练应用所学的内容，那就不能照本宣科。

我清楚地记得，明明在家做足了准备，写了一大堆备课笔记，可当我第一次捧着课本走上讲台，而台下也只是坐着一群小小孩，可不知为什么，我就是非常紧张。双手抖着，声音颤着，心脏更是急剧跳动，比平时坐门急诊看小病人紧张多了。不记得当时是否有口齿不清，也不记得当时是怎样“混”下了一堂课，到如今我唯一清楚记得的是当时的紧张与窘迫。

时间可以磨练人，也可以改变很多东西。经过那么多年的坚持和研习，也有了一些自己的教学方法和心得。我和所有老师们一样，从不敢放任自己原地踏步。常常为了天文地理、科学新发展等等的课文去寻找大量的补充资料和视频，力求将复杂的课文以最简单明了的方式呈现给孩子们，达到最好的效果。

我是一个特别平凡的人，对自己的要求是，一定要把分内的事做到最好。与学生们如朋友般相处，和他们谈天说地，和他们聊家常，听他们“诉苦”，讨论诸如父母的“望子成龙”观念。在潜移默化中，学生们的中文水平都达到了预期的效果。

不敢说自己“桃李满天下”，但毕竟 20 年了，还是有一些“桃”、有一些“李”的。我为所有我教过的孩子们感到骄傲，也为能有机会陪伴他们成长而心怀感恩。

我定当继续努力，成为孩子们的好朋友、好老师。

2011-2012 学年，《标准中文》四年 3 班。





我的一点心里话

——2021 年学校选举工作感受

高静

(2018-2019 学年董事长, 2021 年选举委员会主席)

2021 年李文斯顿华夏中文学校董事和家长会长选举工作已经顺利圆满地结束了。在短短一个月内, 经过各位竞选委员会成员、全体家长、学校老师和领导们的共同参与和努力, 我们顺利地选出了三位新董事和一位家长会会长。在此我谨代表本届竞选委员会向当选的何娟女士、何晓姗女士、林林女士和韦斯林会长再次表示热烈的祝贺! 感谢四位新人对中文学校的大力支持和参选热情。

借此机会, 我也想感谢李文斯顿华夏中文学校李华董事长对我的信任, 给予我一个能再次为李庄华夏服务的机会。作为我校十九年的老家长, 今年是我服务学校的最后一年。我和李庄华夏从建校到现在一路走来, 更加珍惜再次服务中文学校的机会。我也想借此感谢上一届竞选委员会主席胡克平先生对我们工作的大力帮助。他毫无保留地给我们这届竞选委员会传授组织资料和经验。没有他的帮助, 我们这次竞选是不可能如此顺利地进行的。

最后, 我想感谢这届竞选委员会的全体委员们。他们对竞选工作认真负责的态度, 和我工作方式的认可与配合, 使我深受感动。整个筹备过程, 不管是我们一起探讨解读竞选规则, 还是在候选人的公开见面会上, 或是在最后核对选票资格和竞选结果的会议上, 委员们总是无一怠慢, 齐刷刷地准点出席在 Zoom 虚拟会议室里。大家都把这次竞选活动作为自己生活中的一件大事去做, 争先恐后地帮着物色候选人, 帮助每位候选人熟悉选举程序。学校两位老董事许恺和唐鸿飞, 还主动分享自己当年竞选时的经历和经验, 供候选人参考借鉴, 帮助他们很快地进入竞选角色。

另外, 我还想特别提一下委员汪雁在这次竞选中起到的关键作用。自疫情以来, 这已是汪雁连续第二年担任竞选委员, 并负责数据收集和整理工作。他在繁忙工作之余抽出大量时间设计测试 Google form, 确保选举可以平稳顺利进行。他对数据收集和管理的专业能力和严谨态度, 让我由衷地敬佩。

一个月紧张的选举工作虽然很快地过去了, 每当想起这次选举经历我都心存感动! 委员们的工作热情和对我的大力支持与默契配合, 以及大家对李庄华夏的深情, 真的很让人感动!

再次感谢: 徐恺、谌磊、汪雁、徐捷、Betty Lam、王雨虹、唐鸿飞和王琳。



2022 年学校董事选举活动的感想

王昀

(2016-2017 学年家长会长, 2016-2019 学年董事)

暮春时节, 鲜花盛开, 莺飞草长。李文斯顿华夏中文学校一年一度的董事选举也在这朝气蓬勃的季节拉开帷幕。今年我有幸被推选为选举委员会的主席, 组织了董事竞选。正好赶上学校二十周年庆, 我就来简要介绍一下我们学校的董事选举。

李文斯顿华夏中文学校是一个由 18 岁以上的学生、家长、老师、员工共同拥有的非盈利机构。而董事会, 就是由全体学校成员选举产生, 以领导、监督和管理学校的日常运转的机构。董事会由 7-9 名董事组成, 一般保持单数, 以免出现董事会表决僵局。每一位学校成员都有权选举和被选举。每一位董事任期三年。正常情况每年有三位董事任期结束, 需选举三位新董事进入董事会。这个制度是学校的创始人一代确立的, 并经过多年的实践和完善, 目的在于保证一直给董事会提供新鲜血液, 让更多的学校成员有机会进入董事会, 代表大家参与学校的管理。二十年来, 很多家长从在家长会为学校做义工, 或者在校委会参与学校的运转开始, 让大家有所了解, 然后再竞选进入董事会, 为学校掌舵导航。不少董事在这个制度中脱颖而出, 成为了华人社区领袖, 为李文斯顿社区做出很大贡献。

董事选举其实就是通过每年一次的全体成员大会进行选举, 同时选出新的家长会长。每个人的选举资格通过比对学校每年的注册信息确认。选举委员会一般是在 3 月成立, 由热心义工组成, 并推选一位主席。主席负责发布组织选举的具体时间、地点和方式等通知。为保证选举委员会的独立性和公平性, 选举委员会成员一般不能是董事会或者校委会成员。选举委员会成立后第一件事就是发布竞选通知, 同时开始接收候选人申请。候选人一般来自学校成员, 可以由别人推荐, 也可以自荐。每个候选人要提供一份竞选宣言和简历, 并提供一张正面免冠证件照, 这其实是最重要的一步。有愿望、有能力的热心家长被学校的家长、董事们推荐出来, 在中文学校这个平台上被大家了解, 服务大家, 成为华人社区的中坚力量。二十年来, 李庄华夏之所以能人辈出, 引领华人社区, 中文学校的董事选拔机制功不可没。候选人被推举出来后, 会安排候选人与家长的见面会。会上, 每个候选人畅谈参选原因, 自己对学校发展的期望, 以及自己的目标和计划, 并回答现场家长的提问。学校面临的挑战, 家长对学校的期望, 学校需要改进的方面, 往往成为讨论的热点。这一环节促进了家长和候选人的沟通, 确保被选董事可以代表家长的意愿, 引领学校更好地发展。疫情期间, 见面会通过 Zoom 会议室进行。今年疫情稍有好转, 见面会同时提供面对面和网上的选择。

投票日一般选在 4 月底或者 5 月初。投票日当天, 为了避免混乱, 候选人不能在现场宣传和散发资料。每个投票人都要验证电话号码。今年考虑到疫情还没结束, 仍然采用了电子投票方式。投票结束后, 自然是计票阶段。先确定选票是否有效, 然后统计每位候选人得票数。确定无疑后, 由选举委员会主席公布选举结果。



多年前, 李文斯顿华夏中文学校也是我决定在这里买房的一个重要考虑因素。我的两个女儿从学前班开始就在这里学习中文, 现在一个已经毕业, 一个也快毕业。当初因为学校遇到困难, 我毅然决定参选董事和家长会长, 为学校的发展尽力。现在作为一个卸任董事, 看到新一批家长进入董事会, 学校在这些热心家长的帮助下顺利发展, 心里感到满足和自豪。

图：2018 年作者(中)参加学校义卖活动

2022 年董事会选举图片



2005 年选举投票

2005 年选举委员会唱票



2013 年董事会选举



2022 年选举，左起：许恺(主持人)、王靖(候选人)、叶剑(候选人)、王丹(候选人)、王志敏(候选人)

2022 年候选人介绍

第四编 学校管理

新形势下的教学新层面

——写于 2009 年教学研讨会

李平

(2009-2012 学年教务长)

7 月 11 日，在李文斯顿图书馆的会议室，李文斯顿华夏中文学校 2009-2010 新学年教师研讨会顺利召开。会上传来好消息：本校第一届 AP 中文考试预备班的明乔怡、彭维、许伯章等同学在该年的 AP 考试中获得最高分 5 分。

这次教学研讨会的主题是齐心协力、保持已有、迈向未来。与会老师们共同讨论了采用“逆向教学设计”制定汉语教学目标，研讨拟定标准化考试题型和标准教案。校董事长郝艺在发言中现身说法，讲述了她的小学老师对她人生的影响，从而强调教师的重要性。新任家长会长蒋志根提出在新学年里，家长会要在如何发挥家长的潜力上大做文章。新任校长肖庆军、校委会余毅涛、卜庆梅等在讲话中都强调了在新学年里要在教学上加大力度，使学校的教学向更加专业化的方向迈进。新任教务委员沈其宗老师介绍了标准化题库样本，新任教务委员李岩讲了学校教师请假制度及代课老师管理。



那一年，我出任教务长。我在主题发言中提出了在新的汉语热潮下学校新工程：成功此岸，再达彼岸。这是一个中文 9+1 的“系统工程”，即九年标准中文加一年 AP 中文考试预备班。这是一个可以使本校成为明星学校的“系统工程”，让所有学生受益。而这个工程的重点就是将中文学校的汉语学习与《美国 21 世纪外语学习标准》接轨。为此，学校将确立新的教学目标。这个教学目标就是：在本校完成中文 9+1 系统汉语学习毕业的学生都能在 SAT II 中文和 AP 中文考试中获取高分，并通过中国的 HSK 高等级别考试。李庄华夏的毕业生应具备能够运用汉语进行相应程度的听、说、读、写和翻译的能力，有一定的自学汉语的能力；具备在日常生活、学习和工作中运用汉语语言的能力；了解中华文化和中文语言的基本知识，并能在使用中文的国家和地区用中文处理日常事务，为进一步学习和了解中国文化打下坚实的基础。

新的教学目标的实现，需要校委会、董事会、家长会的齐心协力，更依靠全体教师的团队工作。会上，学校的董事、校长、家长会长和老师们共同学习，比较和研讨了近年的 SAT II 中文和 AP 中文以及 HSK 和 YCT 等考题。2007 年美国大学理事会认可并开始的 AP 中文考试对于华裔学生来说是一件大好事。AP 中文是美国大学先修课程，承认 AP 中文考试成绩的大学逐渐增多，有些可

因此免修外语课程，有些可折合一定的学分。我根据自己作为三年 AP 中文阅卷的经验，对 AP 考试题型进行了分析。

从考题中我们可以看出中文作为外语语言能力测试，与传统的试题“测试学生不会什么”不同。AP 考试着眼于测试学生能做什么，即学生的中文实际运用能力。AP 中文强调使用语言的流利程度，不强调记忆艰深的词汇。这一考试要求学生达到大学二年级的中文水平(250 个学时)。考试采用网络形式，每个考生使用指定的电脑。所有中文的听、说、读、写都在电脑上完成。听是通过耳机，说是通过电脑录音。听、说、读、写要求均衡，分数各占 25%。

考试名称就决定了考试不仅测试学生的中文能力，而且考察学生对中国文化的理解和自身的沟通能力，应用于国内与国际多元社会。沟通体现在下面三个方面：语言沟通、理念诠释和表达演示。从上述 AP 中文考试理念中可看出，美国的外语教学标准更重视培养学习者在实际语境中的沟通交际能力。我们的汉语教学只有适应这一发展趋势，才能融入美国外语教学的“大家庭”。这就要求我们，再不能把汉语教学当作是书斋里的语言知识传授，而必须调整我们的教学方法，把“培养学生运用汉语进行交际，解决实际问题的能力”作为学校的教学目标。

对于 AP 中文，华裔学生有着明显的中文背景的优势。中文学校若能在学校教学目标、教学大纲、教学计划和教学安排以及教师备课、授课等环节上进行适当调整，就能充分利用这一优势，充分发挥家长的潜力，“让家长当助教”，甚至适时地对家长进行相应的“培训”及指导。但是如果学校的教学理念和方法与之脱节，那将会失去这一优势。

通过这次教师研讨会，所有的校务人员和老师达成共识：要在新学年的教学计划、教案、教学方法和辅助教材以及题库等所有方面进行新的尝试和改进。学校董事会和校委会也将为教学投入更多的人力物力和财力。与会者有一个共同的心愿，那就是把学校的教学推向一个新的层面。而这个新的跨越的最大受益者将是在本校学生。



2011-2012 学年 AP 中文班

以制度促管理，以乡情连人心

——李庄华夏探索教学管理改革之路

唐晓铨

(2018 学年-至今，教务长)



现代社会，无论机关、企业还是院校，想要长期稳定地发展，都离不开良好的体制构架、成熟的管理制度、以人为本的业绩考核标准和良好的人际关系。

作为有着近 20 年的发展史，并且是新泽西中北部最大民间华文教育机构之一的李文斯顿华夏中文学校(以下简称“李庄华夏”)，其历届校长和董事会在学校制度建设和内外关系建设方面，都作出了不遗余力的贡献。然而，要适应不断变化的内外部环境，保持学校的可持续发展，就必须不断创新。

李庄华夏教务长办公室便是在新形势下为实现学校的可持续发展使命，更好地服务于学生、家长和社区，经董事会核准并由校委会任命成立的。其首要目的是通过制定、完善和执行学校的教学制度，凝聚一支强大、稳定、亲和的教师队伍，确保学校的市场竞争力和在特别紧急情况下的复原力。在校长和董事会的领导下，教务长办公室得到全体老师的热情支持、广大家长和社区的理解帮助，交出了一份不错的答卷。

回顾教务长办公室近期探索教学管理改革之路，可简要概括为以下几点：

一. 教学机制改革

1. 教务办公室

李庄华夏拥有典型华夏分校的机构设置，即董事会领导下的校委会和家长会。2018-2019 学年伊始，时任校长李华决定在校委会主管学校行政事务之外，单独设立教务长办公室以专门负责全校的各项教学工作。该办公室由教务长、副教务长和教务长助理各一名，外加马立平中文、标准中文、CSL 课程这三个教研组长共同组成。

教务长总体负责学校的教学管理，副教务长主管学生中文才艺比赛和汉语水平考试(HSK)，教务长助理主管老师代课、听课安排，而三位教研组长则分头负责本教研室教学计划的制定和实施、教案评审、考试安排等具体事项。

近三年，根据学校的财务状况和人力资源，教务长办公室人员和岗位每年都有所调整。2020-2021 学年，刘宏杰校长又将学校的教学通讯和对外宣传这两块任务从校委会转并至教务长办公室，以缓解因家长义工频繁变动对学校工作连续性的影响。“铁打的营盘流水的兵”，老师才是学校的定盘星。

2. 《李庄华夏》公众号

2020 年 5 月，教务长办公室领导下的《李庄华夏》公众号胜利创刊，取代了之前以 PDF 文件格式发表的教学通讯，成为新的校刊。本微刊由校长担任总编，副校长和教务长办公室所有老师自动兼职编辑，另外增加了若干老师兼任。

校刊开辟有《学校新闻》、《社区信息》、《教学论坛》、《学生园地》和《诗歌文章》等栏目，用以宣传学校政策、通报教学安排、探讨教学心得、鼓励学生作文、繁荣社区文化，起到了其他通讯方式无法企及的作用，深受老师、学生和家长们喜爱。本学年的老师投稿、学生作文空前活跃，并已成功影响到其他分校、《侨报》和本地华人社区。

二. 教学管理制度

教师是教学的主体。建立一支稳健、专业的教师队伍，始终是学校的头等大事。这方面，李庄华夏可以说是取得了最大的成功。教务长办公室在征求全体中文老师意见基础上，经过三年时间反复实践和修改完善的管理建议，已经校委会呈报学校董事会批准，正式成为学校的规章制度。

1. 中文教师业绩考核制度

该制度对每一位中文老师的课时、请假、代课、听课、教师会讲座、总校比赛奉献、投稿、组织学生投稿、班级文艺演出等等所有的日常教学活动和额外加班，进行了量化记录，在开学初将所有活动栏目公布给全体老师，鼓励大家多参与、多奉献。整个学年，由教务长逐项登记，至学年底将每一位老师的得分情况报送校委会。校长据此划定年终教师奖励等类。

这一制度调动了老师们的教学和交流的热情，使李庄华夏呈现出积极向上的教学和学术氛围。老师们的身影，不仅活跃在本校和李庄华人社区，还经常出现在华夏总校和外部中文教师论坛上。

对于家长反映强烈、家长年度评估较差、业绩考核得分偏低的老师，教务长办公室会同校委会听取相关老师和家长的意见，公平处理所涉事宜，帮助老师克服实际困难，努力提高。考核制度成为下一学年老师聘用的最主要参考依据。师德与师才，可以兼得。但学校首重师德，老师必须对学生抱有最大的爱心和耐心。

2. 老师听课管理办法

在保证日常教学进度的前提下，学校鼓励老师们互相听课学习。为此专门制定了听课管理办法，按公开听课、定向听课、突击听课三种方式，制定了相应的申请、批准、安排和执行的具体规程。但由于受到新冠肺炎疫情的冲击，学校自2020年2月底开始转入网上授课以来，这一办法被暂时终止。

3. 学生学籍管理制度

本制度以学生的年龄和学业成绩为基本依据，将学生的升级、留级、跳级和插班规范化。这样不仅可以指导家长做出最有利孩子的课程注册决定，还提高了课堂管理质量和教学效果，促进学生们在同年龄、同水平的班级氛围里共同成长，并缔结深厚友谊。

4. 鼓励学生全方位展示中文才艺

学校一直鼓励各年级学生参加本校的演讲、认字、朗读、作文等班级比赛和华夏总校的演讲、辩论两大赛事，以提升学生对中文学校的兴趣和对自身中文能力的信心，并取得了良好效果。李庄华夏在总校(中区)的两大赛事中，连续多年取得了优异成绩。

一名同学获奖，有时可以带动全班的学习热情。对于大力鼓励、输送学生参加校际比赛的老师，学校也不吝于精神和物质奖励。

三. 加强与学生和家长的感情联络

中文学校无疑是本地华人的文化中心。一个学生周六来上中文学校，往往意味一家老小三代人都来。在这里，各上各的课，各找各的伴。学校餐厅是家长们自由交流的最佳场所。学校的球场和舞台，则是家长、学生共同展示才华的用武之地。

学校越来越注重培养与全体家长的感情，老师们更是以身作则，通过学校、班级的微信群，主动与家长们保持密切联络。学校、老师、学生、家长，在共同的民族感情基础上，建立起更加亲密的互动。

1. 圣诞-新年晚会

近三年，在教务长办公室的坚持下，学校打破了由外请专业演员和本校文体课班级垄断圣诞/新年晚会的局面，全面鼓励学生以中文班级为单位，由本班老师带队，请本班家长原创，老师、学生、家长同台献艺，各类歌咏、舞蹈、小品、相声、戏剧节目精彩纷呈，尤其以语言类节目最能吸引眼球。学校不仅涌现了一批批优秀的小演员，还造就了好几位家长编导，如大家耳熟能详的“沙丁鱼酒家”和“虎妈剧组”。

学生不论演艺水平高低，只要经过本班老师报名，就无需经过预审，一定可以登上本校舞台。学校领导层一致认为，在自己家里演出，由全体老师和家长陪同着，学生们演的是自信，是对中文的热情，也是对自己文化身份的认同。这样依次登台的机会，很可能对学生的人生产生长远的积极影响。

2. 教师合唱队

李庄华夏教师合唱队，提升了教师队伍的精神面貌，加强了老师们在课堂之外的同事友谊，不仅让本校学生和家领略到老师们与平时完全不同的可爱一面，更成为历年华夏总校教师年会不可或缺的一道美景，享誉三州。

3. 师生联谊活动

除了有校委会和家长会举办的全校范围新年庆典和开学野餐、万圣节游行，各班老师也特别注重与家长、学生的日常联谊活动。老师们不仅在课堂上展现知性、美丽的一面，还在不定期的节日家庭聚会和社区活动中，散发出独特的凝聚力。

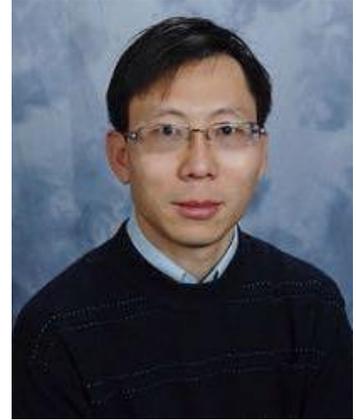
在远离故乡的海外各地，中文学校就是大家的中华之家。学校和老师责无旁贷地承担起这一中心和桥梁的角色。良好的制度保证了学校的管理和教学质量，而浓郁的文化氛围和融洽的华夏乡情更是学校长期发展的润滑剂。有了这两样，李庄华夏一定能走得更远，飞得更高！

2020 年岁末寄语：坚守岗位，等待花开！

刘宏杰

(2019-2021 学年，校长)

刚刚过去的 2020 年充满了挑战和不确定因素。李文斯顿华夏中文学校(以下称“李庄华夏”)也和海外所有华文教育机构一样遇到了前所未遇的困难。回顾庚子年的办学历程，深感收获与信心同在；展望新年的发展前景，坚信挑战和希望并存。



春节前惊悉武汉疫情爆发。由于学生家长和中国有千丝万缕的联系，李庄华夏最早受到疫情影响。通过微信平台讨论和家长问卷调查商议把中文课搬到网上的过程，有意见分歧，也有激烈讨论，最终得到家长们的理解和支持。学校董事会全面支持校委会的工作，老师们则紧急行动，参加各种网课技术的培训学习。李庄教育局也根据校舍实际使用情况灵活调整租约。所有这些促成了学校顺利完成实体课到网课的转变。

审时度势，李庄华夏决定 2020-2021 学年全部实施网课教学。在各种网上免费中文课、小课堂、课后班激烈竞争的不利形势下，李庄华夏的学生数量仅出现小幅下降。这体现了李庄华夏这个品牌在大李庄地区获得的认同、支持和影响力。把疫情对教学工作的影响减少到最低是李庄华夏贯穿全年的工作重点。同时，学校将很多重要活动搬到线上如期进行，比如毕业典礼、优秀高中毕业生经验分享、圣诞新年云端庆祝活动等等。在不久前进行的圣诞新年庆祝活动中，老师们组织同学自编自导自演，奉献了两个小时的网上精彩表演。此外，作为华夏总校的一个分校，李庄华夏也积极配合总校的各项工 作，出人出力，也出了成绩。

日月如梭，白驹过隙。今年是本人参与李庄华夏工作的第四个年头，也是作为校长的最后一年。在这个特殊的 2020 年，我身怀感激，我为学校所有老师和义工的工作热情所感动。中文学校作为华人社区教授中文、传播中华文化的特殊平台，是所有热心海外华文教育事业，具有奉献精神和以传承中华文化为己任的文化使者的海外精神家园。在这里，他们不计辛劳，努力付出并结下友谊。正如我校教务长唐老师所说：“尽管疫情限制了我们的很多行动，但我们的热血推动了中文学校稳健发展的步伐。”2020 年，我校已超额完成了上半学年的教学任务。课程、作业、测验、考试、才艺竞赛等计划实现全额完成。在总校教师年会、总校演讲比赛准备、公众号宣传、圣诞新年晚会、教学技术技巧研讨分享等方面，都超出了要求。在疫情下的寒冬里，全校呈现出欣欣向荣的景象。学校董事会的战略策略和校委会的组织领导功不可没，但老师们的钻研和付出，才是成功的保证。老师们为学校所做的份内份外的工作，点点滴滴都记在大家的心里。

雄关漫道真如铁，而今迈步从头越！本学年余下的几个月里，李庄华夏将继续以“教授中文，推动中华文化，促进多元文化交流，展现我们开放自信的中华文化社区”为己任，与华夏总校和兄弟学校同努力，共发展。只要我们继续努力，保持身体和精神健康，保持这股干劲，就一定能战胜眼前的困难，迎来 2021 年的辉煌！



新形势下中文学校教育转型的几点思考

韦斯林

(2021-2022 学年, 家长会长)

近年来, 我有幸参与了李文斯顿华夏中文学校的教学、管理和服务等工作, 特别是从去年以来, 我担任了家长会会长, 较为全面地参与学校各项工作, 其间也参加了总校活动, 与多所分校的同行们深入地交流互动, 对中文学校有了更深的了解和体会。我想跟大家简单谈一些新形势下中文学校教育的现状及思考, 以此求教于各位同仁。

一. 调整学校的办学定位

随着形势不断变化, 小课堂、私教、在线教学等不同形式的中文教育对传统中文学校带来巨大挑战。招生空间被压缩, 办学形式和教学质量遭遇质疑。许多中文学校招生人数明显下降, 办学陷入困境甚至被迫关门。有人开始怀疑中文学校存在的必要性。但我认为, 虽然出现各种新的挑战, 但中文学校仍是广大海外华裔儿童成长的摇篮, 不仅仅体现在中文语言学习, 更是体现在中华历史文化的传承和弘扬, 进而培养华裔身份认同, 树立自信心。因此, 中文学校应勇于承担起这个光荣使命。中文教学仍是学校的主要抓手, 但应该赋予新的意义, 不断拓展其内涵和外延, 以适应时代发展和人们的需要。

孩子们是中文学校所有教育教学活动的中心, 也是海外华人的未来。中文学校在定位上, 应当超越语言学习的局限, 树立世界性的未来格局, 置身于多元文化、全球化、一体化的世界格局中, 着眼于培养适应未来社会需要的合格的华裔公民和世界公民。因此, 学校在培养目标上不仅要注重孩子的语言学习和智力发展, 更要注重身心、创造力、领导力等未来素质。

为唤起大家对孩子身心健康的重视, 我们自去年 8 月份以来, 先后举行了 7 次系列讲座, 听众总人数超过 2500 人, 平均每场 350 人。大家反映热烈, 效果显著。尤其是在疫情期间和后疫情时代, 作为华裔儿童的成长摇篮, 中文学校更应大有作为。

二. 发挥家长的主观能动作用

鉴于绝大部分中文学校是基于志愿者奉献的非盈利机构, 家长在其中扮演的角色显得尤为重要。他们是学校建设和发展的主要参与者和决策者。广大家长是极具潜力的丰富宝藏, 我们需要将其充分开发和利用。激发家长的热情, 使其积极参与到学校事务中, 这是学校运转和发展的关键。经过一番调研、思考和实践, 我总结了如下几条:

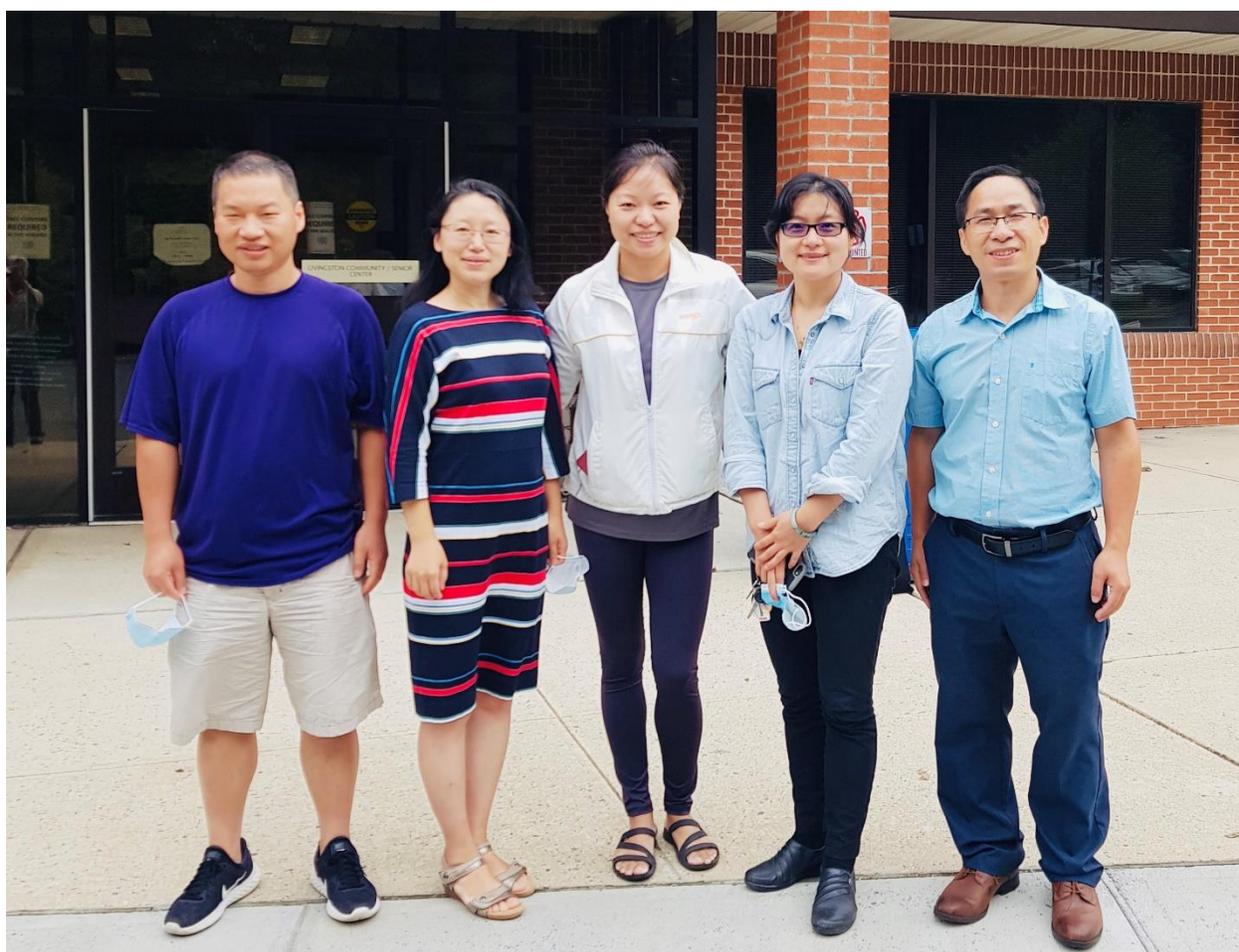
1. 完善家长会组织架构;
2. 建立家长会值班制度;
3. 将家长义工和高中生志愿者相结合;
4. 及时总结经验, 对相关义工的工作给予充分肯定和激励。

上述措施自去年 9 月份执行以来，学校没有收取任何押金，家长们却反而非常积极自觉，每周六有 14 名义工分两班值日。义工们甚至准时到岗，认真值班。有些家长在这学年里反复多次值班，还有几位家长自愿报名做一学期或一年义工。除了参与每周六常规的义工活动，家长们还积极参与消防演练、万圣节狂欢、新年晚会等活动。大家的深刻体会是：在学校的建设发展上，激发家长发挥主观能动作用，中文学校才能走得准、稳、快、远。

三. 建设稳定、高素质的教师队伍

组织的转型和革新背后常常首先是人的改变和观念的更新。教师是中文学校发展的强大引擎，因而需要建立一个稳定、高素质的教师队伍。在思想观念层面，学校需要具有新时代使命感、热爱中文教育、乐于奉献的教师。在知识能力上，教师不仅应当具备良好的中文知识和教学能力，还应具备适应时代和未来需求的综合素质，比如心理辅导、跨学科能力、沟通能力、文化理解和融合等等。因此，中文学校在教师的招聘和教学评估上，这些均可作为重要的考核指标，教师的继续教育和培训也十分必要。

总之，随着社会的进步和时代的发展，中文学校承载着更远的使命和期待，因此需要积极转型、与时俱进，才能在日益发展、不断变化的新形势下，以一股无可替代的力量，传承中华文化历史，培养未来优质公民和领袖，让他们汇入时代洪流。



2021-2022 学年家长会。左起：陈龙、王丹、黄向荣、姚樱、韦斯林(湛磊因事请假)

第五编 教学心得

从用心开始

方彩罗

(2020-2022 学年副教务长，马立平八年级教师)



“教师”在我心目中一直有着神圣的地位，因为教师的教育教学职责触及人的塑造和培养。古往今来，教师又被称为师傅、先生、老师，被誉为园丁和人类灵魂工程师。这些称呼无不体现出人们对教师的尊重和教师可以发挥的重要作用。正因为此事体大，我始终相信当教师/老师需要用心。

用心，首先要有责任心。教师要对课堂教学效果负责，对学生的学业进步负责，对学校 and 家长的信任负责，这也是对自己的声誉负责。大多数华夏系的中文老师是在中国国内接受的中文和中华文化教育，而课堂面对的学生却似曾相识，又似是而非：差不多的黑眼睛黑头发黄皮肤，内藏着与传统老中很不一样的思维方式。

作为周末学校高年级班的老师，我的体会是责任心能否落地与是否得到学生认同有很大关系。只有多听多了解，多换位思考，才有可能实现有效沟通。如果学生不接纳，老师的责任心就无处着地。因此，我常常从学生的视角来审视自己的言行，在内心与学生保持水平。在保质保量完成教学任务，且与教师守则不相抵触的情况下，尽量考虑学生的可接受程度。比如，在学生指出之前，我从来不知道自己在课堂上有口头禅。我坦然接受了他们对此的说笑，并努力改掉。而当发现课堂上有学生拿出手机时，我会征求当事人意见：“自己收好还是我帮你保管到下课？”他们往往很配合地放进书包。师生间的互相尊重，友好相处，可庄可谐，让学生不再把上中文课当作重负，课堂教学效果和学生学业进步才有望水到渠成。

用心之二是爱学生。关心学生的中文学习是中文老师的基本责任。督促他们上好课、做好作业，让他们有得学、愿意学，同时及时纠正他们在发音、书写、表达方面的不足是份内之事。但万事万物皆有关联，看似毫不相干的事情，也可能影响到学生的学习积极性。想让学生安心学习，就要不分课堂内外地全面关心他们。曾在接手新班级时，发现有个孩子下课时没法参与同学们的说笑玩乐，课堂上显得无精打采。发现端倪后，我在课堂上提醒同学友爱之余，还与相关学生家长分别作了沟通。虽然在发出邮件后担心家长怪我多事，但实际上他们很配合，那些学生也在不久后成了好朋友。

爱学生需要与家长多沟通。除了每周一次的家长信和不分昼夜的微信沟通外，我通常在第一单元结束后，逐个给学生家长单独发函，通报其孩子的成绩、表现和可以改进的地方。家校合力，往往易于促成学生的较快进步。

爱学生有时要给他们一点压力，推他们一把。每个人都有自己习惯了的舒适区，想有较大的改变与突破，往往需要外力。除了鼓励学生经常写作文外，我把参加 HSK 四级考试作为一个契机。

迄今教过的5个八年级班中，除了一人以两分之差略显遗憾外，大多数同学以80%以上的得分率通过考试。

用心之三是丰富和提高自己。“师者，所以传道受业解惑也”。如果为师者没有足够的知识储备，传道授业解惑就无从谈起。近年来有一种观点，认为当代老师的主要任务是教会学生获取知识的方法，而不是传授知识。此说固然有道理，但我认为语言文化的初学者接受知识输入很重要。

比起中国大陆“语文”，我认为这里的中文教材涉及面更加宽泛而深入。高年级的中文教材往往融合了文学、文化、历史、地理、哲学、艺术等方方面面的内容，这无疑对中文老师有更高要求。如果老师没有广博的知识基础和深厚积累，想比较到位地向学生传授知识时就难免显得捉襟见肘。我也把备课的过程，当成自己学习的过程。不仅每一篇课文的备课都投入大量时间和精力，而且即使年年使用相同的课本，课件也一定年年有所不同。

记得在2018年华夏教师年会作示范教学，结束时，时任总校副校长的主持人给予了高度评价：一堂“千古一帝秦始皇”的教学课，能够延伸出世界铁路轨距演变史、欧洲货币体系和欧元面世经纬；能够让学生思考统一度量衡和文字对他们前往中国的影响，比较诸侯国各拥兵权和美国只有联邦军队等内容；既有深度，又有广度，也有吸引学生参与的兴趣点，这才是教学应有的模样。

从开始当中文教师的那天起，我就抓住各种机会参加线上线下的培训、交流、学习，从别人的经验汲取营养，使自身的知识蓄积更加丰厚，授课技巧更加圆熟。除此而外，我也用心学习教学思想和课堂管理理论，以及使用多媒体和多种应用程序提高教学质量的技能。

唯其厚积，才有薄发。只有用心，才能站高行远。抱持师者圣心，我将匍匐向前。



2021-2022 学年教务办：唐晓铨、葛亮(校长)、方彩罗、李剑、叶剑(副校长)



传道授业，教书育人

——2020 年华夏教师培训暨学校管理研讨年会有感

李剑

(标准中文九年级教师、2021-2022 教务长助理)

可以无需质疑地推断：2020 年，必定是人类的网络应用技能有了史无前例的飞跃性进步的一年。随着“停课不停学，停学不停教”的全民大规模在线教育逐渐成为常态，老师们都被迫在教育变革的道路上披荆斩棘了大半年。如期而至的“2020 年华夏教师培训暨学校管理研讨会”也毫无悬念地采用了网络会议的方式召开。

没有了往年的佳肴美饌、杯酒言欢和载歌载舞，不变的是精彩纷呈的讲座和老师们的热情。在这浓缩到只有短短一天的培训里，我有幸认真聆听了几位大师级专家学者的专题讲座和不少优秀老师前辈的示范课堂教学。专家学者和老师们的精湛的教艺、创新的理念和独特的教学，充满了智慧。他们的深刻阐释让我有了新的顿悟和反思，受益匪浅，感触颇多。

这次培训的收获和体会总结如下：

1. 教育变革，提升了老师学习的自觉性

郭熙教授在《海外华文教育前景》讲座上给海外华文学校提出的一个关键性问题：“后疫情时代，国际中文教育如何转型？”郭教授不仅使我们了解了全球中文教育的现状，也为如何做好新形势下的教育教学改革工作、学校的教学管理、教学资源、师资要求等提供了新思路。总校提供了各种网上平台进行教学培训与交流，老师们则可以随时随地重复回放培训内容，既增加了灵活性，也提升了老师学习的自觉性。

2. 领悟多样、有效的教学方式

刘乐宁教授的《汉语作为第二语言的教学方法》主张以学生为中心、意义驱动、情境化、互动性、得体等为教学原则，强调能动性、主动性相结合，并提出教学内容要与现实生活穿插操练，利用提问式、替换式等技巧，精心设计、挑选典型情境。刘教授还列举了不少语音、汉字、词汇及语法运用的教学方法，以及如何在不同环境下使用不同的语域，进行语意表达的教学实例。

此外，余莹老师的教学示范课堂也是生动有趣，教学设计互动性强，知识点梳理清晰，从字、词、句、篇递进式完成整文的教学，讲解深入浅出。张晓静老师的《中年级阅读和写作教学》介绍了如何帮助学生更好地理解课文，通过精读去学习好词好句，并运用到写作上。张岚老师的《高年级中文教学的特点与 Project Based Learning 教学方法》也让我大开眼界。老师们多样新颖的教学形式，给予我非常大的启发。疫情当前，借用各种网络平台教学的示范课堂也引起我的关注。何心平老师的《CSL 教学展示与科技配合》讲座，不仅讲述了课程设计的理论知识，还分享了不少实用的网络教学平台与工具。

自从开始网络教学后，网上各种教学平台就像一个强大的磁场，深深地吸引着我、影响着我，使我废寝忘食地把它们都琢磨个透，并选用了几个有效地融入在我的教学中，也取得了不错的效果。利用这些平台资源的教学，大大地有助于构建一个全新的教学模式，为学生提供了丰富的教学情景，把沉闷的网上课堂变得趣味十足，真正对教育教学产生了全方位的变革作用。

3. 教育的根本，重在育人

让我印象最深刻的是唐力行教授的专题讲座《线上教学的重要一环：投入与参与》。听了他的讲座，心中油然而生一份敬佩、一份感动。敬佩于唐教授在语言教学中把人文主义教学理念应用研究得如此透彻、精辟；感动于唐教授这么大年纪了，依旧博览群书、与时俱进、思维敏锐，引用了那么多生动感人的实证。他明确指出校领导及老师们需重视今后的教育变革，多元化的教学模式，以及师生间相互合作、主导与自主结合的学习目标。他希望老师们一定要有发散性思维，不仅要教授语言知识，更重要的是教育要有人文的精神分享。

当唐教授引导大家去深入思考怎么把我们的教学与现实、将来结合起来，应该重点培养学生什么时，引起了老师们的共鸣，老师们纷纷留言赞同“教书育人，育人为本”的理念。我也不由地想起几周前刚教的《三种成长》里的论题：“年龄、学识技能和品德，如何使这三者同时成长”，也想到孔子的“言传身教”——以自身的行为去影响学生，使学生懂得什么应为之，什么不可为。

另外一个令我感悟很深的讲座是李兰芳老师的《中文教学中的学生学习动力的激发与维持》。李老师引用教育心理学为理论基础，提倡老师们在课堂上多用启发、鼓励性的语言，最大限度地提高学生的参与度。“数子一过，不如奖其一功”，老师应善于观察学生，发现他们的闪光点，运用激励机制，及时加以充分的肯定和鼓励。

我非常认同唐教授与李老师的观点。教学是教与学的相互关系，是老师和学生共同参与的活动；教学并非只是老师简单的讲授，而是老师主导作用和学生能动作用的有机统一。中文老师的任务不仅仅是教会学生学习中文知识，更重要的是借助中文这种语言打开学生的视野，让他们把自身的潜能发挥出来，全面提升素质，培养人文情怀，做一个有文化有品位的人。

4. 提高自身素养，学会终身学习

没有深厚的积淀，何来“腹有诗书气自华”。要本着活到老学到老的精神，坚持学习交流，记录精华要点，“采他山之玉，纳百家之长”。在教学中要以教学理论为指导，不断实践、不断总结、不断完善和创新，熟练运用课堂教学的有效性策略，真正提高自己的课堂教学质量和成效。

孟子曰：“资之深，则取之左右逢其源。”这次培训让我深刻意识到：自己的教育教学理论知识和能力还非常欠缺，教学理念还需要不断提升。在今后的教学中，我将在继续加强理论学习的同时立足实际，运用网络资源转变教育教学观念，积极实践新课改，提高自身价值，使自己在学习中不断成长，求得师生的共同发展，求得教学质量的稳步提高。

学习中文，我们怎样帮助孩子？

何宁

(马立平中文五年级教师)



在为学校圣诞新年晚会彩排准备时，我偶然经过学校里的走廊去为道具做准备。路上看到一位华裔家长拉着一个小女孩儿的手停在走廊一侧的一排学生储藏柜前。他们的谈话吸引了我，这位爸爸指着一个储藏柜的柜门说，这是当年他当6年级的学生时用过的一个储藏柜，他的手在柜门上轻轻地触摸着，仿佛是在回忆几十年前的往昔。我也不禁感动了，多年前一个华裔少年的身影跃然眼前。可是，这位感慨的家长一直用英文跟孩子述说往昔时，我突然很想走上前，希望他能用中文告诉小女孩儿这里发生过的故事。中文学校的圣诞新年晚会时，我们的师生都是在表演中文节目，用中文交流。学校希望同学们能展现自己中文学习的成果，享受一个中文晚会里的节日气氛。海外异乡，我们无法避免主流社会的英文交流需求，可是家长们也可以尽量给孩子们创造更多生活中的中文交流机会。

我们的家长们不要把说中文的时间只是留给中文学校的课堂。在家里，在生活中你有给孩子提供较多的中文听说机会吗？彩排时我一直用中文跟同学们沟通怎样说好台词，做好动作，表现人物特点。可是，当我看到有些家长们还是不停地跟孩子用英文沟通时，心里就觉得很别扭，因为我自己从来都是在家在外尽量和孩子说中文的。海外孩子的中文学习不应该只是课堂的中文课文学习，还应该是父母和他们在生活中的中文交流，这对于第一代移民家庭的孩子是多么重要。华裔家庭里的父母和孩子们的中文交流是有情感的，是更生活化的中文语言环境，这种交流能更有效的传承第一代移民父母成长背景里的中国传统和文化。我们的孩子不能只是外表上的华裔美国人，而应该是了解自己种族语言和文化传统的华裔美国人，并努力把这种语言和传统文化一代一代地传下去。

脱离了家庭的中文环境，学习中文就真是虚有其表，失去了它的本质和精华——家庭中国文化的沿袭和继承。我们社区不少家庭都来自中国五湖四海，有不同地域的饮食习惯，节日习俗，这些都是父母们可以激发孩子们在家说中文、练习中文的好素材。参加社区中文活动，中文学校每年的各种节日庆祝活动固然重要，但是没有父母跟孩子说中文的榜样效应，华裔家庭的孩子还能在中文语言的学习上有多少热情？孩子们的中文学习，老师们是引导者，家长们是推动者。不然，学习中文必将是一场父母逼迫的、不得不为之的苦旅，或更有可能最终导致家长疲惫、孩子放弃的局面。

怎样帮助孩子学习中文？家长们，行动起来吧！



我的教书心得

金琼

(标准中文八年级老师)

记得小学二三年级的时候，语文老师给我们布置了一篇作文，题目是：长大了你想当什么。不约而同地，我们班绝大部分同学写的是要当科学家。但我写的却是“长大了也要当一名光荣教师”的伟大命题。

回想当时，只是觉得写想当老师一定能得到老师的表扬。但今天，我居然真的站在了讲台上。应聘为中文老师之初，我不禁自问：我真的可以教书吗？作为中文老师，我是否真的够资格拿起这沉甸甸的教鞭，面对 17 个可爱纯真的孩子？他们在我的课堂上真的能学到他们应该学到的知识吗？我的教学真的能满足父母对孩子的期许吗？

是的，我是土生土长的中国人。我的确会说中文。我在北京上的大学，普通话溜溜的。但是，这些是否真的给了我教书的资质呢？夜里，我翻开了 8 年级的教材。我反复确定自己认得课文中的字词。这样，我悬着的心好像放下不少。课后的作业，嘿，都会做！我信心陡增，随后开始无限爆棚。我心想：周末中文学校不过尔尔嘛。但慢着，我应该不是只需要会自己做作业吧。我突然警觉：我需要把知识点传授给我的学生！我是要备课，备课！一下子，我的血液加快了流动速度。

问题来了。哪些是知识点呢？我飞快地开动大脑机器，仿佛能听到散热片的轰鸣声。找到了知识点后，那我如何把它们教授给学生呢？每个学生水平各异，如何因材施教？各种问题仿佛了解到我的脆弱，纷纷大摇大摆地赶来。慢慢地，我爆棚的自信心不知道偷偷溜到哪里去了，再也找不到。

教书，其实真的不简单。首先，老师自身要有不断学习进步的压力、动力和自觉力。老师专业水平提高了，充实了，还需要不断摸索教书的方式方法，因材施教，寓教于乐。这是一门大学问。老师自身的素质提高，可以通过很多方式方法获得，但教书却难了。通过几次教师培训，我发现，演讲老师们对自己领域的专业度不相伯仲，可是说到教课的技艺，却高下立见。有的老师演讲时，你再困也会硬撑着不让自己漏掉半句话；有的老师上台后，台下的我们会不自觉地掏出手机。为什么有这么大的区别呢？除了经验因素以外，老师自身的性格特点、表达方式，以及知识传播的方式造成了这样的差异。用一句话来说，就是有没有抓住受众的心和注意力。

如何能抓住受众的心和注意力呢？作为老师，要会“演”。老师就好比是主持人，面对着学生受众，要一个不少地运用声音的高低变化、突然提问、对学生的回答或问题做出快速反应等手段。这些手段能让所有学生参与到课堂中来。

教书的同时，老师也在把自身的人生观、世界观和做人态度传导给自己的学生。言传身教。教书和育人紧密相连，不可分割。虽然中文学校每个星期只有一个半小时上课时间，但老师的精神气、态度、对事物的看法、对工作的认真程度、对学生关心与否，孩子们是能感受到的。学生可“精”着呢。我的学生都是十二三岁的孩子。我希望他们懂得面对社会和世界的三段式——发现问题、分析问题和解决问题，我也通过课堂教学锻炼他们对这三段式的解读能力。我让他们在

学习中文的过程中，通过对课文的学习去拓展对身边事物的理解，传播正能量，即爱、包容、尊重、认真、理解……等等。老师是人类灵魂的工程师，这种说法毫不夸张。所以，老师一定要以身作则，树立正面的榜样。

还有一点很重要：我们要认识到老师并不是万能的。老师也有很多不足，也需要提前准备和研究自己要教学的内容。孔圣人早就给我们总结了“三人行，必有我师焉；择其善者而为之，其不善者而改之”的道理。我们必须抱有不断地向他人学习的态度，包括向自己的学生学习的态度。只有这样，才能拿得起这千斤重的教鞭。

夜深了，看着眼前的这个“符”字，它是什么字形？原来是什么意思呢？我默默地翻开了《说文解字》……



从讲台到舞台——记李庄华夏教师合唱队

唐晓铨(教务长)

古人云：“言之不足，故歌以咏之。歌咏之不足，故不知手之舞之足之蹈之也。”这句话的意思是，当你要表达某个意思，说了半天而对方不明白时，那就不用歌声唱出来；若对方仍旧不明白，那就干脆手舞足蹈。总之，就是用尽一切手段。这就是为何所有的师范院校，除了教授本专业与相邻专业的知识与技巧，还要教会学生基本的乐理知识、唱歌技巧、舞蹈要领和编导能力的原因。其目的就是让学生们将来成为老师后，用出浑身解数，去传道授业解惑。孔夫子就是这么做的，历代先贤也是这么做的，李庄华夏的老师自然也是这么做的。虽然水平不能与孔子与先贤们相提并论，但态度却是十足的诚恳。

李庄华夏教师合唱队成立于 2017-2018 学年，由我本人发起并自任队长，前教务长游牧老师担任指挥。合唱队得到了历任校长和董事会的大力支持。队员主要是本校全体中文老师和部分文化课老师，以及校委会、董事会成员。

合唱队不仅能通过训练和演出提高老师们的艺术修养，增长舞台演出经验，促进同仁之间友情，更重要的是通过歌声和形象向家长和同学们传达一种情感信息：老师并不总是板着脸的，老师的外表和心灵表里如一，都是美美的。

唱歌对我而言，就像吃饭喝水一样的自然，膨胀一下说，可以称之为天赋。而我们的指挥游牧老师，无论我选定哪一首作为合唱歌曲，她只需听一遍，便对声调和节奏了然于心。她如同全队的灵魂，引领着大家的歌声：时而窃窃私语，时而又响遏行云。

我们这个草台班子第一年在华夏教师年会亮相就受到了兄弟分校老师们欢迎，并成为以后历届教师年会的保留节目。

2019 年，为筹备本校圣诞新年晚会，时任校长李华小手一挥，为全体合唱女老师定制了玫瑰色礼服，为整个合唱队至少在总体形象和气势上增添了很多光彩。这不仅仅是一套服装的问题，它提升的是所有老师的精气神。从那以后，每一年的新老师入队，校长都会郑重其事地颁发红裙子。当然，男老师们虽干劲十足，却也只有羡慕的份。

几年下来，教师合唱队日趋成熟，涌现出王丽华、廖明霞、游毅敏、金琼等台柱子。游牧老师虽已不在本校任教，而是忙于总校教学管理，但每次合唱队演出，她必定是提前半天带领大家彩排，并在舞台上倾情挥洒。

合唱队凝聚了整个老师团队，凝聚了校委会和董事会，更凝聚了中文学校的所有家长和学生。

疫情不会总在这里徘徊，师生不会永远隔屏相望。我们期待着在新的学年与同学和家长们一起载歌载舞，让欢声笑语再一次荡漾在中文学校。



第六编 文艺体育

我教太极二十载

宋永锄

李文斯顿华夏中文学校走过了二十个春秋，我也在其中，从头至今当了二十年的太极拳老师。

二十年的时间真不算短。当年为了让孩子们学中文来到中文学校，如今他们都从稚童走向了独立和工作岗位；学校的管理和面貌不断地与时俱进；周围的世界和我们个人的生活也都发生了很大的变化。但这二十年，除了节假日的每一个周六，我和我的一届届新老学生们都放弃了周六难得睡懒觉的机会，雷打不动、风雨无阻地来到李庄华夏的太极班，学习和练习太极，从初级、中级、到高级，从拳到剑。

为什么能坚持这么久地做这件事？首先是因为太极的魅力和我们对它的热爱。太极综合了各家拳法之长，结合吐纳、逆腹式呼吸、阴阳经络学说，成为内外双修、身心并练，将意识、呼吸、动作三者结合为一的拳法。修炼者动作以松柔入手，练劲养气、可缓可快、刚柔并济，身心受益。因为大家对太极共同的热爱和美好体验，太极班才能一路走来并长久的发展。

太极班上有年轻的爸妈，也有年迈的爷爷奶奶。有的是母子，有的是夫妻。即使在教学场地拥挤、嘈杂的情况下，同学们都能排除杂念认真上课。有的同学认真录像，课外反复练习、琢磨，或分享给缺课的同学在家补练。暑假期间中文学校不开门，师生们也相约到公园一起练习。在新冠疫情下太极班也通过网课坚持了一段时间。

每学年结束的时候，同学们都会送给我写著满满感谢话语的礼物卡。一声“宋老师”被叫了二十年，也算是“桃李满李庄”了。学生们期待学习太极和探索太极奥秘的热情，是我坚持教下来的动力。

这些年来最开心的莫过于看到学生们在太极的练习中取得长足的进步，不仅自己受益，还把太极运动传播出去。有的自己是医生，把太极介绍给他的病人。有的自己担任老师，把太极运动推广到更多的人群里。各届太极班的学员都积极参加了多种公益表演活动，如中文学校和华人协会的汇演、社区的瑜伽日活动，世界太极拳日表演等。

古人云：培其根则枝叶自茂，润其源则流脉自长。为了有一个健康的身体、良好的精神状态和美好的未来，让我们继续学习和练习太极！



李庄华夏体育夏令营

张力杨

一件球衣，二十美金，
一双球鞋，三十美金，
在一个阳光明媚的星期六早晨，
远远地看着你的孩子在球场上奔跑，
Priceless。

这不是那个著名的 Visa 卡广告，而是李文斯顿华夏体育夏令营的真实写照。

今年是李文斯顿华夏中文学校建校二十周年，也是李庄夏令营的第十九个年头。早在中文学校建校初期，喜欢足球并热衷于社区建设的一些家长们就发起并组织了华夏系统中至今唯一的一个体育夏令营。自从 2003 年六月开办以来，李文斯顿的夏令营除受到新冠影响的 2020 年外从未间断。参加的营员，由最初的二十几人发展到了今天的三百多人，不但有李文斯顿及周边华夏中文学校的学生，还有周边的华人家庭。夏令营的项目，也由初期的足球，扩展到排球和棍网球。每年的夏令营从六月底开始，到八月中下旬结束。活动时间选在周六早上，既避免了高温，也给家长和孩子们留出了近一整天的时间来安排其他的活动。当然对孩子们来说，高光是活动结束后的冰棍。初来的小孩子，往往胆怯，只拿一根。次数多了，胆子大一些的，拿三四根，不但自己吃，还跑去送给爸爸妈妈吃。除了冰棍，还给每个孩子准备纪念品，从球衣到球帽、球包、款式新颖，大方实用。

不只是孩子，夏令营也是许多家长每周期盼的去处。平时见不到的人，当面见到了。微信中说不清的话，当面说清了。吸引家长们的另外一个原因是夏令营的收费。受益于中文学校的协助和志愿者的服务，每次活动的费用，也就是相当于一杯高级咖啡。

夏令营办了这么多年，唯一的遗憾就是至今还没有培养出一个像梅西那样优秀的球员。但值得欣慰的是，这么多年参加过夏令营的孩子中，有的成为了体育特招生，有的成为了优秀毕业生，更多的孩子成为了体育爱好者。

很多家长可能还记得小时候听过的歌：我们坐在高高的谷堆旁边，听妈妈讲那过去的事情。如今，昨天的我们已经成为了今天的爸爸妈妈，大家一起坐在高高的草坡上面，讲故事的则是孩子们，是他们在球场上编织未来的梦想。

欢迎来夏令营，大人忆旧，孩子追梦。



2014-2016 年中国侨办“亲情中华”寻根夏令营

王建雄

(2014-2017 学年家长会长、董事)

在我担任家长会长期间，李文斯顿华夏中文学校独力申请和参与了无数次国侨办“亲情中华”寻根夏令营，包括：

山西营，领队：家长李彦，2015 年带河南营，经验丰富

江西上饶营，领队：教务长游牧

北京泼墨营，领队：李雯

厦门营，领队：学校资深老师唐晓铨、冯冉

山东营青岛分营，领队：家长 Sarah Wu。

河南嵩山少林营，领队：家长会会长王建雄

广州暨南大学营，领队：家长 Caroline Zhu

广西南宁营，领队：家长 Lili Ma

.....

以下摘自我本人当年的领队日记。

参观嵩山塔林

2016 年 7 月 22 日

塔林，是少林寺僧人的墓地。松冈之地，从唐至今，二百多座。有方的、六边形的、圆形的；有砖的、有石的。而近两年新添的一座格外引人注目，它是一座石质、有浮雕的圆形七级浮屠，以纪念一位 85 岁圆寂的武僧。不全是因为他曾是中國上将许世友的同学，而是因为他力推的一部电影《少林寺》。这部电影把少林寺推向了世界，彻底地改变了少林寺，改变了僧人的命运。看看寺外鳞次栉比的新建筑物，眼花缭乱的武校，人头攒动的香客，金发碧眼的朝拜者，喊声震天、终日不休的搏击比赛，难怪这位高僧的塔前，丝缎缠身，香火缭绕。更有一块碑是一位手无缚鸡之力，却笔下英雄辈出的武侠小说作者金庸所立。在其碑下，一眼就能看到当代人的思维，历数立碑人出版的所有小说，好像在呐喊：也有我的功绩！是我推波助澜，把你们情仇恩爱、江湖秘笈让世人皆知。

于是我有了想法。当我们孩子与寺院小武僧交换礼物，互动游戏时，孩子们问我，说些什么呢？我说咱们这样喊：弘扬中华武术，全靠你们！传播中华文化，再看我们！

参观中岳庙

2016 年 7 月 23 日

今天下午，我们参观了中岳庙，逛了超市。中岳庙是道教全真道的圣地，是中国人自己发明的宗教，值得一看。让人惊讶的是中岳庙也容纳其他宗教，如佛教，并且和睦相处。一个香案上

同时供奉着观音菩萨和太上老君。菩萨右手拿着杨柳枝，左手持玉净瓶，一副随时普渡众生的样子；太上老君亦如此，葫芦里装的是长生不老丹。这些不仅满足了普通老百姓的需求，也体现了道人们宽大胸怀和灵活的处事方法。也许有一天，一位基督教徒或天主教徒、或真主教徒对道人们一番游说，道人还真会把基督受难图、圣母和《古兰经》也供奉起来，平等地对待他们。庙里增加了收入，香客们释放心灵的需求。为信众服务是中国人对神的基本要求。





我对李庄华夏的深厚感情

沈晓星

(2008-2010 学年董事，多年音乐教师、评委、艺术总监)

那是 2003 年 9 月的一天，我走进李文斯顿华夏中文学校，看到餐厅里热热闹闹的都是家长和孩子。他们忙着报名上中文课和各种文化课。我在走廊上见到校长李卓舒和副校长朱旖旎。他们说起学校要办一些文艺活动及文化课程，让孩子们和家长们有机会可以学习并展示中华文化才艺，如：中国民族舞蹈、各个地方特色戏曲、曲艺、歌唱、武术、绘画等等。学校需要专业人士来指导，希望我给他们最大的帮助。那时李庄华夏刚刚成立一年，秉着教授中文，推动中华文化这个宗旨，为社区提供了一个文化交流的平台。我是原中央广播艺术团小提琴手，曾任北美文化艺术联合会美东地区副主席、CCTV 七彩星球北美少儿艺术基地(美东)艺术总监，是美国东方文化艺术交流协会(Eastern Cultural Exchange Association-ECEA)的现任艺术总监。我很荣幸并且乐意与这样一个优秀的团队一起共事，推动和弘扬中国文化艺术的传播。

李文斯顿华夏中文学校的第一场圣诞新年晚会在高中礼堂拉开了帷幕。那时候礼堂的设备还比较简单，没有 LED 背景图，没有天幕，灯光也比较单调。即便如此，晚会还是赢得了所有师生和家长们的喜爱。我做舞台总监和艺术总监时，每次演出过后，我都会总结经验。比如说，一开始演员们的候场比较混乱，安排的义工不知道下个节目去哪里找演员。在后来的晚会中，我制定了每个节目要提前三个节目，由节目负责老师带领在后台候场，没有到场的视为放弃。让义工及舞台监督马上就能对上号，保证了所有节目能按节目单顺利上场(这个规定被华夏之星华夏艺术节



及新泽西多个举办活动的组织延用至今)。节目要出彩，舞台灯光在晚会上是非常重要的一个环节。现有舞台灯光虽然有限，但我尝试了很多方法，包括特殊节目用手动追光，顿时舞台变得灵动了许多，效果非常好。每个节目在排练时我都会仔细观察，与指导老师协商，力求做到完美。我对主持人的训练和演员的表情、声调、服装的要求，也都尽量往专业要求的方向靠拢。每次看着学生们一波波毕业，从一点都不会的丑小鸭，变成美丽的天鹅，内心深处真是感慨万千！

写到这，我要提一个人，可能很多人都不认识他。这近二十几年来李文斯顿华夏中文学校包括华夏总校举办的华夏之星、华夏之夜、华夏艺术节、LCCD、LCA 及社区社团等大小活动，每次都有他的身影。他一直默默地支持着我，也是我的好帮手。他就是我的先生褚华。每场演出音响效果是重中之重。开始时没人会做，他和朱浩然就一起研究一起学做。音效工作他基本都可以胜任之后，就一直是他在做了。从装台调试彩排到正式演出结束卸台，每场下来在剧



2019 新年晚会，义工音响师褚华、

许恺
场里要十个小时以上。回到家我们才能坐下来好好享用带回来的美味盒饭消夜。我们这些义工们虽然每次都很辛苦，但看着孩子们的努力和成长心里还是很甜的。

经过年复一年的努力，李庄华夏的晚会越来越精彩，不仅加上了背景设计，在灯光设计和音效上也采用了独特的风格，还请来了专业的艺术家当嘉宾来表演，提高了整个晚会的水平。普林斯顿的学区委员张迎潮说，李文斯顿华夏中文学校的文艺晚会引领潮流，带领了其他华夏分校，把中华文化更加广泛地传扬开来。

2004 年，在李校长的盛情邀请下，我的父亲沈鹤霄(原中央人民广播电台少年广播合唱团著名指挥家、教育家、作曲家、中国音乐家协会会员)和我的母亲尹绥芬(原中央乐团合唱队女高音歌唱家)也加入了中文学校的大家庭，组建了李文斯顿华夏童声合唱班和李文斯顿华夏成人合唱团(团长宋玫，钢琴伴奏宋小丽)。



中华文化绵延不绝，历久弥新，靠的是一代代薪火传承。在李文斯顿华夏中文学校成立 20 周年之际，我衷心祝愿学校在今后的日子里有更多更好的发展，为社区提供一个多元化的交流平台。让我们海外的中国人尽自己最大的力量，持续不断地弘扬中华文化，子子孙孙不忘根本。

沈鹤霄、尹绥芬两位老师执教李庄华夏童声合唱班

李庄华夏舞蹈队

孙路平
(学生家长)

李文斯顿华夏舞蹈队成立于 2005 年，由著名小提琴家沈晓星老师和和队长毛虹为主导，我本人担任舞编。舞蹈队聚集了一批热爱舞蹈并有艺术背景的家长。每次送孩子们来中文学校后，这些家长就勤学苦练，排出了一系列高质量的中国民族舞和当代舞，如颇有陈逸飞油画意境的《年月》和演绎民族民间风格的《彩云追月》及《雪域高原》等。我们的舞蹈《青花瓷》把中国的陶瓷艺术和服饰之美融为一体，为观众们提供了视觉盛宴。这些舞蹈曾代表学校在“华夏艺术节”、李文斯顿中国文化节和李文斯顿华夏中文学校建校五周年庆典“欢乐在今宵”演出，引起了极大轰动。



左起：黄晓敏、霍培、陈玉珍、孙路平、毛虹、陈向颖、陆椰、达宁红、沈晓星、吕洁、陈磊、袁琦

舞蹈队老师和队员们还积极参与改编，开创了一个新的舞蹈表演模式。自编自导自演的蕴含中国文化诗情画意的小提琴与舞蹈的对话《忆》，在 2005 年李庄华夏毕业典礼上首演，得到许多观众的喜爱。2005 年 11 月，该作品代表学校参加了“华夏之夜”汇演，在三十多个舞蹈节目中脱颖而出，与另两个节目一起被选中参演由多位著名艺术家主演的 2006 年新州春晚。

我们舞蹈队以弘扬中国传统文化为己任，多次代表学校参加新州、康州和大纽约地区的文艺演出。专业细致的舞蹈编排以及高雅唯美的东方韵味，展现了中国舞蹈的艺术魅力。舞蹈队成员们将美丽的身体语言与无国界的音乐糅合在一起，以舞习艺，以舞健身。我们将丰富的情感融入纯美的舞蹈技巧中，表达了对中国文化的热爱和对舞蹈艺术的追求。



右图：舞蹈队参加 2012 年李庄华夏新年晚会

李庄华夏给予我们的帮助和温暖

宫斌(图\任春荣)



中国的改革开放政策，让国内成千上万的知识分子和莘莘学子看到了我国与欧美发达国家在科技和许多方面的巨大的差距，由此他们走出国门赴国外深造、学习和交流。在美国新泽西州李文斯顿镇，就有一批来自中国各省市的知识分子，他们在美国落地生根。为了给下一代华裔孩子提供学习中文的平台，以及在海外弘扬中华文化，在2002年当地的多个华人家庭组织开办了李文斯顿华夏中文学校。

在李庄华夏办学期间，来自北京、上海、武汉、南京、广东、江苏、安徽等省市的老年人也陪同他们的孙子孙女来到中文学校“陪读”。这批老年人就在华夏中文学校相遇、相识了。2006年，在李庄华夏的大力支持和帮助下，这批老年人成立了老友俱乐部。洪学忠、莫启忠、钱国安、陈庭昌、夏以信、宫斌、熊华鑫等人负责组织老友俱乐部的英文学习、文艺活动和对外交流等系列活动。李庄华夏为俱乐部提供了活动场地，例如每周的各种讲座、英文教学及健身活动等。俱乐部也积极参加中文学校组织的救灾、书法等活动。

在李庄华夏的大力帮助下，先后参加老友俱乐部活动的成员有200多名老年人。许多人参加了英文学习，顺利通过了入籍考试。不少老年人也学会了开车，可以更好地照顾孙子女辈，大大地减轻了子女的压力。在李庄华夏的帮助下，俱乐部申请到政府给予的免费活动场地，可每月到镇政府提供的场地进行活动。老人们通过活动认识了许多美国朋友。其中最值得纪念的是一位名叫 Alvin Friedland 的美国朋友送给俱乐部的礼物——一份1978年12月17日《中美建交公报》的中文版原文(右图)。



外国友人赠送中美建交公报中文版

每逢圣诞节、春节等，俱乐部都组织活。通过各种活动(如下图)，不仅增加了中美两国人民的相互了解，也带给老人们身心愉悦和健康。非常感谢李庄华夏给予我们老友俱乐部的温暖和帮助。



2010年春节联欢会

追忆沈鹤霄、尹绥芬伉俪和华夏李文斯顿合唱团

仲宇(老家长)

李文斯顿华夏中文学校合唱团的指挥和声乐指导、令人备受尊敬的沈鹤霄、尹绥芬夫妇在疫情期间先后离开了我们。

沈鹤霄老师是原中央人民广播电台少年广播合唱团指挥、著名指挥家、作曲家、中国音乐家协会会员。尹绥芬老师是原中央乐团合唱队女高音歌唱家。沈鹤霄老师一家在 80 年代移居美国后，夫妇俩曾执教于李文斯顿华夏中文学校多年。沈老师曾经指导、率领数所华夏分校的成人合唱团和儿童合唱班，参加新泽西州的合唱节、元旦春节庆典和其他中国文化节活动。特别是在中央电视台《同一首歌-走进纽约》大型晚会上，担任儿童合唱的总指挥，受到观众的热烈欢迎。沈老师和尹老师的学生遍布新泽西、纽约、康州和宾州等地。

我和沈鹤霄、尹绥芬伉俪在 2006 年底第四届华夏合唱节上开始合作。华夏合唱节每两年举行一次。参加那届合唱节共有华夏 14 家分校的合唱团，近 450 名演员。“乡音”、“华夏”、“知音”等多个本地的著名合唱团也都参加了演出。两个小时的晚会共表演了近三十首脍炙人口的中外合唱歌曲，其中有《故乡之恋》、《明天会更好》、《我爱你，中国》、《半屏山》、《红旗飘飘》、《东方之珠》、《让世界充满爱》、《长江之歌》等。大家用歌声表达快乐的心情，赞颂美好的生活，并传递对祖国的祝福。这是一次合唱的精神大餐，让观众们沉浸在歌声的海洋中。观众席不时传出潮水般的掌声。

华夏李文斯顿合唱团是本届合唱节人数最多的参赛团体。李文斯顿华夏中文学校校长黄加武在本校合唱团演唱之前，向大会介绍了本校合唱团和参赛歌曲。合唱团成立于 2003 年，由沈鹤霄老师担任指挥、尹绥芬老师担任声乐指导。合唱团曾多次参加大型文艺表演，活跃在新州、纽约众多的大小舞台上，部分团员曾参加了 2006 年中央电视台节目《同一首歌》和《再说长江》中的演出。

为准备这次合唱节演出，合唱团团员们从 9 月份便开始了排练。合唱团两位负责人沈晓星和宋玫为该活动做了大量的准备工作。合唱团在该届合唱节上表演了两首气势恢宏的歌曲：经沈鹤霄先生改编的《半屏山》和《红旗飘飘》。钢琴演奏家林棣华女士担任大合唱的钢琴伴奏。这两首由沈鹤霄老师选定的歌曲，紧扣时代的脉搏，内容是当前中华民族最重要的愿望和话题：海峡团聚和中华腾飞。

《半屏山》表达了海峡两岸盼望团圆的相思之情。吕洁在开场白中声情并茂地介绍了半屏山的传说：“福建有座半屏山，台湾也有座半屏山，自古相传原为一座山，两岸半屏一脉相传，祖国山河多蹊跷，万水千山永相连。”夏静、杨竟霜担任领唱。歌中唱道：“半屏山啊半屏山，一半在大陆，一半在台湾，祖国山河水连水，山连山，骨肉同胞心相连。美丽的宝岛，可爱的家园，自古族群往来亲如兄弟，中华文化一脉相传，时代亲情永远隔不断。”

《红旗飘飘》表达了中华民族崛起腾飞的强烈愿望。歌中唱道：“红旗飘呀飘，红旗飘呀飘，腾空的志愿像白云越飞越高；红旗飘呀飘，红旗飘呀飘，年轻的心不会衰老。”在那次表演中，史



庆平担任了领唱。在演唱中，演员们身着统一的服装，手牵手，心连心，怀着坚定必胜的信念，在沈老师的指挥下，整齐划一的大合唱把晚会推向高潮。当唱到最后，“五星红旗，你是我的骄傲；五星红旗，我为你自豪；为你欢呼，我为你祝福；你的名字，比我生命更重要”，全场响起雷鸣般的掌声和震耳的欢呼声。

华夏李文斯顿合唱团以其精彩的表演，在本届合唱节大放异彩，成为本届合唱节上最耀眼的队伍，为李庄华夏赢得了极大的荣誉。十几年过去了，沈鹤霄、尹绥芬两位老师都已离开了我们。



他们教给我们的歌声，却已经深深地刻印在我心中，并时时在我脑海里回响。

第七编 学生作文选

读《孔子》有感

王雅萱

《孔子》是我这学期学到的一篇课文。通过学习，我对孔子和他的思想有了更多了解和认识。

孔子是一位伟大的教育家和思想家。从两千多年前的春秋末期到今天的二十一世纪，他的思想一直伴随着我们中华民族的发展；不仅给中华文化带来深远影响，也成为世界宝贵的文化遗产之一。

孔子在公元前 551 年 9 月 28 日出生于鲁国（今天的山东）。他开办了中国历史上最早的私塾，让许多人得到了宝贵的教育机会。“弟子三千，贤人七十”，说的是在孔子教过的三千学生里面，有七十多个人是非常优秀的。这也是孔子教育成就的体现之一。我们现在读到的《论语》就是他的一些学生把老师孔子的话一一记录下来并流传至今的。《论语》内容丰富，涉及上至国家大事，下至个人日常生活、工作和学习的各个方面。每当人们遇到问题时，都可以参照回顾《论语》里的经典语句，用这些有着深刻哲学意义的话语指导政治、道德、伦理，教育等。就这样，孔子帮助我们后人解开了无数的困惑。

“三人行，必有我师焉，择其善者而从之，其不善者而改之。”我对这句语录深有感触，随着我的成长它更是带给我越来越深刻的感受。它让我认识到，无论是在家里、学校，还是社会上，我们身边的人的言行举止、思维方式和做事理念，肯定有值得我们学习的地方。我们要学习他人的优点，提高自己；但与此同时也可以记取别人的错误和教训，反省自己。比如说，在学校里，我有几个非常要好的朋友。我们各自有其他人没有的优点，当然，也会有对方没有的缺点。这个时候，我们应该相互学习，各自培养更多的优点，改正自身存在的缺点。

孔子的观点深入浅出，看似简单，却有着深奥的道理。可谓“喻世明言，醒世恒言”，一直在帮助后人建立和谐的社会秩序。我相信，对于我们年轻学生来说，如果能学习、思考和理解孔子的思想，肯定会在未来的人生道路上懂得如何做人、如何行事，关键时刻如何度过难关。

华夏文创比赛感言

刘雯

通过参加这次由华夏总校主办的首届“华夏杯文创大赛”，我和队友们获得了一次十分宝贵的学习机会。在李老师和郭老师的精心指导下，队员严心语、何天馨、严心悦和我从三月底开始就着手寻找合适的主题和学习制作视频。因为第一次参加这样的比赛，我们起初遇到了一些挫折。但在老师们的鼓励和帮助下，我们坚持每周深入地探讨和精心地策划。到四月初，我们团队最终选定了《病毒还是种族》这个主题。这是当前身处在美国的华人无法回避的一个严峻的社会问题。

自新冠病毒蔓延以来，美国社会上一些极端分子对华裔的仇恨和暴力事件愈演愈烈，弄得人心惶惶。如果我们继续袖手旁观、懦弱沉默，后果将不堪设想。

为此，我们希望通过视频给观众们展现由于新冠病毒以及一些入眼里华裔的固化形象，所引发的仇恨华裔人群的可怕行为，以提高公众对这一问题严重性的认识。华裔人群不应该因为对新冠病毒不合理和不真实的言论而受到伤害甚至杀害。为证明这些观点，我们整合了大量在新闻和社交媒体上把华人当成病毒仇恨的报道，以在美华裔青少年的身份用短剧表演的方式，切实地表达了我们对这些华裔仇恨和暴力事件的恐惧和愤怒，并选择勇敢、自豪地站起来，以行动来捍卫我们的华裔身份；强调全人类应该加深互相理解，而不是互相仇恨的观点。最终经过一个多月反复商议文稿、编辑视频，作品才达到触动人心深处的效果。

在5月8日激烈的比赛演示过程中，我们怀着紧张的心情认真地观看其他团队的精彩视频，从中学习了不少可以改进的地方。在评委问答环节中，我们都显得较为紧张，生怕会影响整个团队的总分。最终，当评审老师宣布我们团队获得银奖的时候，每个队员都非常兴奋和激动。“功在不舍，坚持就是胜利！”我们的努力和执着终于得到了回报！而我也幸运地拿下了团队的最佳口才奖。

还有一个月我就要从中文学校的九年级毕业了，我相信我会永远记住这次参赛的经历。它不仅让我重新思考和定位“华裔”这个身份，而且让我坚定信念要更好地展现它。。我希望打破当今对华裔固化形象的不当观点，以身作则，让大家真正认识和了解充满自豪感的“华裔”。同时，这次参赛也激发了我对中华语言和文化的兴趣，增强了我的多媒体创造力、团队合作力、公共演讲能力和社会正义感。非常感谢李文斯顿华夏中文学校的老师们对我多年来的辛勤教导，以及在这次文创比赛过程中给予我们的鼓励和指导。

中文学校：旅程的开始

何天馨

我在李文斯顿华夏中文学校学习了九年，这是一个艰难而又有意义的经历。上中文学校从来不是我主动愿意做的事情，但是我一直知道为什么父母要我去：与他们的文化联系起来，与我的民族根源文化建立更深厚的关系。

我仍然记得在学前大班上，学习汉语拼音的声调，一次次努力地读准第二和第三声的发音。几个月下来，我似乎依然无法区分音高或音中的细微差别，而且我经常因为不想做作业而哭。但是，经过大量的练习后，我开始学会读写拼音，能够慢慢理解课文的意思，并可以使用中文书写文章。回顾这艰辛的历程，真是每一个进步都太有价值了。这些进步给了我强大的推动力，让我能够继续学下去。

这些年来，在我学习较复杂的成语、分析词性或为考试做准备时，我还是不得不一次又一次地面临同样痛苦的挣扎。每周得背下数十个新单词和短语，这使在我一直认为注定是失败的战斗中打拼着。我应该怎么记住这一切呢？我怎么可能会在日常对话中使用这些词呢？尤其是今年

和去年，我在安排时间学习中文和完成作业方面遇到很多的困难。每星期五我都会花三到四个小时专门来对付中文作业，集中完成一周的任务。

不管过程是如何地辛苦，但最终，我还是学到了不少词汇，并且能够阅读更多的中文文章。我可以读懂亲戚发给我的微信留言和餐馆里的菜单。当然，这是多年磨练的一个渐进过程，我会永远珍惜这个学习经历。它教会了我专注于学习一种新语言的重要性和体会到它对生活带来的好处。它为我以后的生活和工作机会打开了大门，让我的中文交流更加轻松。最重要的是，我与我的中华文化起源有了更深的联系，并且更好地掌握了这个血脉相承的语言。这种联系代表着与我密不可分的一部分。我希望这是一个美好旅程的开始。

我的十年中文路

杨博闻

我第一次走进李文斯顿华夏中文学校学前班的那个九月，妈妈对我说，这里将是我今后十年学习中文的地方。那时候的我，觉得十年好遥远，简直无法想象！今天回头看看，弹指一挥间，十年转瞬即逝，我马上就要毕业啦！

学习中文是一个艰苦漫长的过程。我们在公立学校里不学中文，在日常生活中不用中文。在我的印象中，五年级是最难的一年。那年我们学习四大名著之一的《西游记》，每一课都有非常多的生字和词组。我几乎学不下去，好在有妈妈对我坚持严格的要求，我才迈过了这一道坎。

在中文学校的十年里，我参加过中文演讲比赛和认字比赛，表演过中文小品，主持过中文春晚。对我来说，中文学校是我学习中文的地方，也是我了解中国文化的地方，更是我与小伙伴们一起苦中作乐的地方。可能包括我在内，很多同学都不喜欢中文，但不得不承认，我们学到的任何东西，都有它的用处。比如，我在课堂上跟老师学习认字、组词、造句和写作后，我能够跟远在中国的亲人们沟通。我从课本里了解中国的山川河流，我去北京、上海、桂林、黄山旅游的时候，我能够对眼前所见有更深认知。我还从书本里学到各种中国菜系，去餐馆吃饭时我能负责点菜。

学完马立平九年级，系统学习中文的阶段快要结束了。我想，我应该会怀念那么多个不想起床去中文学校的星期六，想念唠唠叨叨的老师们和一起打闹的同学们。不论欢笑还是泪水，中文学习终将成为我记忆中难忘的一部分。

难忘的中文学校

李融

五岁那年，我第一次走进了李文斯顿华夏中文学校的大门，从此开始了我九年的中文学习。

每个星期六的早晨，无论天气怎么样，也不顾早上 6 点开始的滑冰队训练早把我累坏了，只要学校开门，我总会坐爸爸或妈妈开的车按时到中文学校上课。2020 年开始，由于 COVID-19，学

校改成了网课，我的星期六就变成了九点准时进入网课教室。每个星期六的上午在中文学校上中文课，从开始因为占用了周末玩的时间不太喜欢，到成为一种习惯，已经不知不觉地变成了我生活的一部分。

中文学校不仅仅教我认字读课文，学习课本上的东西，还教了我很多其它的知识，并且让我有机会参加了一些不一样的活动。

在中文学校，我学习了中国画，学会了简单地使用钩针，知道了很多与中国有关的文化和历史故事。特别是八年级和九年级，让我对中国有了更多的了解，知道了秦始皇和兵马俑，知道了孔子、老子、孙子，还有京戏和茶文化等。这可以让我和姥姥、姥爷聊更多与中国有关的事情了。

在中文学校的活动里，我有机会参加了朗读比赛、作文比赛、认识字比赛和演讲比赛等等。我的很多奖杯都是在中文学校得到的。我印象最深的是三年级的时候，我被选进了李文斯顿华夏中文学校演讲队。为这次比赛，我准备了《我和父母摘苹果》的故事。我每天都会练习，每周都会得到演讲培训班唐老师和张老师的专业指导，他们总会给出特别好的意见和建议。经过九个星期的努力，在比赛的那天，爸爸妈妈在大雨里开着车把我送到了比赛的地方。因为准备充分，还有学校老师给予的鼓励，最后我们李文斯顿华夏中文学校参加比赛的同学都取得了好成绩。这也让我对学习中文更有信心了。

学中文对我来说还是感觉挺难的，但是我觉得我学到的东西既有用又有趣。虽然也有累了或不喜欢的時候，但是我记得更多的是快乐的事情。现在我要毕业了，感觉突然变得不太真实。这几年像一转眼就过去了，不知不觉就要离开这个学校了，但是我会一直记得在中文学校的这些经历。

谢谢中文学校的老师们。再见，中文学校。

我的保镖

姚姗姗

在我小时候，爸爸总是很晚才下班回家，没时间陪我玩。几年前，爸爸换了工作，终于在家陪我的时间多了。这些年来，我慢慢地了解到爸爸有多么爱我。我特别感激爸爸，而且我觉得他是一位独特的父亲。

从爸爸的长相就能看出，他是一位很关心他人的人。他的双眼总是充满善意，稍显调皮的微笑也很吸引人。从他眼睛和嘴角边的皱纹就能看出他多么喜欢开玩笑。他的嗓门并不大，但说话时总是显得很有信心和力量。我爸爸跟我打招呼时总会一边笑着一边弄乱我的头发。如果我需要离开几天或者几个星期，道别时他会紧紧地拥抱我，让我感到爸爸的手臂能保护我免受这世界的各种困扰。

爸爸总是细心地照顾我，除了接送我去学校、给我烧饭外，爸爸的爱更体现在一些不起眼的地方。很多时候，完成学校的功课让我感到很有压力，我需要写到很晚才能做完。这时爸爸会给我泡一杯热茶，或者再拿些点心放在我桌边。有时，他会一直坐在我旁边，默默地陪我。等到我

做完功课上床睡了，他才放心离开去休息。当我心情紧张的时候，他的这些细微的关爱给了我很多安慰和力量。

我每一次参加打球比赛，爸爸都会去看。他也会陪我去上打球练习课和萨克斯课。每当我自己独自练习时，他便会用旁听到的知识纠正我。我每次在家吹萨克斯的时候，他也会从书房走过来陪我。不管我吹得多么难听，爸爸总是会高高兴兴地坐在我旁边给我鼓劲。

在我生活里，爸爸是最重要的人。妈妈取笑说爸爸就像我的保镖，每时每刻陪着我。也正是因为这样，我特别爱爸爸。

了不起的妈妈

刘悉悦

每天早上醒来，一闻到咖啡的香味，听到妈妈楼下做早饭的动静，我就庆幸：我有一个好妈妈，一个完美的妈妈。

她最伟大之处是她的自律。她每天早上 5 点就起床，先出去锻炼一个小时左右，然后回家为全家人做早餐，再把弟弟叫起来。前几年，她每天开车两个小时到康州去工作，下午再花两个小时开车回来，然后为全家做晚饭，还要辅导弟弟写作业，直到晚上十点才睡觉。

我最敬佩的是她的职业精神。她认为，一旦答应了或者决定了要做的事情，就一定要努力去做完、做好，而不能拖三拉四的。记得我大概 7 岁时，家里搞聚会，煮了很多鸡蛋。我自告奋勇地想帮助妈妈剥蛋壳。妈妈说：“你确定？鸡蛋很多，你一旦开始，就要剥完所有鸡蛋，不然就不能离开。”我满口答应了，但后来的实际体验却让我差点怀疑人生。当别的所有孩子都在院子里欢快地玩耍时，我却只能一个人坐在厨房的小板凳上，为了我轻率的承诺而度日如年。终于，我看到了满满一大盆亲手剥出来白嫩可爱的鸡蛋，也听到妈妈和叔叔阿姨们的表扬时，我一下子感到刚才的辛苦是值得的。我也感谢妈妈教了我这人生一课。

最后，我必须提到她学习新知识的态度。自从我记事以来，妈妈一直在学习和尝试新知识、新技能，从尝试新菜谱、探索新景点到更深入地学习英语。诚然，好奇心、求知欲是每个人都具有的，但终身学习的恒心和毅力，却不是每个人都有的。每当我看到妈妈睡觉之前学习英语单词时，我都不由得佩服和感到骄傲。妈妈都这样用功，我这么年轻，还有什么理由不努力？

我有一个了不起的妈妈。

我的故乡——上海

王雅萱

远在海外，每当有人问起我的故乡时，我都会骄傲地说：我来自赫赫有名的大城市——中国上海。黄浦江由西南向东北贯穿上海，把城市分成了浦东和浦西。浦东是新时代的海，高楼

林立、繁花似锦，那里屹立着全世界第三高的摩天大楼——上海中心。浦西与浦东恰恰相反，浦西流淌着年代感，那里是我奶奶长大的地方。浦西保留了很多旧时代的建筑、狭窄的街道。街道两边是梧桐树。在浦西能见到些老上海的模样。

令我记忆最深的是我四、五岁的时候，奶奶总会带我坐地铁。她牵着我的手逛商场、走马路，经常给我买冰淇淋。那时候，经常会有阿婆手边放着一只小竹篮，坐在路边卖新鲜采摘的白兰花。每次经过，我都会蹲在旁边，静静地看着她细心地用铁丝穿过花柄做成一个个小胸针。每次我都会为了那一个芳香四溢的小胸针而向奶奶撒娇。现在回想起来，真是美好的回忆。

上海不仅有着大都市的繁华和小弄堂的安宁，还有我许多童年的回忆。还记得小时候，家人们经常去浦西游玩。我喜欢站在黄浦江边的外滩，一边吹着江风，一边看着江上来往的船只。身后是老城市的回忆，眼前是新时代的故乡。

稍稍长大后，因为父母的工作，我先去了欧洲，后又定居在美国。我见识过罗马和巴黎，也了解了纽约和华盛顿。但上海永远是我的家。即便再是沧海桑田，世道变迁，时光也甭想抹去我心中对她的眷恋。

家乡的表哥

张子扬

我的父母都出生在中国湖南省。我每次去中国，都要回湖南。我小时候还在那儿住了一阵子。父母家的亲戚都生活在那里。湖南就是我的故乡。

在湖南，我最熟悉的地方是一个叫东安的小城市。那是我妈妈生长的地方。我们以前每次回中国，都要去东安拜访妈妈的家人和老朋友。我最早的记忆是跟着我表哥在小雨里玩。那时候，我们不允许自己出去，大半天时间就在屋子看电视、打游戏，在后院里追外婆养的鸡。大人吃饭的时候，我们也会在门外玩追逐。我的表哥一直都是一个挺乐的人，跟他在一起的时候，我觉得时光飞快。

过了几年，我们长大一些了，可以自己去外面玩了。表哥对东安的小路非常熟悉，常带着我去比较远的地方。我们去了游泳池，一块儿聊了很多事情。我们也去了城市另外一边的市场，逛了好多摊子；我们一块儿在街上走着吃冰棒；有时候也会跟他的朋友一起。有一次，我们还去了新建的大城市，进地铁站里参观了一下。表哥对东安的熟悉程度远超过我那时候对美国自己小镇的了解。我觉得虽然我们的年纪差得不多，但他比我成熟。

因为最近的疫情，我好几年没有回中国了，我很想念表哥。我很盼望明年夏天可以再回去，无忧无虑地跟他一起玩。

改变世界

“管爱玲奖学金”申请论文

严心语

作为一名 ABC，我出生在美国，身上流淌着中华民族的血液。我深刻意识到学习中文的必要性和传承文化的责任感。

无论什么语言，学最简单的对话不难，但要运用好却不易。多数 ABC 小孩学中文是被逼的，对他们而言，学中文是为了跟华裔亲友交流，或将来找工作多点机会。正因如此，小孩越学越没积极性，甚至会半途辍学。我特别赞同孔子的“知之者不如好之者，好之者不如乐之者”这句话，兴趣才是坚持的最佳动力。

在疫情期间，针对亚裔的恶意行为大幅增加。为此，总校举办了一个主题为“华裔青少年自我身份认同”的文创比赛。我主动邀请了几位小伙伴们一起参加了比赛，共同创作了“停止亚洲仇恨”这一短视频。透过视频，我们身为受影响最深的年轻华裔，用自己的方式争取正义公平。在当今社交媒体迅速发展的时代，千禧一代的我们有敏锐的资讯触觉，有肩负传达华裔声音与捍卫华裔权益的使命，有责任和有能力去用热情与活力把世界变得更美好。

我队最终在多所分校中脱颖而出，获得第二名。我们四名华裔女孩运用多年积累的中文能力和对本族的热爱，完成了这个作品，并表达出身为华裔青少年的自豪感。希望它能影响更多华裔小孩也将保护自己文化和华裔族群作为己任，和我们一样，通过学习中文改变世界。我会坚持热爱中国文化，尽力影响更多的人，并努力成为新一代华裔青少年学习的榜样。



第八编 学校活动图片精选

1. 教师培训



2003 年教师会



2019 年 8 月，本校部分老师参加中国侨办“名师巡讲团”听课左起：张莉莉、葛亮(副校长)、金琼、名师团四位老师、窦泽和、冯薇、刘宏杰(校长)、游牧(总校教学顾问)、唐晓铨(教务长)



2019年9月教师会



2020年9月初，本校教师网络会议

第1行：方彩罗、刘宏杰(校长)、李剑、夏琦、向晶晶

第2行：李兰芳、原晓红、葛亮(副校长)、唐晓铨(教务长)、冯薇

第3行：游毅敏、李华(董事长)、武国珍、朱艳萍、李三国(校长助理)

第4行：何宁、金琼、吕红、王丽华、王青

第5行：张莉莉、李清、方菱菱、程悦、赵谊



2021年8月28日，新学年教职员会议暨教师培训会



2022年8月27日，新学年教职员会议暨教师培训会

2. 优秀教师奖(部分)



2002-2003 学年优秀教师



2009-2010 学年优秀教师



2018-2019 学年优秀教师

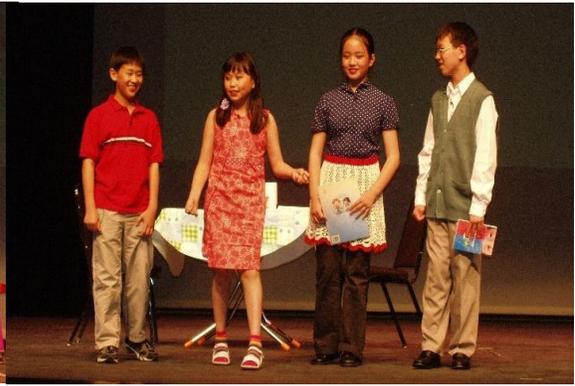


2021-2022 学年优秀教师

3. 优秀学生小品



2003年，《姥姥门前看大戏》，导演：左杨



2003年，《中文一家子》，编导：朱旸旸



2018年，《沙丁鱼酒楼》，编导：刘宏杰



2019年，《寻根之旅-曲阜学论语》，编导：刘宏杰



2020年，《奇妙的中文》，编导：李剑

4. 文艺演出花絮



2007年校庆5周年晚会



2010年相声表演：佟卫东、刘友军



2012年舞台服装秀：沈晓星、佟卫东



2015 年，舞台总监宋玫与艺术总监沈晓星

2018 年，标准中文八、九年级《木兰辞》



2016年，李庄华夏舞蹈队节目《年乐》，参加李庄华夏圣诞新年晚会。



2015年学校新年晚会，沈晓星老师指挥小提琴乐队和童声合唱班。

5. 李庄华夏合唱团队



除了建校初期的李文斯顿华夏合唱团，学校一直保留了学生合唱节目。2017年，沈晓星老师指挥童声合唱队参加李庄华夏新年晚会。



2017年，学校成立教师合唱队，唐晓铨任队长，游牧任指挥。上图为疫情前夕的2020年新年晚会。下午分别为2017年和2022年新年晚会。



6. 捐款、募捐和义卖



2002年10月学校刚成立，为911募捐13000美元 2012年2月，向李文斯顿图书馆捐款



2008年，向四川汶川大地震捐



2018年，义卖筹款3000余美元，用于学校社区活动。

7. 承办、参加总校教学活动、中文比赛



2006年，承办华夏总校教师年会



2018年，参加华夏总校教师年会



2014年-至今，每年承办华夏总校演讲比赛





2007年，承办华夏总校辩论赛



8. 毕业典礼



2010 年毕业典礼



2019 年优秀毕业生



2022 年毕业典礼

9. 传统户外活动



2002 年



2003 年



2022 年

10. 其他各类活动



2003 年，参加华夏运动会



2004 年，参加“国殇日”游行



2022年，“国殇日”游行



2022年，“独立日”画展



2004年，应届高中毕业的本校优秀毕业生返校，向家长同学介绍大学申请经验。



2022年，应届高中毕业的本校优秀毕业生返校，向家长、同学介绍大学申请经验。

附件：学校历届领导班子名录

1. 董事会

李文斯顿华夏中文学校历届董事会						
年序	学年	董事长	人数	任期第三年	任期第二年	任期第一年（新当选）
20	2021-2022	刘宏杰	9	刘宏杰	高岳	林林
				葛亮	郭庆玲	何娟
				刘薇	于楠	何晓珊
19	2020-2021	李华	9	李华	刘宏杰	高岳
				唐华	葛亮	郭庆玲
				许恺	刘薇	于楠
18	2019-2020	李华	9	李与非	李华	刘宏杰
				刘友军	许恺	葛亮
				唐鸿飞	唐华	刘薇
17	2018-2019	高静	9	高静	李与非	李华
				王海笑	刘友军	许恺
				王昀	潘莉/唐鸿飞	唐华
16	2017-2018	刘友军	9	俞强	高静	李与非
				李华	王海笑	刘友军
				马雁彬	王昀	潘莉
15	2016-2017	胡克平	8	胡克平	俞强	高静
					李华	王海笑
				王健雄	马雁彬	王昀
14	2015-2016	王敏 刘梅	9	史庆平	胡克平	俞强
				刘梅	佟卫东	王敏
				张炳湖	王健雄	王晓丽
13	2014-2015	刘梅	9	刘建翔	史庆平	胡克平
				方嘉	刘梅	佟卫东
				钟加林	张炳湖	王健雄
12	2013-2014	刘建翔	9	柳子其	刘建翔	史庆平
				邹小原	钟加林	刘梅
				陈志雄	方嘉	张炳湖
11	2012-2013	刘建翔	9	王敏	柳子其	刘建翔
				沈小乐	邹小原	钟加林
				姚远	陈志雄	方嘉
10	2011-2012	王敏	9	蒋志根	王敏	柳子其
				莫莉莉	沈小乐	邹小原
				卜庆梅	姚远	陈志雄
9	2010-2011	马勇	9	马勇	蒋志根	王敏
				李春雁	莫莉莉	沈小乐
				余毅涛	卜庆梅	姚远
8	2009-2010	郝艺	9	沈晓星	马勇	蒋志根
				郝艺	李春雁	莫莉莉
				萧庆军	余毅涛	卜庆梅
7	2008-2009	郝艺	7	李忠	沈晓星	马勇
				-	郝艺	李春燕
				-	萧庆军	余毅涛
6	2007-2008	黄加武	8	佟卫东	李忠	沈晓星
				黄加武	严浩瑄 ⁺	郝艺
				陈华	-	萧庆军
5	2006-2007	佟卫东	7	宋永鋤	佟卫东	李忠
				明志宏	黄加武	严浩瑄
				-	陈华	-
4	2005-2006	宋永鋤	7	赵妍	宋永鋤	佟卫东
				蒋丽华	明志宏	黄加武
				-	-	陈华
3	2004-2005	赵妍	7	李卓舒	赵妍	宋永鋤
				朱旖旎	蒋丽华	明志宏
				骆光伟	-	-
2	2003-2004	赵妍	7	宋永鋤	李卓舒	赵妍
				明志宏	朱旖旎	蒋丽华
				-	骆光伟	-
1	2002-2003 [*]	赵妍	7	赵妍	宋永鋤	李卓舒
				吴继红	明志宏	朱旖旎
				-	-	骆光伟

*建校初自愿选定任期

⁺2009年因工作调动辞职

2. 校友会

李文斯顿华夏中学校历届校委会																
年序	学年	校长	副校长	校长助理	教务长	副教务长	教务助理	注册	数据	网站	校刊/公众号	会计/出纳	办公室主任	安保	总务	家长会长
20	2021-2022	葛亮	叶剑	李三国	唐晓铨	方彩罗	李剑	-	-	张丽滨	李剑	李志萍	杨洪丽	刘襄文	-	韦斯林
19	2020-2021	刘宏杰	葛亮	李三国	唐晓铨	方彩罗	-	蔡晓东	严进	张丽滨	李剑	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	高岳
18	2019-2020	刘宏杰	葛亮	李佳轩	唐晓铨	-	-	蔡晓东	严进	张丽滨	李佳轩	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	高岳
17	2018-2019	李华	唐华	刘宏杰	唐晓铨	李清	李佳轩	蔡晓东	严进	陈彬	刘宏杰	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	唐鸿飞
16	2017-2018	俞强	陈伟/李华	唐华	朱恩玲	李清	李佳轩	蔡晓东	严进	陈彬	唐华	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	潘莉
15	2016-2017	俞强	陈伟	李华	游牧	朱恩玲	李清	蔡晓东	严进	陈彬	李华	李志萍/王雨虹	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	王昀
14	2015-2016	佟卫东	俞强	-	游牧	曾专	李清	蔡晓东	严进	陈彬	王雨虹	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	-
13	2014-2015	张炳湖	俞强	-	游牧	曾专	李清	蔡晓东	严进	马雁彬	-	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	王建雄
12	2013-2014	王敏	柳子奇	-	游牧	曾专	-	蔡晓东	严进	马雁彬	-	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	-
11	2012-2013	王敏	柳子奇	-	方嘉	曾专	-	蔡晓东	严进	马雁彬	-	李志萍	杨洪丽	刘襄文	徐健晔	-
10	2011-2012	余毅涛	沈小乐/蒋志根	-	李平	夏庆华	方嘉/李岩	蔡晓东	严进	马雁彬	王琳	李志萍/周宗敏	杨洪丽	Vivian Robinson	徐健晔	柳子奇
9	2010-2011	余毅涛	沈小乐	-	李平	-	夏庆华	蔡晓东	余毅涛	严进	王琳	李嘉虹	杨洪丽	Vivian Robinson	徐健晔	王敏
8	2009-2010	萧庆军	余毅涛	杨洪丽	李平	-	夏庆华	蔡晓东	余毅涛	严进	余毅涛	李嘉虹	-	Vivian Robinson	徐健晔	蒋志根
7	2008-2009	佟卫东	卜庆梅	周建华	-	-	李岩/沈其宗	孙耘	-	-	-	-	-	-	徐健晔	马勇
6	2007-2008	佟卫东	吴国柱	-	何康俐	-	夏庆华	孙耘	余毅涛	蔡晓东	游牧	李嘉虹	-	-	徐健晔	郝艺
5	2006-2007*	黄加武	萧庆军	-	何康俐	-	杨洪丽	-	余毅涛	严进	游牧	李嘉虹	王莘	-	邹向东	郝艺
4	2005-2006	黄加武	陈华	-	杨珺霞	-	李春燕	肖冬霞	孙耘	严进	周士凌	李嘉虹	王莘	-	萧庆军	严浩璋
3	2004-2005	李卓舒	朱漪旎	肖冬霞	朱漪旎	-	杨洪丽	肖冬霞	-	蔡晓东	周士凌	李嘉虹	王莘	-	萧庆军	佟卫东
2	2003-2004	李卓舒	朱漪旎	肖冬霞	朱漪旎	-	-	肖冬霞	孙耘	-	李平	李嘉虹	董秀敏	-	萧庆军	骆光伟
1	2002-2003	李卓舒	朱漪旎	肖冬霞	朱漪旎	-	吴继红	肖冬霞	黄安娜	黄敏	李平	李嘉虹	-	-	萧庆军	骆光伟
	*2006-2007	李卓舒	朱漪旎	肖冬霞	朱漪旎	-	吴继红	肖冬霞	黄安娜	黄敏	李平	李嘉虹	-	-	萧庆军	骆光伟

*2006-2007学年李卓舒被任命为李文斯顿华夏中学校名誉校长

3. 家长会

李文斯顿华夏中文学校历届家长会								
年序	学年	会长	成员					
20	2021-2022	韦斯林	王丹(副会长)	唐鸿飞	王雨虹(Yvonne)	湛磊	王海笑	陈利洲
			陈龙	高岳	张德壮	王海笑	陈利洲	姚樱
19	2020-2021	高岳	黄向荣	李三国	黄果芳	王瑞		
			唐鸿飞	王瑞	李与非	王昀	湛磊	
			张德壮	姚樱	许恺	宋玫	张健斌	
18	2019-2020	高岳	王海笑	王雨虹(Yvonne)	萧庆军	韩天华	高静	
			李三国	张雁	刘友军	Lily Mo	韦斯林	
			唐鸿飞	王瑞	李与非	王昀	湛磊	
			张德壮	姚樱	许恺	宋玫	张健斌	
17	2018-2019	唐鸿飞	王海笑	王雨虹(Yvonne)	萧庆军	韩天华	高静	
			李三国	张雁	刘友军	Lily Mo		
			葛亮	王瑞	李与非	杨师龙	王海笑	Sean Wang
			张德壮	高岳	王建雄	潘莉	姜玲玲	李明明
			郑铎	刘宏杰	顾问	宋玫	高静	王昀
16	2017-2018	潘莉	湛磊	许恺	萧庆军	韩天华	Lily Mo	
			王海笑	李明明	胡凡	肖庆军	秦海鸥	余毅涛
			林林	李与非	湛磊	沈小乐	李彦	
			Jian Li	许恺	顾问	杨师龙	Lily Mo	
15	2016-2017	王昀	冯潇	高岳	王昀	胡克平	唐鸿飞	
			王海笑	胡凡	尹丽娟	哈向阳	蔡晓东	汪雁
			林林	任庆	湛磊	杨德犀	李与非	Lili Mo
			李华	许恺	唐鸿飞	李剑	蔡骊	宋枚
14	2015-2016	王建雄	吴乐	Sean Wang	李佳轩	李彦	Betty Lam	
13	2014-2015	王建雄	马雁彬	林林				
12	2013-2014	张炳湖	郎雪雁	温静仪	陈晓明	马雁彬	李华	丁崴
			李雯	陈秋霞	李近霄	牛焱中	邱焰辉	俞强
			陈玉珍	陈淑珍	柳子其	宋玫	王海英	邵彦静
			卜庆梅	姚雍	顾敏	林林	刘畅	Sunnie Siu
11	2012-2013	沈小乐	杜升武	顾问:	佟卫东	肖庆军	李卓舒	沈小乐
			张炳湖	郎雪雁	任庆	柳子其		
			王建雄	宋玫	陈淑珍	马雁彬		
10	2011-2012	柳子奇	顾问:	佟卫东	肖庆军	李卓舒		
			张炳湖	陈玉珍	郎雪雁	陈淑珍	郭杰群	李雯
			樊菁	曹立岩	王建雄	金晓燕	陈新妍	刘妍
			王敏	郝聚民	陈志雄	李三国	汪静	张倩
			王筠	陆征宇	邹小原	钱海鸿	宋玫	毛虹
9	2010-2011	王敏	沈燕	马雁彬	顾问:	郝艺	萧庆军	佟卫东
			姚远	郭杰群	邹小原	张宇飞	曾专	王筠
			樊菁	曹立英	陈新妍	陈志雄	张晴	刘新
				黄玲莲	金晓燕	吕洁	毛虹	李雯
8	2009-2010	蒋志根		孙路平	林蓓昕	陆征宇	沈燕	宋玫
				张力扬	马雁彬	顾问:	沈晓星	
			姚远	林蓓昕	张宇飞	陆征宇	张晴	沈燕
7	2008-2009	马勇	王敏	沈晓星	曹立岩	郭杰群	李雯	史庆平
			方鲲	黄玲莲	沈晓星	甄顺华	张晴	沈燕
6	2007-2008	郝艺	史庆平	卜庆梅	朱浩然	李雯	潘璠	方鲲
			蒋志根	宋明远				
5	2006-2007	严浩瑄	马勇	甄顺华	达宁红	沈晓星	廖立	曾专
				卜庆梅	吕肖维	刘玉婷		
				解维立	林启智	赵劲海	严进	宋玫
			甄顺华	温凡平	朱浩然	杨竟霜	仲宇	彭淋
			沈晓星	孙路平	宋丹珂	卜庆梅	吕洁	成杨
			袁杰	郭小洞	陈晓明	顾亦韞	刘群	张晴
4	2005-2006	佟卫东	王劲松	何康俐	蔡peili	方以涵	毛虹	李雯
				Jack Wu	Kelly Lu	Kathy Chen	顾问:	阮韶梅
			李春燕	王大选	邹向东	巢健萍	Vivian Lee	吴国柱
			沈晓星	李春燕	王华成	何康俐	马勇	张菁
			吴国柱	陈晓明	甄顺华	邹向东	陈茹	袁杰
			吴松	王建慧	蔡丽霞	孙路平	孙强	Ken Kong
			李忠	严浩瑄	卜庆梅	郭小冬	吕洁	Wang Li
Juqing Zheng	戴晓茜	仲加林	何晓媛	刘群	Jack Wu			
Yin, Jianyun	杨竟霜	杨世明	吴志宏	宋玫	Sixin Zeng			
	解维立	赵劲海	温凡平	李娟	Rose Yang			
1至3	2002-2005	骆光伟	佟卫东 (2004-2005)				顾问:	骆光伟
				牛淑芳	张辉明	周邑泓	王保康	吴松
				蒋丽华	何晓媛	甄顺华	解维立	袁杰
				杨竟霜	沈晓星	仲加林	刘群	韩容
				蔡慧聪	王华成	林启智	孙彦	张耘
				梁海波	王大选	王润民	李忠	袁英
陈朝霞	谢太亮	陈晓明	肖南					
赵劲海	张永亮	叶映波	宋玫					

4. 高中生志愿者俱乐部

李文斯顿华夏中文学校历届高中生俱乐部								
年序	学年	主席	秘书	网络管理	通讯	成员		
4	2021-2022	Vera Li	Elena Wang	Sheryl Liu	Yiru Zhou			
3	2020-2021	Rachelle Hu, Marian Zhang	Vera Li	Cindy Liang	Fiona Gao	Yi Xiong	Cindy Hu	Elena Wang
2	2019-2020	Rachelle Hu, Preston Xu				Vera Li	Raymon Chen	Christine
						Marian	Grace Wang	Cindy Liang
						Christina Qiu	Fiona Gao	Peter Ngai
1	2018-2019	Rachelle Hu, Preston Xu				Marian	Michelle Li	Joyce He
						Helen Zhao	Grace Wang	Fiona Gao
						Cindy Liang	Benjamin Ma	

5. 2022-2023 学年中文老师

序号	姓名	序号	姓名	序号	姓名
1	王丽华	9	李剑	17	朱旭燕
2	蔡骊	10	李清	18	何宁
3	陈怡/崔莹	11	冯薇	19	窦泽和
4	廖明霞	12	李兰芳	20	程悦
5	原晓红	13	李云霞	21	方彩罗
6	朱艳萍	14	张莉莉	22	游毅敏
7	武国珍	15	李明明	23	徐颖
8	金琼	16	赵谊	24	唐晓铨

6. 2022-2023 学年文体课老师

Andrew Chan	Kathy Pucci	Qiang Yu (俞强)	Qingling Guo (郭庆玲)	Ronnie Yin	Allen Tjong
Tracy Yu (于希)	Qimeng Wang (王启蒙)	Zhixiong Chen (陈志雄)	Annie Cox	杨瑾	Yongchu Song (宋永锄)
Jian Hou (侯建)	Vivian Lee	Chaofang Wang (王朝芳)	Mike Liu	Frank Shen (沈波)	

2021-2022 学年各中文班合影



学前小班

拼音班



CSL 1-2

CSL 3-4



CSL 5-6
前班

马立平中文学



马立平中文一年级 1 班



马立平中文一年级 2 班



马立平中文二年级 1 班



马立平中文二年级 2 班



马立平中文三年级 1 班



马立平中文三年级 2 班



马立平中文四年级 1 班



马立平中文四年级 2 班



马立平中文五年级 1 班



马立平中文五年级 2 班



马立平中文六年级 1 班



马立平中文六年级 2 班



马立平中文七年级1班



马立平中文七年级2班



马立平中文八年级1班



马立平中文八年级2班



马立平中文九年级1班



马立平中文九年级2班



标准中文一年级
级



标准中文二年
级



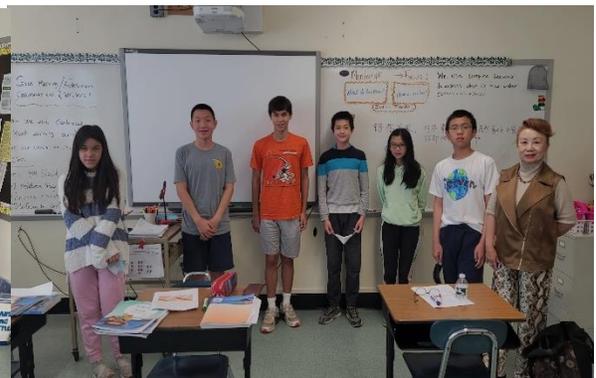
标准中文三年
级



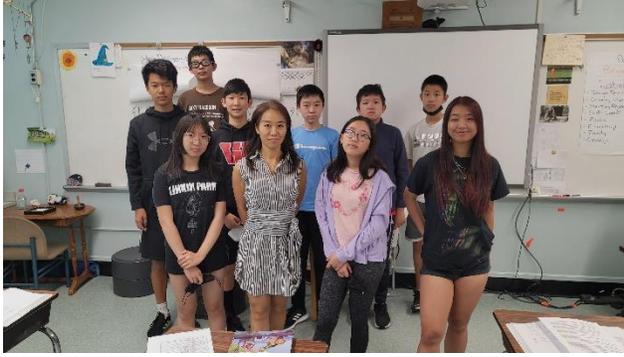
标准中文五年
级



标准中文六年
级



标准中文七年
级



标准中文八年级



标准中文九年

AP 中文(男生)



AP 中文(女生)





传薪火 育芬芳
绘远景 谱华章

祝贺李文斯顿华夏中文学校

二十周年华诞



PIEA卓越青藤教育 课程设计分为三大类

一. 和升学相关联的课程

- 1) SAT/PSAT冲刺班
- 2) 8th Grade High School Entrance Exam (BCA Prep) 精英高中入门考试
- 3) ISEE & SSAT (Private School) 私立学校入门考试
- 4) AP私教辅导

二. 培养和提升Power Skills(also known as Soft Skills软实力)的课程

- 1) Public Speaking (TED Talks style) 公众演讲/Competitive Debate辩论竞赛
- 2) Money Talks 财商教育-理财入门/ Investing in your 1st Stock投资入门

三. 稳固和提高基础教育的课程

- 1) 2-9年级 English Writing & Reading英文写作阅读
- 2) 2-9年级 Math Achievement数学提高班
- 3) 2-12年级 各学科私教辅导



公众号二维码

想了解更多? 请记得关注我们

Premier Ivy Education Alliance
Website: piea-edu.org
Email: info@piea-edu.org
Phone: 917-886-7101 Wendy
WeChat: 1047179223
Instagram: [piea.education](https://www.instagram.com/piea.education)
TikTok: [piea.edu](https://www.tiktok.com/piea.edu)

专业的绘画知识和前沿、独特的当代艺术视角，适合不同年龄的学生学习绘画，发现、培养学生的艺术创造力和提高“理解”艺术的能力并走向专业化的道路。

- 6-12 岁 艺术绘画课
- 10岁+ 基础素描+色彩课（包括成人）



Art Studio

艺术 · 绘画工作室

授课老师为职业艺术家郭庆玲，毕业于上海戏剧学院，曾获得2022美国Lillian Orlowsky and William (PAAM) Freed Grant。作品曾在世界各地重要的美术馆、博物馆及画廊参加群展和个人展览（第77届美国PWS AQUEOUS国际展、荷兰Volkenkunde博物馆、上海双年展城市馆、纽约视觉艺术学院/上海SNAP、巴黎新凯旋门顶层、伦敦CATTD画廊、多伦现代美术馆、上海刘海粟美术馆、新加坡亚洲当代艺术展等）。更多信息: <http://www.guoqingling.org/>

长期聘请著名当代艺术家李消非为艺术顾问，他曾获得纽约亚洲文化协会ACC（洛克菲勒基金）、瑞典IASPIS国家艺术基金，新西兰亚洲艺术基金等奖项，作品曾荣获2020年德国第66届“奥伯豪森国际短片电影节”FIPRESCI奖和国际评审团奖两项大奖，2021年法国第36届VIDEOFORMES评审团奖。其艺术作品在法国蓬皮杜艺术中心、旧金山现代艺术博物馆、柏林KW、广州时代美术馆、上海外滩美术馆等世界各国最具影响力的美术馆、博物馆进行个人展览和群展。更多信息: <http://www.lixiaofeiart.com/>



李文斯顿BOE竞选人

Sending Congratulations for

The 20th Anniversary of



Marjorie WANG



Paid for by Marjorie Wang for BOE, 17 Canoe Brook Dr. Livingston, NJ 07039

Alpha Metro Realty

买卖租

优质房源 · 专业服务
专注地产 · 值得信赖

SHUANG (SHARON) LIANG

SALES PARTNER

MOBILE: 917-327-7405

OFFICE: 201-800-4955

WECHAT: IMSHUANG

EMAIL: sharonre2018@gmail.com



Focus in Short Hills, Millburn and Livingston

201-800-4955

www.alphametrorealty.com
172 Newark Ave FL3 #3, Jersey City, NJ 07302



Center for Asian Health | 華人醫療服務中心



During the COVID-19 pandemic, your health is more important than ever!

新冠疫情期间，您需要比以往任何时候都更加重视健康!

Are you up to date with your care and screenings?

您按時做檢查和篩檢了嗎?

- Chronic disease management (high blood pressure, diabetes)
慢性疾病 (高血壓、糖尿病)
- Wellness care (vaccinations, lifestyle, and nutrition)
健康保健 (疫苗、生活方式和營養)
- Cancer screenings (breast, colon, liver)
癌症篩檢 (乳癌、腸癌、肝癌)



Free at-home testing kits

for colon cancer screening!

免費糞便潛血化驗採樣包

(腸癌篩檢)

Primary Care Providers | 內科醫師群

Center for Asian Health welcomes Dr. Michael Kuo to our practice!

華人醫療服務中心歡迎郭翔龍醫師加入診所!



Su Wang, MD
Medical Director
汪思涵主任醫師
Mandarin/English
中文/英文



Elaine Zhai, DO
Internal Medicine
翟曉靜醫師
Mandarin/English
中文/英文



Michael Kuo, MD
Internal Medicine
郭翔龍醫師
Mandarin/English
中文/英文



Shih-Fen Chow, MD
Internal Medicine
張世芬醫師
Mandarin/Taiwanese/English
中文/台灣話(閩南)/英文



Mindy Houg, MD
Internal Medicine
宋攻貞醫師
Korean/English
韓語/英文

Specialists with on-site office hours | 駐診專科醫師



Sarah Fan, MD
Cardiologist
范余興醫師
心臟專科醫生



Ammie Patel, PharmD
Pharmacist
艾米·帕特爾藥學博士
藥劑師



Nan-Hsien Kuo, MD
Rheumatologist
郭南顯醫師
風濕專科醫生



Nikolaos Pysopoulos, MD
Hepatologist
尼古拉·皮尔索帕斯醫師
肝臟專科醫生



Larry Siu, MD
Gastroenterologist
蕭家林醫師
肝膽腸胃專科醫生

For an appointment, please call 請來電預約 973-261-9077

Patient Navigation available in Mandarin and Cantonese

病患服務人員提供中文及粵語服務

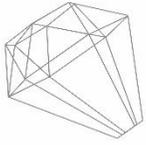
Monday - Friday, 9 am to 5 pm | 週一至週五 上午9時至下午5時

Every second Saturday, 9 am to 3 pm | 每月第二個周六 上午9時至下午3時

**Cooperman Barnabas
Medical Center**

Center for Asian Health
華人醫療服務中心





佳健



牙科

BestCare

D E N T A L

黃啟年牙醫博士

- ◆ **Over 15 Years of Dental Clinical Experience**
- ◆ **Comprehensive Care**
- ◆ **Implants**
- ◆ **Implant Complications**
- ◆ **Aesthetic Crowns**
- ◆ **Gum Disease**
- ◆ **Cavities**
- ◆ **Extractions**
- ◆ **Invisalign**
- ◆ **Whitening**
- ◆ **Children**

- **Trios Intraoral Scanner**
- **Rayscan 2D Pano or 3D CT**
- **Digital X-rays**

健康人生 從  開始

CREATE SMILES, CHANGE LIVES

GREAT TREATMENT EXPERIENCE.

FAST, EASY, COMFORTABLE, ACCURATE DIGITAL IMAGING



bestcaredentalservices.com



NEW JERSEY OFFICE

174 E Mt Pleasant Ave
Livingston, NJ 07039
973-992-1329

NEW YORK OFFICE

70 W 36th St #10A
New York, NY 10018
212-684-2868



**TWENTY YEARS
ANNIVERSARY**